

2012 REPORTE DE SUSTENTABILIDAD



ARAUCO[®]

Sembremos Futuro

Nuestra Visión

SER UN REFERENTE MUNDIAL EN EL DESARROLLO SUSTENTABLE DE PRODUCTOS FORESTALES.

Nuestro Negocio

Maximizar el valor de nuestros bosques de manera sustentable, integrando producción forestal de excelencia con transformación industrial eficiente en productos de valor agregado, para su comercialización en el mercado mundial de acuerdo a las necesidades de nuestros clientes.

Nuestros Valores

• Seguridad

Siempre, lo Primero: Ponemos la seguridad de las personas como prioridad en todas nuestras decisiones. Sólo de esta forma consideramos que un trabajo está bien hecho. Nuestra meta es tener cero accidentes.

• Compromiso

Trabajamos con Pasión: Asumimos desafíos y trabajamos con pasión y esfuerzo para cumplirlos. En ARAUCO somos gente esforzada y honesta, que cumple su palabra.

• Excelencia e Innovación

Queremos Ser Mejores: Somos líderes en lo que emprendemos, porque desafiamos nuestras capacidades. Debemos ser exigentes con nuestras metas, eficientes e innovadores en la forma de conseguirlas.

• Trabajo en Equipo

Juntos Somos Más: Respetamos a las personas, valoramos el aporte de cada uno y sabemos que al trabajar en equipo avanzamos más rápido y llegamos más alto. Reconocemos nuestras limitaciones y pedimos ayuda.

• Buen Ciudadano

Respetamos el Entorno y Creamos Valor: Actuamos con una mirada de largo plazo.

Nuestro trabajo aporta al bienestar social, respeta a nuestros vecinos y al medio ambiente.

Nuestros Compromisos

- Procurar el máximo retorno a nuestros accionistas, a través de una gestión eficiente, responsable y de calidad en todos nuestros procesos, aplicando para ello sistemas y procedimientos que aseguren la maximización del valor de nuestro negocio.
- Promover el uso sustentable de los recursos naturales de nuestro entorno, invirtiendo en investigación, innovación tecnológica y capacitación, para prevenir y reducir progresiva, continua y sistemáticamente los impactos ambientales de nuestras actividades, productos y servicios.
- Entregar a todos nuestros clientes productos y servicios de calidad, de manera sostenida en el tiempo, impulsando a nuestros proveedores a hacerse parte de nuestra cadena de valor y calidad de ARAUCO.
- Velar por la seguridad y la salud ocupacional, tanto de nuestros trabajadores como por los de nuestras empresas colaboradoras y procurar reducir en forma continua y progresiva los riesgos a la seguridad de nuestras operaciones y servicios.
- Generar las condiciones para el desarrollo de todos los integrantes de la compañía, promoviendo ambientes laborales basados en el respeto, honestidad, calidad profesional, capacitación y trabajo en equipo.
- Construir relaciones permanentes y de mutua colaboración con las comunidades en donde se encuentran nuestras operaciones, incorporando sus inquietudes y necesidades en nuestra toma de decisiones y apoyando su desarrollo.
- Mantener una comunicación transparente y honesta con los distintos actores relevantes para nuestra empresa.
- Cumplir todos los requisitos legales vigentes y otros compromisos que regulan nuestro negocio y, en la medida de nuestras posibilidades, superar positivamente los estándares establecidos.
- Disponer y aplicar los sistemas y procedimientos que nos permitan administrar los riesgos de nuestro negocio, evaluando regularmente nuestro desempeño en todos los procesos, tomando a tiempo las medidas correctivas necesarias, y proporcionando información transparente y oportuna acerca de nuestro progreso.
- Difundir, capacitar e involucrar en el cumplimiento de estos compromisos a nuestros trabajadores, contratistas y proveedores haciendo que esta política se implemente con la colaboración y esfuerzo de todos.

GRI
3.4

Para mayor información, contáctese con:

María Soledad Vial

Subgerente de Comunicación

Tel. (56 2) 2461 7406

Email: reporte@arauco.cl

Av. El Golf 150, piso 14, Las Condes Santiago, Chile

Lo invitamos a revisar además, los siguientes sitios con información corporativa:

www.arauco.cl

www.araucosoluciones.com

www.fundacionarauco.cl

www.foroabierto.cl

www.nuevohorcones.cl

www.innovarauco.cl

También puede seguirnos en:

www.twitter.com/Arauco o [@arauco_cl](https://www.twitter.com/@arauco_cl)

www.twitter.com/AraucoSoluSost o

[@AraucoSoluSost](https://www.twitter.com/@AraucoSoluSost)

www.facebook.com/AraucoSolucionesSostenibles

REPORTE DE SUSTENTABILIDAD

2012



ARAUCO[®]
Sembremos Futuro

CONTENIDO

04

ARAUCO EN UNA
MIRADA

15

GOBIERNO
CORPORATIVO

53

SEGURIDAD Y SALUD
OCUPACIONAL

97

ALCANCE

10

MENSAJE DEL
PRESIDENTE

21

GLOBALIZACIÓN
Y EFICIENCIA

59

DESEMPEÑO
AMBIENTAL

100

ANEXOS

12

MENSAJE DE LA
ADMINISTRACIÓN

41

PERSONAS
DE EXCELENCIA

77

COMUNIDAD,
PARTICIPACIÓN
Y DIÁLOGO

ARAUCO EN UNA MIRADA

GRI
2.1
2.4
2.5
2.7
2.8

ARAUCO es una compañía forestal chilena con 45 años de historia, durante los cuales se ha transformado en una de las mayores empresas forestales del mundo, no solo en términos de superficie forestal e instalaciones industriales, eficiencia y producción de calidad, sino que también en innovación, responsabilidad ambiental y compromiso social. En estos años ha maximizado el valor de sus plantaciones forestales, un recurso natural renovable, a través de la aplicación de las mejores prácticas mundiales en materia de sustentabilidad de largo plazo, y a la vez, cuidando de sus suelos, bosques nativos y la biodiversidad como un todo, para esta y las futuras generaciones.

Además cuenta con operaciones industriales y forestales en Chile, Argentina, Brasil, Uruguay, Estados Unidos y Canadá. A fines de 2012 contaba con seis plantas de celulosa, 14 de paneles, nueve aserraderos, cinco plantas de remanufactura y una de terciados, 12 plantas de energía

eléctrica y un patrimonio forestal de 1,7 millón de hectáreas. Cuenta además con una extensa red de proveedores, prestadores de servicios y organizaciones asociadas de todo tipo, que fomentan las buenas prácticas en materia económica, social y ambiental.

Los productos de ARAUCO son comercializados en los cinco continentes, a través de representantes, agentes de venta y oficinas comerciales en 11 países. Este sistema es apoyado por una gestión eficiente de la cadena logística y de distribución que considera transporte, embarque, almacenamiento, comercio exterior y distribución. Ello permite llevar los productos de ARAUCO a 204 puertos en todos los continentes.

ARAUCO finalizó 2012 con una dotación directa de 13.227 personas, además sus empresas contratistas dan trabajo a más de 27 mil trabajadores. En 2012 registró utilidades totales por US\$141 millones y ventas por US\$4.280 millones.

US\$4.280
MILLONES

en ventas

344.412
HRS/HOMBRE
de capacitación

70
PAÍSES

40.258
TRABAJADORES
y contratistas

204
PUERTOS



9.000
CASAS

se construirán para 2016 con el Programa de Vivienda de Trabajadores

Reglas CLAVES
de Seguridad

91.594
CONTACTOS

con grupos de interés.

Seguridad SIEMPRE
lo primero

US\$19
MILLONES

en mejoras ambientales en Chile, Argentina y Brasil

387.135
HECTÁREAS

de bosque nativo

ARAUCO gestiona sus impactos y desempeño en materia económica, ambiental y social, considerando que operar de manera sustentable en todo su quehacer está en el centro de la estrategia de la compañía. Esta estrategia se basa en el entendimiento de que para ser exitoso, una organización debe balancear el valor generado para los accionistas, con el entregado a sus trabajadores, comunidades vecinas y otras partes interesadas. Al mismo tiempo, es parte de su responsabilidad proteger el medio ambiente, relacionarse de manera constructiva con sus partes interesadas y reportar su progreso y dificultades de manera transparente.

Así es como, a la mayor estabilidad, eficiencia y productividad operacional, se suma con igual relevancia el desarrollo de buenas relaciones laborales, el cuidado del medio ambiente y de la seguridad de las personas, más diálogo y participación con la sociedad.

El desafío de ARAUCO ha sido Crecer Bien y desarrollar una carta de navegación para los años venideros, centrado en sus valores corporativos y sus ejes estratégicos, los que se señalan a continuación:



Personas de excelencia

Para Crecer Bien son fundamentales los equipos de personas comprometidas y motivadas, alineadas con la cultura y el proyecto estratégico. La empresa, durante 2012, ha fortalecido su área de Gestión de Personas, la cual trabaja con los negocios con el fin de empoderar a los líderes de equipo, mejorar el clima laboral, fomentar mejores prácticas en la evaluación del desempeño, establecer políticas de compensaciones adecuadas, incrementar la comunicación interna y definir y apoyar por planes de capacitación que respondan a las necesidades y refuercen el conocimiento técnico, entre otros. ARAUCO busca atraer y retener a talentos para estimular la innovación y abordar los desafíos de futuro.



Modelo de negocio

Hacer un uso integral del valor de las plantaciones para producir celulosa, paneles, maderas y energía

es el modelo de negocio que ha posibilitado el crecimiento de ARAUCO en las últimas décadas y lo seguirá haciendo en el futuro. Para Crecer Bien es indispensable que este modelo sea optimizado permanentemente, de manera que agregue valor a cada unidad de negocio y afiance los principales factores de competitividad de la compañía. En esta dimensión, en 2012, ARAUCO se concentró en entender las necesidades de los clientes para generar una mejor oferta de valor, abarcando toda la cadena, desde la plantación hasta el cliente final y en detectar nuevas oportunidades de negocio.



Liderazgo en costos con foco en la productividad

Para sustentar el crecimiento en mercados altamente competitivos, ARAUCO ha hecho de la eficiencia en costos su sello, lo que le ha permitido ser más rentable en negocios poco diferenciables y avanzar en participación de mercado. El año 2012 no estuvo exento de dificultades en algunos de sus negocios, afectando su posición competitiva. Por tanto, para Crecer Bien, la empresa deberá continuar mejorando su productividad, con el desafío de maximizar el valor de sus plantaciones y mantener su liderazgo en costos. Para ello, debe concentrarse en tareas destinadas a mejorar la definición de prioridades; a acomodar la estructura organizacional; a robustecer los sistemas informáticos; a mejorar la productividad; y a automatizar los procesos e introducir nuevas tecnologías, entre otros.



Buen Ciudadano

Crecer Bien significa desarrollar los procesos con cero falta en los ámbitos laborales, ambientales y regulatorios. Implica también mejorar las relaciones con los grupos de interés. En gran medida, el proceso destinado a obtener la certificación de Manejo Forestal FSC™ para Chile y Argentina, llevado a cabo durante 2012, ha contribuido con este propósito, a lo cual se suma el interés de la empresa por desarrollar proyectos de fomento y colaboración que generen Valor Compartido, creando un círculo virtuoso que beneficia a todos.

LA COMPAÑÍA BUSCA MAXIMIZAR EL VALOR DE SUS PLANTACIONES A TRAVÉS DEL USO INTEGRAL DEL BOSQUE, LA EXPANSIÓN A NUEVOS MERCADOS Y EL DESARROLLO DE PRODUCTOS, CON INNOVACIÓN, RESPONSABILIDAD Y COMPROMISO SOCIOAMBIENTAL.

VISIÓN Ser un referente mundial en el desarrollo sustentable de productos forestales.

NEGOCIO Maximizar el valor de las plantaciones de manera sustentable, integrando producción forestal de excelencia con transformación industrial eficiente en productos de valor agregado para su comercialización en el mercado mundial de acuerdo con las necesidades de nuestros clientes.

DESAFÍOS

CRECER BIEN

Personas de excelencia | Modelo de negocios | Liderazgo en costos con foco en la productividad | Ser un Buen Ciudadano

GRI
4.8

FOCOS DE LA ESTRATEGIA DE SUSTENTABILIDAD

Globalización y eficiencia:

Aseguramos el desarrollo y crecimiento de ARAUCO mediante la creación de valor para cada uno de los negocios y el mayor retorno de los activos, mediante operaciones eficientes y estables.

Personas de excelencia:

Reconocemos en las personas el recurso más importante de la empresa y fomentamos su crecimiento personal y profesional, así como su desarrollo.

Seguridad y Salud Ocupacional:

Con la convicción de que la seguridad es un valor que debe ser respetado y practicado por cada una de las personas en nuestra organización, fomentamos una cultura basada en la seguridad y velamos por la creación de espacios seguros para nuestros trabajadores.

Medio Ambiente:

Nuestro compromiso es realizar una gestión sustentable de los recursos, considerando la aplicación de las mejores prácticas productivas, el entendimiento y la protección de ecosistemas y el uso de estándares internacionales de gestión que aseguren la mejora continua. Además, impulsamos programas de investigación científica e innovación e incorporamos tecnología para el ahorro de energía y el uso eficiente de los recursos.

Comunidad, participación y diálogo:

Creamos relaciones permanentes de confianza y de beneficio mutuo con nuestras comunidades internas y externas a través de su desarrollo y del diálogo permanente.

VALORES

SEGURIDAD

COMPROMISO

EXCELENCIA E INNOVACIÓN

TRABAJO EN EQUIPO

BUEN CIUDADANO

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

GRI
2.10

PRIMER LUGAR DEL SECTOR FORESTAL EN RANKING DE EMPRESAS CON MAYOR GENERACIÓN DE VALOR (CHILE)

ARAUCO obtuvo el primer lugar del sector forestal en el Ranking Valor Económico Agregado (EVA), desarrollado por la consultora Econsult¹ y Revista Qué Pasa².

PRIMER LUGAR PREMIO AL DESARROLLO DE CAPITAL HUMANO INACAP 2012 (CHILE)

Como un reconocimiento a la formación y perfeccionamiento y al compromiso con el entorno y la comunidad, INACAP³ entregó el Premio al Desarrollo de Capital Humano 2012 a Paneles Arauco. Específicamente, valoró la Escuela de Formación de Teno y su Diplomado en "Mantenimiento y Operación Industrial" en el que participaron 180 jóvenes.

PREMIO A LA ACCIÓN EFECTIVA EN SEGURIDAD (CHILE)

La Asociación Chilena de Seguridad (ACHS)⁴ reconoció a Forestal Arauco con el Premio a la Acción Efectiva debido a la reducción de sus indicadores de Frecuencia y Gravedad registrados en los últimos años.

PREMIO A LA INNOVACIÓN OPERATIVA 2012 (CHILE)

El proyecto "Optimización en apilamiento de tableros delgados en mesa 2.125 MDF II", realizado por trabajadores de la Planta Trupán-Cholguán, obtuvo el segundo lugar en el Premio a la Innovación Operativa (PIO)

2012⁵. La distinción, entregada por CEOP Consulting, reconoce ideas innovadoras propuestas por trabajadores de las empresas más destacadas de Chile.

PREMIO CAPITAL HUMANO PARA CHILE (CHILE)

Duoc UC entregó el Premio "Capital Humano para Chile"⁶ al negocio de Maderas por apoyar el desarrollo de prácticas, contratar técnicos-profesionales, generar espacios para la investigación y colaborar en la creación de mallas acordes a las necesidades del mercado.

PREMIO POR PRÁCTICAS DE SEGURIDAD (CHILE)

La planta de terciado Nueva Aldea recibió por tercera vez consecutiva el premio entregado por el Consejo Nacional de Seguridad Chile⁷, que distingue a las empresas que han logrado la Tasa de Frecuencia de accidentes más baja en su grupo-categoría.

RECONOCIMIENTO POR SU APOORTE AL EMPLEO (CHILE)

En el marco de la feria Expo Empleo, realizada en Talca, ARAUCO recibió un reconocimiento especial por su constante contribución a la generación de trabajo de parte de la Municipalidad de Talca⁸ y el Instituto Profesional AIEP⁹.

RECONOCIMIENTO POR APOYO EN PRÁCTICAS Y TITULACIÓN (CHILE)

El Liceo Industrial Víctor Bezanilla Salinas de Estación Central entregó un reconocimiento a Arauco Distribución, como una forma de

1 www.econsult.cl
2 www.quepasa.cl
3 www.inacap.cl

4 www.achs.cl
5 www.pio.cl
6 www.duoc.cl

7 www.cnsdechile.cl
8 www.talca.cl
9 www.aiep.cl

agradecer el apoyo recibido en el proceso de práctica y titulación en la especialidad de Productos de la Madera.

COMITÉ PARITARIO PREMIADO POR SU LABOR EN SEGURIDAD (CHILE)

La Asociación Chilena de Seguridad entregó el “Premio Acción Paritaria Asociación Chilena de Seguridad”, al comité paritario del Aserradero Viñales por su desempeño en 2011. Este premio se otorga a cinco comités paritarios de la zona sur, de las diferentes actividades económicas, entre más de 4.000 comités paritarios participantes.

PREMIO EJECUTIVO EFICAZ 2012 (CHILE)

El Gerente Planta Remanufactura Horcones, Víctor Huerta, fue distinguido con el Premio Ejecutivo Eficaz 2012 de la Asociación Chilena de Seguridad, que destaca la gestión desarrollada en materia de seguridad, ya que logró indicadores de “Clase Mundial”, con Índice de Frecuencia menor a 1 e Índice de Gravedad menor a 10.

OPERADOR DE PLANTA CELULOSA FUE ELEGIDO EL “MEJOR TRABAJADOR 2012” DE LA INDUSTRIA (CHILE)

Héctor Comejo, Operador de Caldera Recuperadora de la planta de celulosa Nueva Aldea, fue reconocido como el “Mejor Trabajador 2012”, entre trabajadores de otras 12 empresas de la industria. Esta distinción es otorgada anualmente por la Cámara de la Producción y Comercio de Concepción (CPCC)¹⁰.

TRABAJADORES DE ARAUCO RECIBIERON RECONOCIMIENTO POR SU DESEMPEÑO LABORAL (CHILE)

La Corporación Chilena de la Madera (CORMA)¹¹ distinguió a trabajadores de

ARAUCO en el marco de la premiación anual que destaca a los mejores trabajadores, supervisores y empresarios pyme del año 2011 por su desempeño laboral y gestión en los ámbitos productivos, seguridad, medio ambiente y relaciones con la comunidad.

RECONOCIMIENTO POR SU APOORTE A LA INCLUSIÓN SOCIAL (ARGENTINA)

Fundación Compromiso¹² entregó un reconocimiento a Alto Paraná por el aporte brindado durante 2012 para generar e implementar acciones orientadas al desarrollo sustentable con inclusión social.

PREMIO COMO EMPRESA MODELO DE MISIONES (ARGENTINA)

El Diario Misiones on line¹³ premió a Alto Paraná como una de las 10 Empresas Modelo de Misiones, distinción que destaca los aspectos económicos, sociales y ambientales de las compañías. La empresa obtuvo el séptimo lugar.

RECONOCIMIENTO POR APOYAR LOS OBJETIVOS DEL MILENIO (BRASIL)

El Movimiento Nosotros Podemos Paraná¹⁴ reconoció a Arauco do Brasil como empresa socia por sus prácticas en apoyo de los Objetivos del Milenio de Naciones Unidas¹⁵.

PREMIO CIUDADANO EMPRESARIAL (BRASIL)

El Pequeño Cotelengo reconoció a Arauco do Brasil con el premio Ciudadano Empresarial por su apoyo a proyectos sociales en el país.

PREMIO “ESCUELA DE LA COMUNIDAD” (BRASIL)

La Prefectura de Curitiba reconoció a Arauco do Brasil con la distinción “Escuela de la Comunidad”, por su ejemplo de Responsabilidad Social Empresarial.

¹⁰ www.epcc.cl
¹¹ www.corma.cl

¹² www.compromiso.org
¹³ www.misionesonline.net

¹⁴ www.fiepr.org.br
¹⁵ www.un.org/spanish/millenniumgoals/

MENSAJE DEL PRESIDENTE

GRI
1.1
1.2

Fue a mediados de los '60 cuando la Corporación de Fomento a la Producción (Corfo) impulsó la creación de una empresa de celulosa con el fin de aprovechar industrialmente el recurso forestal y promover el progreso económico y social del país. Este proyecto se concretó en 1972 cuando comenzó a operar la línea I de la Planta Arauco, en la Región del Bío Bío. Con el tiempo, se fue añadiendo valor con nuevos proyectos y nuevos negocios: maderas, paneles y energía.

Mencionar los hitos de desarrollo de ARAUCO tomaría muchas páginas, pero finalmente la conclusión sería una sola: en 45 años, ARAUCO se ha transformado en un actor de escala mundial, considerando la sustentabilidad como eje central del negocio, buscando crecer y aumentar el valor para la sociedad, sus trabajadores y accionistas.

Lo anterior ha implicado utilizar estándares globales de excelencia en todos nuestros procesos. Ejemplos de ello se traducen en la búsqueda y mantención de certificaciones sustentables para todos los países donde estamos presentes; la participación en la Bolsa de Clima de Santiago y en el Forest Footprint Disclosure. Además, este compromiso nos ha llevado a ratificar nuestra adhesión al Pacto Global y a firmarlo también en Brasil.

Asimismo, a la mayor eficiencia y productividad que nos ha caracterizado, se suma hoy con igual relevancia la transparencia, la generación de empleo, la producción de bienes de calidad, el desarrollo de nuestros trabajadores y de las comunidades vecinas, más diálogo y participación en todos los frentes, la investigación e innovación, el cuidado del

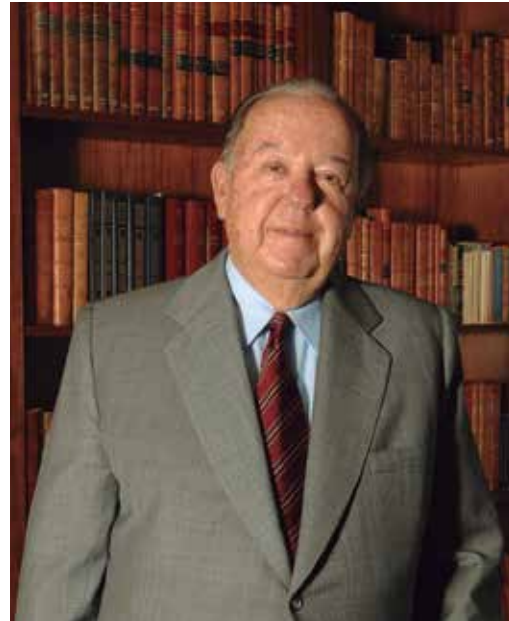
entorno y fundamentalmente la seguridad de los colaboradores.

Tenemos la visión de ser un referente mundial en el desarrollo sustentable de productos forestales y hoy estamos dando nuevos pasos en esa dirección, que nos han llevado a desarrollar capacidades productivas en seis países del continente americano con el fin de Crecer Bien.

Este proceso de internacionalización y consolidación de nuevas inversiones nos permitió, en 2012 en Chile, dar inicio a la producción de la planta MDP de Teno y de cogeneración de energía limpia Viñales, ambas en la Región del Maule; la adquisición de Flakeboard; la compra de los activos de la planta Moncure en Norteamérica; continuar con la construcción de la planta de celulosa Montes del Plata en Uruguay y la ampliación de la línea II de MDF de Jaguaríaiva, Brasil.

Estos proyectos nos desafían a ir más allá de los factores productivos y afianzar nuestra manera de crecer, promoviendo los valores que nos inspiran y la estrategia de sustentabilidad, que nos da el marco para trabajar.

El corazón de nuestro negocio está en el uso integral y sustentable de nuestras plantaciones y en la conformación de equipos de trabajo de excelencia. Es en nuestra gente donde está el principal motor de innovación y de crecimiento; entendiendo, además, que en cada lugar donde estemos, debemos hacer realidad nuestros valores, a fin de marcar una diferencia en la nueva manera de hacer las cosas.



Es en esta materia donde durante 2012 dimos un paso fundamental con el objetivo de Crecer Bien. Definimos nuestros valores corporativos: Seguridad, Compromiso, Excelencia e innovación, Trabajo en equipo y Buena Ciudadanía, que nos han permitido renovar el compromiso con ARAUCO y reforzar la apuesta por el crecimiento de largo plazo. Un tema prioritario es y será siempre la seguridad y salud ocupacional de nuestras personas. Lamentamos profundamente la muerte de cuatro de nuestros trabajadores durante 2012, por lo que debemos hacer aun un esfuerzo mayor para proteger a las personas que en forma directa e indirecta trabajan por ARAUCO.

Es desde nuestra experiencia y compromiso que dialogamos con las comunidades con las que nos desarrollamos. Es así que el proceso para la obtención de la certificación FSC que estamos llevando a cabo en Chile y Argentina, nos ha permitido mejorar las relaciones con los grupos de interés. Ejemplo de ello es que hemos diseñado e implementado los planes para las Áreas de Alto Valor de Conservación junto con los vecinos. Además, en el proceso de evaluación del proyecto de modernización y ampliación de la Planta Arauco, se puso en marcha un intenso proceso de participación que nos permitió contactar en 2012 a más de 35 mil personas; a su vez en Chile, Argentina y Brasil hemos procedido a efectuar consultas antes de poner en marcha operaciones forestales relevantes.

Lo anterior, sumado a los proyectos implementados con nuestras comunidades, nos permite crear un círculo virtuoso que nos beneficia a todos. Es así como los programas PRES Constitución y de Vivienda de Trabajadores que iniciamos hace algunos años, ya

están dando sus primeros frutos y eso nos enorgullece como empresa y nos alienta a seguir en ese camino. Así lo hicimos hace más de 20 años con la Fundación Educacional Arauco, que ha favorecido a más de 4.750 profesores y 85 mil niños de 33 comunas de Chile. Durante 2012 nuevamente nos complacimos con los resultados que tuvieron los colegios que administramos en Constitución, Cholguán y Arauco. Por ejemplo, el primero de ellos obtuvo uno de los mejores puntajes de Chile en la prueba SIMCE de Cuarto y Octavo Básico y en los resultados de la PSU se ubicó en el lugar 48 de un total de 663 instituciones.

En el centro de todos estos logros está el esfuerzo de muchas personas y años de trabajo que reflejan la responsabilidad y seriedad con la que hemos actuado. Cuando se nos presentan metas de mayor alcance, volvemos a comprometernos, con la misma responsabilidad y dedicación.

Este es el crecimiento que queremos. Estamos convencidos de que con el modelo de negocios que tenemos y el compromiso de nuestras personas, su motivación y entrega, podremos mantener y afianzar la base de crecimiento de esta empresa por muchos años más.

Que el buen Dios nos siga acompañando y que nos guíe en nuestras realizaciones y proyectos.

José Tomás Guzmán Dumas
Presidente ARAUCO

MENSAJE DE LA ADMINISTRACIÓN

GRI
1.1
1.2



A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, sweeping strokes.

Matías Domeyko
Vicepresidente Ejecutivo ARAUCO

El año 2012 ha sido especialmente significativo para ARAUCO. Significativo no solo porque hemos registrado hitos que pasarán a la historia de nuestra compañía, sino también porque vivimos nuevos aprendizajes que nos han permitido continuar por la senda de nuestro crecimiento.

Este año estuvo fuertemente marcado por nuestra orientación a Crecer Bien, lo que se pudo expresar tanto en el proceso de internacionalización como en el desarrollo y

seguimiento de la estrategia de maximizar el valor de nuestras plantaciones, la expansión hacia nuevos mercados y el desarrollo de nuevos productos. Estas líneas estratégicas han sido y seguirán siendo los motores de nuestro crecimiento. Sin embargo, esto no sería posible si no estuviese acompañado por una estrategia de sustentabilidad basada en cuatro pilares: personas de excelencia, modelo de negocio, liderazgo en costos y productividad y buena ciudadanía.

El periodo se caracterizó por una alta inestabilidad tanto en las operaciones, como en los mercados, con nuevas condiciones tributarias y un tipo de cambio que ha complicado a la industria en Chile. También fue una etapa en que seguimos desarrollando nuestro negocio sobre la base de usar integralmente las plantaciones, buscando generar valor e innovar en todas nuestras áreas e iniciando procesos de inversión estratégicos.

Comenzamos el año bruscamente, con el incendio y pérdida de nuestra planta de terciados Nueva Aldea. Este hecho nos afectó no solo por la pérdida del activo, sino porque era una fuente de trabajo para más de 600 personas. Es por ello que ARAUCO puso en marcha un Programa de Apoyo a la Empleabilidad y, en conjunto, con el Gobierno generamos instancias de capacitación para nuestros trabajadores y contratistas. Además, a mediados de 2012, comenzamos la construcción de la planta, que tendrá una capacidad de producción de 350.000 m³/año, con una inversión de US\$167 millones.

Durante el año continuamos con la construcción de la planta de celulosa Montes del Plata en Uruguay, desarrollada mediante *joint venture* con Stora Enso, la cual esperamos inicie su proceso de puesta en marcha en 2013. En Chile, presentamos a la autoridad el Estudio de Impacto Ambiental del proyecto de Modernización y Ampliación de la Planta Arauco del Complejo Horcones. Estas inversiones nos proyectan a mediano plazo como uno de los principales productores de celulosa de mercado del mundo.

Adicionalmente, desarrollamos proyectos que tienen como objetivo incrementar nuestra competitividad aportando valor en toda la cadena, desde la producción hasta la comercialización. Es el caso de nuestro Negocio de Paneles, que durante 2012 experimentó el mayor crecimiento en términos de producción de ARAUCO, desde 2,9 millones de m³, a 5,4 millones m³ como resultado del inicio de las operaciones de la planta de MDP de Teno, de la construcción de la línea II de MDF de la planta de Jaguariáiva en Brasil y de la consolidación del proceso de internacionalización, con las adquisiciones de los activos de Moncure, en Carolina del Norte, y de la empresa Flakeboard. Ambas suman ocho plantas de paneles en Estados Unidos y Canadá, consolidándonos como el tercer productor mundial de paneles.

Parte de este proceso se ha caracterizado también por la innovación en el desarrollo de productos. Ejemplo de ello es que en Teno se produjo el primer tablero antimicrobiano, ingresando a un nuevo mercado en expansión.

Para afianzar el crecimiento en el área de Paneles se reorganizó el negocio, focalizándolo en la producción de HB, MDF y Aglomerados, orientados en su mayoría a la industria del diseño y los muebles, pasando la producción de terciados al Negocio de Maderas.

En el Negocio de Maderas, la reorganización implicó importantes sinergias en los procesos de Aserraderos, Remanufacturas y Terciados. Junto con esto, llevamos a cabo la internalización de la operación de las 14 plantas industriales que eran administradas por sociedades de terceros. Ambos hechos van en línea con el propósito de ARAUCO en cuanto a agregar valor, aumentar la competitividad y mejorar la oferta para los clientes finales, buscando mantener la eficiencia y afianzar la base para Crecer Bien.



A stylized, handwritten signature in black ink that reads "Cristián Infante". The signature is positioned above a thin vertical line that connects to the name below.

Cristián Infante
Gerente General ARAUCO

Nuestro Negocio de Energía alcanzó una capacidad instalada de 606 MW en Chile, gracias al inicio de las operaciones de la nueva planta de Viñales, en Constitución. Junto con autoabastecemos de energía, tenemos la capacidad para entregar 231 MW de excedentes al Sistema Interconectado Central (SIC) de Chile, convirtiéndonos en un actor relevante del mercado chileno como proveedor de Energía Renovable No Convencional (ERN-C).

Crecer Bien significa desarrollar los procesos con cero falta en los ámbitos laborales, ambientales y regulatorios. Implica también mejorar las relaciones con los grupos de interés. En gran medida, el proceso destinado a obtener la certificación de Manejo Forestal FSC (Forest Stewardship Council) para Chile y Argentina durante 2012 ha producido parte de este efecto. Además ha generado el interés de ARAUCO por desarrollar proyectos de colaboración que generen Valor Compartido, creando un círculo virtuoso que beneficia a todos.

Porque estamos comprometidos con los principios y criterios del FSC, nos sentimos orgullosos del trabajo tendiente a alcanzar la certificación forestal en Chile y Argentina y mantenerlo en Brasil. En 2012, desarrollamos más de 40 nuevas prácticas de manejo forestal en Chile, que surgieron tras un inédito proceso de participación y de nuestra voluntad para alcanzar acuerdos con la comunidad en un marco de transparencia.

Este año también fortalecimos el área de Gestión de Personas, con el objetivo de centrarnos en los equipos de trabajo y sus líderes y fomentar en toda la organización las mejores prácticas. Un paso fundamental para Crecer Bien, fue la definición de los valores corporativos, los cuales nos han permitido renovar nuestro compromiso con ARAUCO y reforzar nuestra apuesta por el crecimiento de largo plazo. Las tareas desarrolladas han dado frutos, especialmente en las mejoras de la satisfacción y el clima laboral.

En materia de seguridad tuvimos que enfrentar accidentes lamentables. Es por eso que revisamos nuevamente nuestros procedimientos e implementamos campañas para concientizar en cada uno de nuestros trabajadores la importancia del autocuidado. Esta labor seguirá porque debemos cuidar a nuestros trabajadores, y porque tenemos la convicción de que ellos son nuestro activo más importante. Seguiremos trabajando sin descanso en afianzar el concepto que la seguridad es siempre lo primero. Solo así lograremos seguir reduciendo progresivamente la accidentabilidad y alcanzar la meta de cero accidentes.

Con igual ahínco trabajamos en las relaciones con nuestros grupos de interés y comunidades a fin de construir relaciones permanentes y de mutua colaboración. Ello nos ha permitido fortalecer nuestros vínculos en Chile, Argentina y Brasil, a través de intensos procesos de diálogo. Por ejemplo, tuvimos 91.594 contactos con personas asociadas a partes interesadas a través de Foros, Casas Abiertas, visitas a las instalaciones industriales, a las operaciones forestales y a los parques, entre otros.

De esta forma hemos reorientado nuestros aportes a la comunidad, contando con mejor información sobre sus necesidades. En la actualidad se están efectuando decenas de programas. En Chile destacan nuestras escuelas de formación. Por medio de esta iniciativa, en 2012 capacitamos a nuevos carpinteros en Constitución y Los Álamos, instruimos a jóvenes de Teno en la fabricación de paneles y estamos formando a los operarios del nuevo vivero que tendrá Horcones. En total, se capacitaron 460 personas. De ellas, 185 están trabajando en ARAUCO. También es relevante el Programa de Vivienda de Trabajadores por medio del se esperan entregar 9.000 casas antes del 2016.

En Argentina valoramos los esfuerzos por generar programas en conjunto con la comunidad, que respondan a las necesidades locales, como el programa de voluntariado y el de educación ambiental para niños que, en 2012, convocó a más de 1.000 alumnos de escuelas de la zona de Misiones. En Brasil recibimos la certificación del sello Objetivos del Milenio por las buenas prácticas asociadas con el logro de los ocho objetivos de Naciones Unidas.

Especial atención hemos puesto a nuestra vinculación con comunidades de pueblos originarios. En 2012 se formuló la Política de Relacionamiento con Comunidades Mapuche, a lo que sumamos la decisión de aumentar desde 19 a 57 las Áreas de Alto Valor de Conservación, asociadas a valor cultural y religioso. En Argentina encargamos el estudio para caracterizar a la comunidad indígena Mbya Guaraní.

Nuestra preocupación por el medio ambiente significó que en 2012 invertimos US\$19 millones bajo ese concepto en Chile, Argentina y Brasil. Estamos llevando a cabo iniciativas para monitorear y gestionar las plantaciones, junto con otras de eficiencia energética y de gestión del suelo y el paisaje. Además, efectuamos y apoyamos investigaciones relacionadas con nuestras operaciones, a través de Bioforest o de otras instancias de investigación en conjunto con universidades y centros de investigación de excelencia.

Nada de esto sería posible sin el compromiso individual de nuestros trabajadores. Los líderes y sus equipos son el principal motor de innovación y crecimiento, los gestores de la estrategia de Crecer Bien. A ellos les agradecemos su dedicación por seguir mejorando cada día, por cultivar la excelencia y tener la decisión de que ARAUCO consolide su posición como un referente mundial en el desarrollo sustentable de productos forestales.

GOBIERNO CORPORATIVO



GOBIERNO CORPORATIVO

GRI
2.6

99,97% DE ARAUCO ES PROPIEDAD DE EMPRESAS COPEC.

ARAUCO es una sociedad anónima cerrada que se rige, respecto de las obligaciones de información y publicidad, por las normas aplicables a las sociedades anónimas abiertas. Se constituyó en septiembre de 1979 a partir de la fusión de las compañías Celulosa Arauco S.A. y Celulosa Constitución S.A., creadas por la Corporación de Fomento de la Producción, Corfo¹⁶. Hasta la fecha, su razón social se mantiene como Celulosa Arauco y Constitución S.A.

Hoy, el 99,97% de la propiedad de ARAUCO es de Empresas Copec S.A., holding cuyos principales intereses están en los rubros forestal, distribución de combustibles, pesca y minería.

La misión del Directorio de Celulosa Arauco y Constitución S.A. es maximizar el valor de la empresa, gestionando sus negocios de manera social, ambiental y económicamente responsable. El Directorio está compuesto por nueve directores, quienes se desempeñan por tres años en sus funciones y ninguno ocupa un cargo ejecutivo en la compañía.

El Directorio se reúne periódicamente con el Vicepresidente Ejecutivo y el Gerente General, quienes rinden cuenta respecto de la administración de la empresa y el estado de sus áreas de negocio. De acuerdo con la Ley de Sociedades Anónimas, ARAUCO debe celebrar, como mínimo, una vez al año una Junta de Accionistas¹⁷. En 2012, luego de 26 años como director, Don Carlos Croxatto renunció a su cargo y en su reemplazo asumió como director Nicolás Majluf.

Por más de dos décadas, Don Carlos Croxatto trabajó por el desarrollo y progreso de la empresa, con énfasis en sacar adelante sus planes de investigación y crecimiento, con una visión clara y decidida sobre la importancia de la industria y de sus plantaciones forestales.

El Directorio de la sociedad dejó constancia en el acta respectiva del agradecimiento de la empresa por los valiosos aportes de Don Carlos Croxatto al desarrollo de ARAUCO.

ACCIONISTAS

EMPRESA	Número de acciones	Porcentaje de participación (%)
Empresas Copec S.A.	113.127.605	99,97805
Chilur S.A.	24.746	0,02187
Antarchile S.A.	95	0,00008

¹⁶ www.corfo.cl

¹⁷ Más información sobre el funcionamiento del Directorio, revisar sitio web corporativo o Reporte de Sustentabilidad 2011.



De izquierda a derecha: Robinson Tajmuch, Gonzalo Zegers, Antonio Luque, Charles Kimber, Cristián Infante, Matías Domeyko, Camila Merino, Felipe Guzmán, Gianfranco Truffello, Álvaro Saavedra y Franco Bozzalla.

DIRECTORES*

PRESIDENTE

José Tomás Guzmán Dumas

PRIMER VICEPRESIDENTE

Roberto Angelini Rossi

SEGUNDO VICEPRESIDENTE

Manuel Bezanilla Urrutia

DIRECTORES

Jorge Andueza Fouque
 José Rafael Campino Talavera
 Alberto Etchegaray Aubry
 Nicolás Majluf Sapag
 Eduardo Navarro Beltrán
 Timothy C. Purcell

(*) El Directorio fue nombrado en abril de 2010. Al haber renunciado un Director durante 2012, se debe renovar por parte de la Junta de Accionistas en 2013.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Matías Domeyko

GERENTE GENERAL

Cristián Infante

GERENTE CORPORATIVO DE FINANZAS

Gianfranco Truffello

GERENTE CORPORATIVO NEGOCIO CELULOSA

Franco Bozzalla

GERENTE ASUNTOS CORPORATIVOS Y COMERCIALES

Charles Kimber

GERENTE CORPORATIVO NEGOCIO FORESTAL

Álvaro Saavedra

GERENTE CORPORATIVO NEGOCIO MADERAS

Antonio Luque

GERENTE CORPORATIVO NEGOCIO PANELES

Gonzalo Zegers

GERENTE CORPORATIVO CONTRALORÍA

Robinson Tajmuch

GERENTE CORPORATIVO DE ASUNTOS LEGALES

Felipe Guzmán

GERENTE CORPORATIVO DE PERSONAS

Camila Merino

EL DIRECTORIO SE REÚNE PERIÓDICAMENTE CON EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y EL GERENTE GENERAL, QUIENES RINDEN CUENTA RESPECTO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA EMPRESA Y EL ESTADO DE SUS ÁREAS DE NEGOCIO.

ADMINISTRACIÓN SUPERIOR

El Directorio de ARAUCO designa a los miembros de la Administración Superior, quienes son los encargados de implementar las acciones asociadas con el desempeño económico, social, ambiental, de relaciones laborales y seguridad y salud ocupacional de la compañía.

La Administración Superior es liderada por el Vicepresidente Ejecutivo y el Gerente General, e integrada por nueve Gerentes Corporativos, cuatro con responsabilidad para los negocios y cinco que prestan apoyo transversal:

- ➔ Gerencia Corporativa Negocio Forestal
- ➔ Gerencia Corporativa Negocio Celulosa
- ➔ Gerencia Corporativa Negocio Paneles
- ➔ Gerencia Corporativa Negocio Maderas, de la cual depende el Negocio de Energía.
- ➔ Gerencia de Asuntos Corporativos y Comerciales, que coordina la gestión en Riesgo, Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional, Comunidad, Marketing e Innovación, Comunicación, Distribución y Servicios Logísticos.
- ➔ Gerencia Corporativa de Contraloría, a cargo de controlar las estructuraciones societarias,

planificación y cumplimientos tributarios y contables, auditoría interna y gestión de riesgos.

- ➔ Gerencia Corporativa de Personas, encargada de atraer y desarrollar personas de excelencia para alcanzar el logro de los desafíos estratégicos, alineándolas en una misma cultura organizacional y en un proyecto compartido.
- ➔ Gerencia Corporativa de Asuntos Legales, responsable de la gestión legal de la empresa.
- ➔ Gerencia Corporativa de Finanzas, a cargo de Finanzas Corporativas, Tesorería, Créditos y Cobranzas, Control de Gestión, Adquisiciones, Informática y Seguros.

Adicionalmente, la administración en Argentina, Brasil y Norteamérica es liderada por gerentes que informan a un Director Responsable definido:

Pablo Mainardi, Alto Paraná, Argentina.
Pablo Franzini, Arauco do Brasil, Brasil.
Francisco Figueroa, Estados Unidos y Canadá.





GRI
4.6
4.8
HR10
SO2
SO3
SO4

GESTIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS CORPORATIVAS

Los directores, ejecutivos y trabajadores de la compañía y de todas sus filiales deben cumplir la visión, los valores, los compromisos y los lineamientos del Código de Ética¹⁸, el Manual de Información de Mercado¹⁹ y la Política General de Habitualidad²⁰.

En el marco de la Ley N°20.393, ARAUCO desarrolló un Modelo de Prevención de Delitos (MDP) para Celulosa Arauco y Constitución S.A., y sus filiales²¹. Este consideró la creación del rol de Encargado del MDP, que reporta al Directorio; la publicación y difusión de la Política de Prevención de Delitos; el diseño de un Sistema de Prevención; y se identificó la matriz de riesgo para las sociedades²² de ARAUCO frente a cada uno de los ilícitos que contempla la ley.

En 2012 el trabajo se centró en la implementación del sistema. Para ello se incluyó en los contratos de los trabajadores propios, con contratistas y terceros. Se capacitó a 102 personas de todas las compañías de ARAUCO y la empresa BH

Compliance certificó el modelo.

Asimismo, la empresa posee un modelo de control interno con prácticas anticorrupción. Este modelo, que se implementa en forma particular en cada país, se desarrolla en base a riesgos y tiene más de 1.500 controles para las filiales, los cuales son revisados y evaluados anualmente por auditorías internas y externas, no encontrando a la fecha deficiencias importantes por sí solas o en conjunto²³. En 2012 continuaron las capacitaciones para informar a todos los trabajadores sobre estos métodos de gestión.

Procedimientos de Denuncia

Los mecanismos de buenas prácticas corporativas cuentan con sistemas confidenciales de denuncias. Tanto el Código de Ética como el Modelo de Prevención de Delitos poseen estructuras de denuncia para todos los países. El Procedimiento es un mecanismo disponible para trabajadores y personas externas, con respecto a la observancia del actuar de los trabajadores y ejecutivos de la compañía²⁴.

18 El Código de Ética de ARAUCO se encuentra disponible en el sitio web corporativo: www.arauco.cl

19 El Manual de Información de Mercado establece las situaciones susceptibles de configurar conflictos de interés.

20 La Política General de Habitualidad señala los límites de las operaciones de la compañía con sus partes relacionadas.

21 El Modelo de Prevención del Delito busca el control y monitoreo de los procesos o actividades de negocio que potencialmente pudieran presentar riesgos referidos al lavado de activos, financiamiento del terrorismo y cohecho a funcionario público nacional o extranjero.

22 Entre estas sociedades se incluye a la Fundación Educacional Arauco.

23 Para conocer el modelo de control interno anticorrupción visitar www.arauco.cl

24 Para más información visitar el sitio web corporativo.

RIESGOS Y DESAFÍOS

Para asegurar la continuidad del negocio, ARAUCO ha definido como esencial el Manejo de Riesgo. Para lograrlo, durante 2012 trabajó en el diseño de un modelo para el desarrollo e implementación de sistemas y procedimientos cuya finalidad es el manejo de riesgo de la organización. Ello permite evaluar con regularidad el desempeño en todos los procesos, adoptar las medidas correctivas necesarias y entregar información transparente y oportuna acerca de los progresos con grupos de interés relevantes; a fin de minimizar la ocurrencia de eventos inesperados y reducir el nivel de impacto en las personas, medio ambiente y activos, garantizando así la continuidad de las operaciones.

Este trabajo aplicará a todas las entidades de ARAUCO e Inversiones en las que mantenga el control y se registrará por un Marco de Manejo de Riesgo, con el fin de asegurar que la posibilidad de ocurrencia de eventos indeseados se minimice en toda la organización y, en caso de producirse, reducir el nivel de impacto. Además, permitirá contar con una adecuada preparación ante eventos que podrían resultar en la discontinuidad del negocio.

IMPACTOS

En 2012 la organización vivió un año particularmente complejo en los tres países donde existen operaciones. Debió enfrentar y lamentar el fallecimiento, por accidentes laborales, de cuatro trabajadores. Uno de ellos se desempeñaba en la planta de Puerto Piray, en Argentina; dos en Chile, en las plantas de terciado y celulosa de Arauco y el último realizaba sus labores en la unidad forestal de Tunas, en Brasil. Tras las respectivas investigaciones se compartieron los resultados entre las empresas para evitar la ocurrencia posterior de hechos similares.

El 9 de enero se produjo una explosión en la caldera de vapor de la planta de energía del Complejo Industrial de Puerto Piray, en Argentina. Producto del accidente, nueve personas resultaron heridas y una de ellas desgraciadamente falleció. La planta estuvo detenida por dos meses, para realizar todas las inversiones necesarias y asegurar un funcionamiento seguro de la instalación.

Otro hecho significativo comenzó el 31 de diciembre de 2011 cuando se inició uno de los mayores incendios

Durante 2012 este trabajo se concentró en tres ámbitos:

- ➔ Se esbozaron los aspectos esenciales de una Política de Manejo del Riesgo y la estructura organizacional corporativa que debiera tener este tema dentro de la organización.
- ➔ Se delinearón aspectos clave sobre Gobierno Corporativo, las personas y los procesos que, en combinación, permitirán a la organización manejar todas sus amenazas y riesgos; se definieron pautas de alto nivel para las áreas de negocio, países y funciones corporativas; y se categorizaron los procesos clave de los negocios a fin de tener un enfoque específico para informar los riesgos y determinar la estrategia de mitigación.
- ➔ Se trabajó en el levantamiento y definición de las amenazas, procesos críticos de negocio, estrategias y acciones de recuperación a mejorar en caso de un evento de discontinuidad.

en la Región del Bío Bío que arrasó 29.000 hectáreas y se transformó en una de las situaciones industriales más complejas enfrentadas por ARAUCO en 2012, ya que se quemaron cerca de 8.000 hectáreas y la totalidad de la planta de terciados del Complejo Forestal Industrial Nueva Aldea. Al verse afectados estos activos industriales, se impactaron las fuentes laborales de los trabajadores de la instalación. A los pocos días, ARAUCO anunció la reconstrucción de la planta y un programa de apoyo la empleabilidad y la reubicación en otras labores de los operarios directamente afectados. Además, en conjunto con la Subsecretaría del Trabajo, se capacitó a los trabajadores desvinculados para acceder a nuevas fuentes laborales.

Asimismo, se está desarrollando un Programa Forestal de Restauración y Recuperación de las tierras afectadas por el incendio, en conjunto con las empresas asociadas a CORMA y el sector público, con el fin de recuperar el suelo, evitar la erosión, restablecer los ciclos de agua y recuperar la flora y fauna afectada.

GLOBALIZACIÓN Y EFICIENCIA

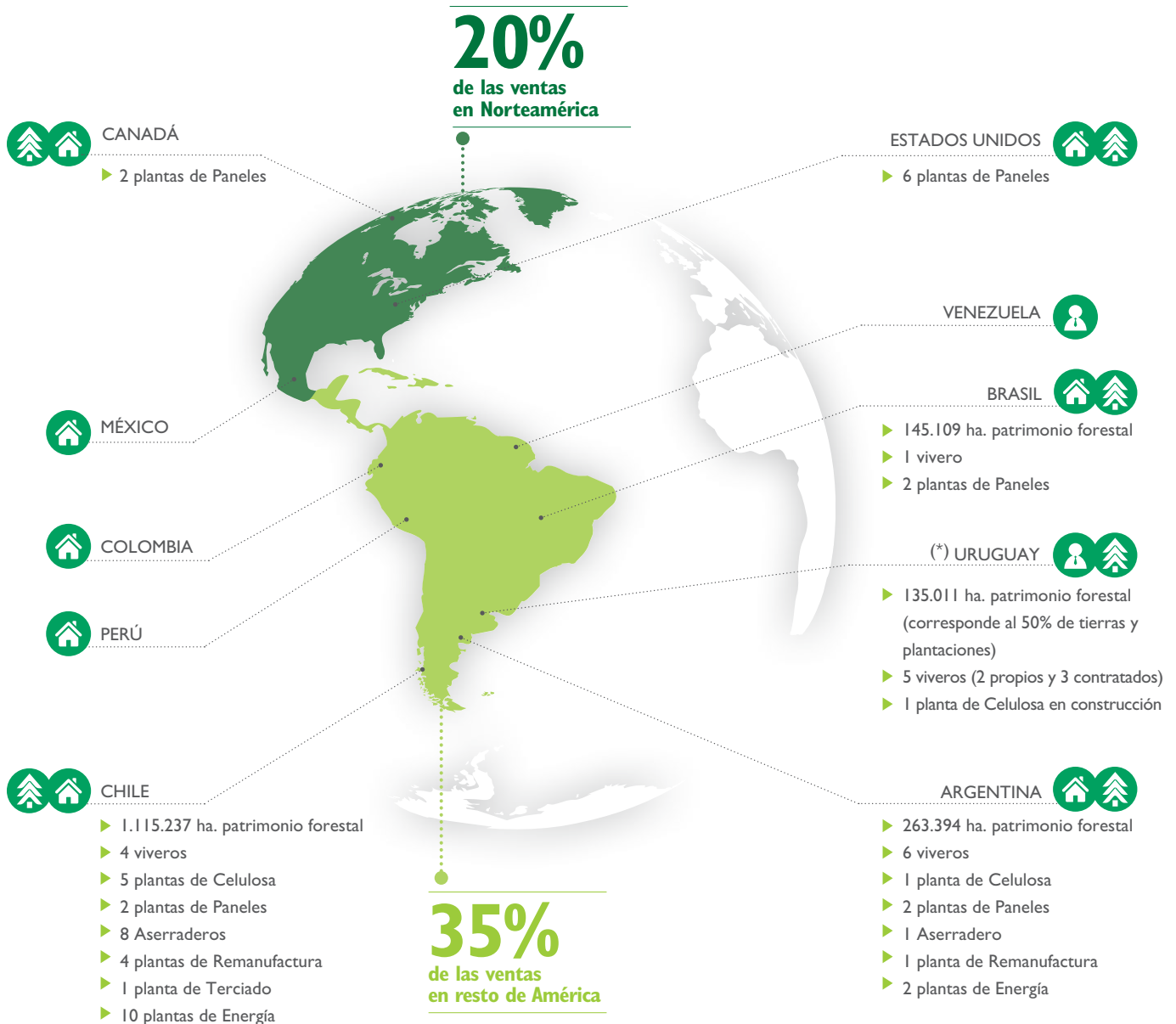


ARAUCO EN EL MUNDO




ARAUCO ha basado su crecimiento en la generación de economías de escala y ventajas competitivas sostenibles en el tiempo. Hoy está presente en 70 países donde ofrece una variedad de productos forestales sustentables y de calidad para la industria del papel, la construcción, el embalaje y la mueblería. La labor de comercialización es complementada

con agentes y representantes de ventas y oficinas comerciales en 11 países y un sistema apoyado por una cadena logística marítima y terrestre que permite entregar una solución integral a los clientes, garantizando el abastecimiento hacia los centros de distribución y puntos de venta a través de 204 puertos en Europa, Asia, Norteamérica, Oceanía y Latinoamérica.

GRI
2.2
2.5
2.7



* Esta inversión corresponde a un *Joint Venture* en partes iguales con Stora Enso

-  OFICINAS COMERCIALES
-  REPRESENTANTES
-  OPERACIONES FORESTALES / INDUSTRIALES

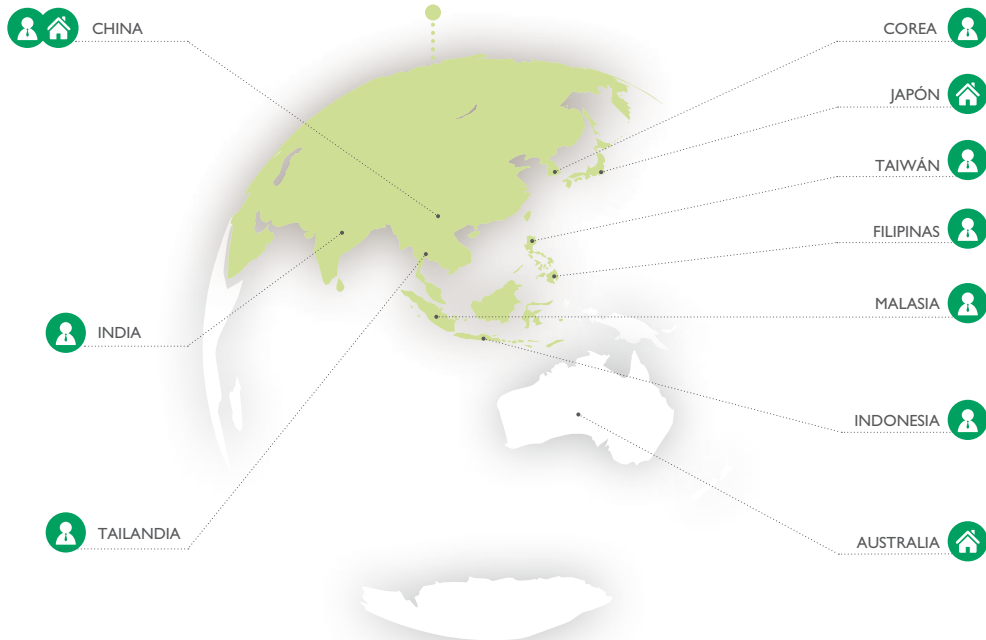


EL RESTO DE LAS VENTAS DE ARAUCO SE DISTRIBUYEN A OTROS PAÍSES.

10%
de las ventas van a Europa



32%
de las ventas van a Asia



En 2012, las utilidades de la compañía fueron US\$141 millones, un 77% menor a lo registrado en 2011. Esto se debe a un aumento en los costos de producción y gastos de administración y ventas, sumado a un cargo extraordinario de US\$129

millones en impuesto a la renta debido a la entrada en vigencia de la ley N° 20.630 en 2012. Las ventas, en tanto, llegaron a US\$4.280 millones, lo que equivale a 2,2% menos que las obtenidas en 2011. El EBITDA fue de US\$879 millones.

INDICADORES FINANCIEROS

(En millones de US\$)

INDICADORES	2009	2010	2011	2012
Ventas	3.113	3.767	4.374	4.280
EBITDA	766	1.390	1.308	879
MARGEN EBITDA	24,6%	36,9%	29,9%	20,5%
Utilidad Neta	305	701	621	141
Deuda Financiera	3.203	3.450	3.308	4.401
Deuda Financiera Neta*	2.669	2.406	2.992	4.005
Costos Financieros	194	208	196	234
Inversiones	722	688	1.165	1.019
Deuda Total/ EBITDA	4,2	2,5	2,5	5,0
Deuda Neta/ EBITDA	3,5	1,7	2,3	4,6
EBITDA/ Intereses	3,9	6,7	6,7	3,8

GRI
ECI

* Durante 2012 ARAUCO colocó dos bonos, uno en Chile y el otro en Estados Unidos. El primero implicó la colocación en el mercado local de bonos a 21 años, por US\$232 millones y el segundo de ellos fue en Estados Unidos. La emisión fue por US\$500 millones a 10 años.

VALOR ECONÓMICO GENERADO Y DISTRIBUIDO

En 2012, el valor económico generado de ARAUCO fue de US\$4.308 millones y el distribuido fue de US\$4.743 millones, lo que significa que la distribución fue mayor que las ventas más los ingresos. Por este motivo, el gráfico de pie se construye

desde el valor económico distribuido en esta oportunidad. En el periodo, el 57,2% fue explicado por los costos operacionales y el 29,7% por el pago a proveedores de capital. Las acciones de responsabilidad corporativa con la comunidad explicó el 0,32% del total.

VALOR ECONÓMICO GENERADO Y DISTRIBUIDO

(En millones de dólares, consolidado para todos los negocios)

	2010	2011	2012
Ventas netas	3.767	4.374	4.280
Ingresos por inversiones financieras	16	25	17
Ingresos por ventas de activos fijos e intangibles	12	14	11
VALOR ECONÓMICO GENERADO	3.795	4.413	4.308
Costos operacionales / costos de producción ⁽¹⁾	1.958	2.507	2.715
Pago de proveedores de capital ⁽²⁾	1.000	1.389	1.407
Salarios y beneficios	295	341	434
Impuestos ⁽³⁾	198	152	171
Inversiones en la comunidad ⁽⁴⁾	12	14	15
VALOR ECONÓMICO DISTRIBUIDO	3.464	4.404	4.743
VALOR ECONÓMICO RETENIDO	331	9	

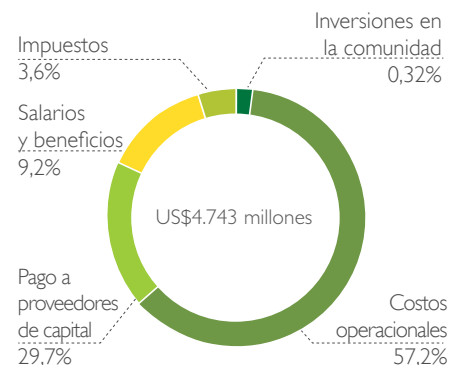
(1) Corresponde a los costos de venta neto de depreciación y salarios.

(2) Pagos a inversionistas de deuda representaron el 87,4%, 84,1% y 79%, para los años 2010, 2011 y 2012, respectivamente.

(3) Corresponde a los gastos por impuestos a las ganancias.

(4) Considera donaciones, aportes y becas

DISTRIBUCIÓN VALOR ECONÓMICO ARAUCO 2012





INVERSIONES

En 2012 la empresa invirtió US\$1.019 millones en la compra y mantención de activos en los diversos países donde opera.

INVERSIÓN EN CONSTRUCCIÓN Y MANTENCIÓN DE CAMINOS 2012 (cifras en US\$)

PAÍSES	Construcción de caminos propios	Mantención de caminos propios	Mantención de caminos públicos	TOTAL
Chile	43.265.510	13.222.526	2.284.422	58.772.458
Argentina	4.837.971	3.386.581	1.451.390	9.675.942
Brasil	2.682.883	3.682.830	-	6.365.713
ARAUCO TOTAL	50.786.364	20.291.937	3.735.812	74.814.113

GRI
EC6
EC8

PROVEEDORES LOCALES

Entendiendo por proveedor local a aquel que se ubica en la zona donde se desarrollan las actividades productivas y forestales de la empresa, ARAUCO busca promover la práctica de privilegiar la adquisición de bienes y servicios a proveedores locales, relacionados con sus ámbitos de acción en los países donde opera. Esto mediante Programas de Desarrollo de Proveedores Locales y de Mejoramiento Empresarial.

El Programa de Proveedores Referentes de Celulosa, iniciado en 2011, es un ejemplo de ello. Durante 2012 continuó esta iniciativa a través de la profundización y escalamiento de las redes de colaboración con siete proveedores referentes de la industria, principalmente relacionados con las plantas Valdivia y Arauco, a las que se sumó en 2012, Nueva Aldea. Esta iniciativa presentó logros concretos en materia operacional para ARAUCO, mostrando una mejora en optimización de tiempos de servicio y eficiencia, entre otros. En el caso de los proveedores, gracias a su participación en esta iniciativa pudieron repensar su estrategia empresarial con foco en los

próximos cinco años, instalar capacidades en sus empresas en dimensiones como seguridad, salud ocupacional, medio ambiente, equipos consolidados e identidad y marcas reconocibles.

Durante 2012 las compras a proveedores locales alcanzaron US\$1.515 millones y se avanzó en la sistematización de programas como el apoyo a pequeños aserraderos con la entrega de 120.000 m³ de rollizos aserrables a través de licitaciones en Chile, y la puesta en marcha del Proyecto Productivo Stevia, para que pequeños productores produzcan este endulzante natural en Argentina.

PAÍS	Compras a proveedores locales (millones de US\$)	% del total de compras a proveedores de ARAUCO 2012
Chile	1.072	58
Argentina	180	41
Brasil	263	63
TOTAL	1.515	

NEGOCIOS

Los negocios de ARAUCO están divididos en cinco ámbitos estratégicos: Forestal, Celulosa, Paneles, Maderas y Energía.

FORESTAL

El patrimonio forestal de ARAUCO en Chile, Argentina, Brasil y Uruguay (50%), se gestiona con prácticas de Manejo Forestal Sustentable y se destina principalmente a satisfacer las necesidades industriales propias²⁵. Además, las zonas con valor social y ambiental de alta importancia, así como el bosque nativo, son conservados y protegidos. La actividad forestal es la base de la competitividad de ARAUCO, ya que provee la materia prima (rollizos de eucalipto, pino pulpable y pino aserrable y debobinable) para todos los productos que la compañía produce y comercializa.

A fines de 2012, el patrimonio forestal de ARAUCO era de 1.658.751 de hectáreas, de las cuales 1.019.639 correspondían a plantaciones, 387.135 a bosque nativo y zonas de protección y 191.789 hectáreas de suelo tenían otros usos. Del total, el 23% del territorio de ARAUCO corresponde a bosque nativo, que es protegido y conservado de manera permanente (ver página 29).

En 2012, la empresa plantó 77.021 hectáreas y cosechó 50.670 hectáreas, totalizando una producción forestal

propia de 19,6 millones de m³ de rollizos y astillas. A terceros e instalaciones industriales de la misma compañía, en tanto, le compró 7,6 millones de m³ de rollizos y astillas. Del total disponible, 22,3 millones de m³ se destinaron a las plantas de celulosa, paneles y madera de ARAUCO y 2,8 millones de m³ fueron vendidos a terceros. A largo plazo, el objetivo será alcanzar un equilibrio de plantación y cosecha en torno a las 67 mil hectáreas anuales.

En materia de innovación, a través de InnovArauco se abordó la forma de agregar valor al bosque nativo. Para ello, se trabajó en los planes de negocio de productos forestales no madereros como el Maqui, la Miel, los Hongos y el desarrollo de experiencias culinarias a partir de especies de la flora del Parque Oncol, parque científico con interés turístico. Además, comenzó un nuevo ciclo para capacitar a 30 personas en el uso de herramientas de innovación y detectar nuevas oportunidades. También se inició un proceso con los gerentes forestales para detectar nuevos desafíos de innovación en este negocio y que serán trabajados en el tercer ciclo de innovación.

APOYO A PROVEEDORES LOCALES

En Brasil se llevaron a cabo tres iniciativas asociadas con proceso de desarrollo de proveedores. La primera de ellas considera la asesoría técnica para mejorar la productividad y acelerar el crecimiento de los eucaliptus de un vivero que tradicionalmente ha entregado su producción a la compañía. Como resultado, el vivero aumentó en 40% su producción, lo que significó consolidar su posición como proveedor principal de Arauco do Brasil.

La segunda iniciativa fue el traspaso de conocimientos de la empresa en materia de seguridad a uno de los principales contratistas forestales de Campo do Tenente, en Paraná, respondiendo a la necesidad de reducir los accidentes del aserradero. La última iniciativa fue la promoción de los conocimientos y redes de la empresa para favorecer las posibilidades de emprendimiento de 53 jóvenes de los municipios de Arapoti y Jaguaíva.

²⁵ Más información sobre el Negocio Forestal es posible encontrar en los resúmenes públicos de los planes maestros de ordenación de Chile, Argentina y Brasil, disponibles en el sitio web www.arauco.cl



BIOFOREST

Considerando que la investigación e innovación son esenciales para la empresa, ARAUCO creó en 1990 la empresa Bioforest, un centro de investigación científico-tecnológico, cuya misión es desarrollar y aplicar tecnologías que maximicen la productividad de su recurso forestal e industrial.

Actualmente, desarrolla investigación sobre procesos para las área Forestal y Celulosa. En la primera, aplica Silvicultura Clonal de Precisión Sustentable a las plantaciones que se establecieron a partir de 2010, con la meta de lograr un 25% en la tasa de crecimiento en Pino Radiata y 40% en Eucaliptus. A su vez, busca conocer en profundidad las propiedades de la madera y así optimizar y maximizar el uso del recurso forestal en las plantaciones de ARAUCO en Chile, Argentina y Brasil. Además, establece lineamientos, planes y procedimientos para el cumplimiento de objetivos ambientales.

Bioforest participa en el desarrollo e implementación de estándares para la protección, conservación y monitoreo

de la biodiversidad presente en las 387.135 hectáreas de bosque nativo de propiedad de ARAUCO.

En 2012 trabajó junto a las filiales forestales en Chile en la implementación de las nuevas prácticas de manejo forestal en el marco del proceso de certificación FSC y de los programas de Silvicultura Clonal de Precisión Sustentable; definió nuevas Áreas de Alto Valor de Conservación y un plan de restauración para bosque nativo; desarrolló propuestas de manejo de gestión de paisaje; realizó investigaciones sobre el manejo para especies invasoras y control de malezas, impactos en cuencas y cursos de agua y gestión de suelos.

En el Negocio Celulosa, Bioforest ha realizado investigaciones para optimizar el proceso de producción de pulpa y para profundizar en el conocimiento de la fibra para su uso en distintas aplicaciones, investigando nuevos potenciales para el desarrollo de productos. Esta área promueve mejoras ambientales en la producción de celulosa, especialmente en relación a efluentes y residuos sólidos. Para estos fines, Bioforest cuenta con un laboratorio de investigación de clase mundial, donde es posible simular procesos de producción de pulpa y realizar análisis de parámetros críticos de procesos y productos.

En este negocio, durante 2012, Bioforest implementó tecnologías que permiten reducir el consumo de químicos en el blanqueamiento de la celulosa y técnicas para incrementar la productividad de los digestores en el proceso de producción de celulosa. También inició un proyecto cuyo fin es incorporar nuevos conocimientos que agreguen valor a ARAUCO.

DISTRIBUCIÓN DEL PATRIMONIO POR USO (en hectáreas, a diciembre de 2012)

PAÍS	Pino	Eucalipto	Otras especies	Total plantaciones	Por plantar	Bosque nativo	Otros usos	TOTAL
Chile*	601.539	131.942	3.157	736.637	37.100	204.878	136.622	1.115.237
Argentina**	102.322	12.709	15.070	130.101	15.693	112.189	5.411	263.394
Uruguay***	14.710	63.247	277	78.234	5.985	6.225	44.567	135.011
Brasil****	54.036	20.479	152	74.667	1.410	63.843	5.190	145.109
Total forestal	772.607	228.377	18.655	1.019.639	60.188	387.135	191.789	1.658.751

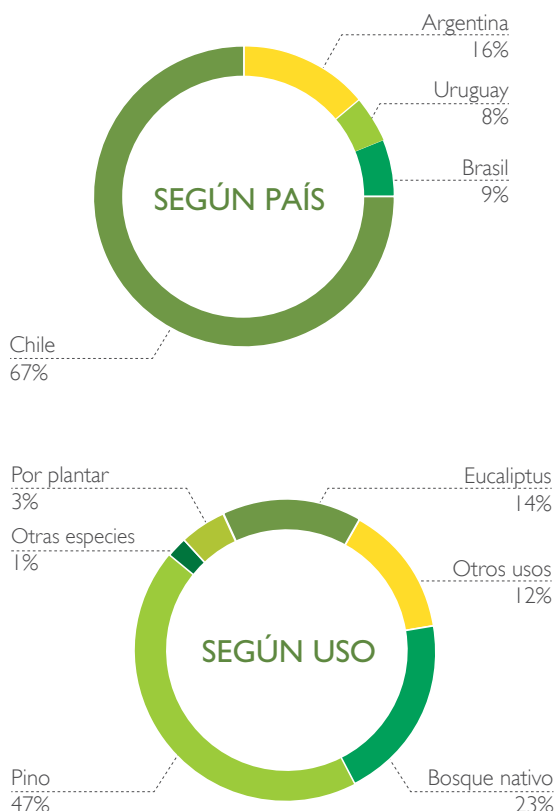
* Incluye 80% de FLL

** Incluye plantaciones de APSA y FAPLAC

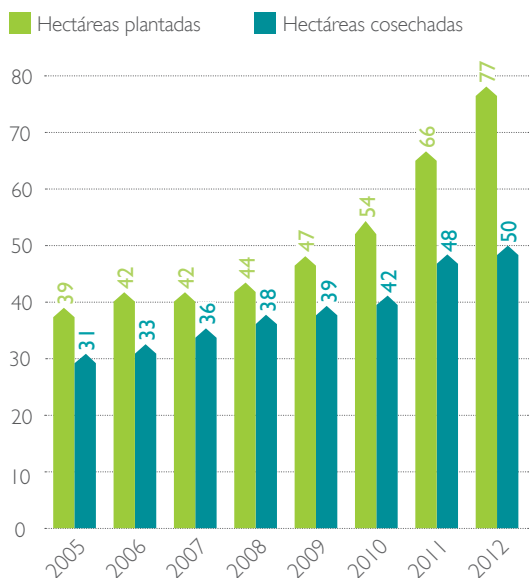
*** Incluye 50% de tierras y plantaciones de Montes del Plata.

**** Incluye 100% AFB, 80% de AFA, 100% MAHAL

DISTRIBUCIÓN DEL PATRIMONIO FORESTAL (1.658.751 HECTÁREAS)



PLANTACIONES Y COSECHAS ANUALES (En miles de hectáreas)



HECHOS RELEVANTES NEGOCIO FORESTAL 2012

- ➔ Implementación de nuevas prácticas de manejo forestal en los ámbitos laboral, ambiental y de participación y diálogo.
- ➔ Desarrollo y difusión de la Política de Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos.
- ➔ Desarrollo y difusión de la Política de Relacionamiento con Comunidades Mapuche para la operación en Chile, que promueve el conocimiento mutuo, los canales de participación, la identificación y conservación de los sitios de interés cultural y busca el diálogo respecto de los requerimientos de tierras.
- ➔ Implementación en Chile del Programa de Acercamiento a las Operaciones Forestales y desarrollo del Plan de Gestión Social, con el fin de profundizar las relaciones con los vecinos y trabajadores.
- ➔ Realización de la auditoría principal de Manejo Forestal bajo el estándar FSC, para la operación forestal en Chile que abarcó 1,1 millón de hectáreas (ver pág. 79).
- ➔ Mantención de las certificaciones ISO 14001, OHSAS 18001, CERTFOR/CERTFLOR MFS y CdC y FSC CdC y CW para las operaciones de Chile, Argentina y Brasil. Específicamente para Brasil se mantuvo la certificación de manejo forestal FSC para Campo do Tenente, Morungava y Arapoti y se realizó la auditoría preliminar para la certificación de manejo forestal FSC para Tunas do Paraná.
- ➔ Inicio de la construcción de un vivero en la provincia de Arauco, Chile, cuya inversión es de US\$24 millones el que estará operativo en 2015.
- ➔ Inauguración de vivero de eucaliptus en Argentina, con 3.000.000 de plantas/año, en Alto Paraná.
- ➔ Determinación de las hectáreas de bosque nativo para efectos del Plan de Restauración, de acuerdo con el estándar FSC.



Certificaciones

En 2005, ARAUCO inició su proceso para obtener la certificación de Manejo Forestal del FSC en sus operaciones en Argentina, proceso que comenzó en Chile, en 2009. En 2012, se llevo a cabo la auditoría principal para verificar el manejo forestal bajo el estándar FSC en Chile. El

resultado arrojó una No Conformidad Mayor, 21 No Conformidades Menores y 14 observaciones. La empresa continuaba su trabajo para superar las situaciones detectadas.

En el caso de Argentina, la auditoría principal para la certificación FSC se fijó para marzo de 2013.

CERTIFICACIONES NEGOCIO FORESTAL

(Al 31 de diciembre de 2012)

ESTÁNDAR	CHILE	ARG	BRA	URU
ISO 14001	✓	✓	✓	
OHSAS 18001	✓	✓		
PEFC CERTFOR / CERFLOR MFS	✓		✓	
PEFC CERTFOR / CERFLOR CdC	✓		✓	
FSC CdC y CW	✓	✓	✓	*** ✓
FSC Manejo Forestal	* ✓	** ✓	✓	*** ✓

MFS: Manejo Forestal Sustentable

CdC: Cadena de Custodia

CW: Madera Controlada (en inglés)

* Solo Forestal Los Lagos. Forestal Arauco está en proceso de certificación.

** FAPLAC Bosques Certificado. Los demás bosques en proceso de implementación.

*** Los certificados FSC (MF y CdC) de Montes del Plata (MdP) están registrados bajo el nombre de la entidad legal Eufores S.A., incluyendo en su alcance las áreas forestadas de las empresas Eufores S.A. y Stora Enso Uruguay S.A., ambas integrantes del grupo MdP. El área certificada abarca patrimonio propio y área arrendada a terceros, administrada por MdP.

CELULOSA

ARAUCO posee cinco plantas de celulosa en Chile y una en Argentina, que produjeron 2.969.725 ADt en 2012. Su capacidad instalada total es de 3.217.500 ADt y sus productos se distribuyeron a más de 350 clientes de todo el mundo. Actualmente, está entre los tres mayores productores de celulosa del mercado del mundo. Durante 2012, las ventas de celulosa alcanzaron US\$1.856 millones, representado el 43% de las ventas consolidadas de la compañía. El principal mercado fue China, seguido por Europa.

proceso de producción, el desarrollo de la cadena logística y desarrollos técnicos para aportar valor a toda la cadena comercial, buscando incrementar así la competitividad en el mercado de la celulosa. Un importante paso también en este proceso ha sido el desarrollo de un equipo de personas a través de una mayor capacitación, evaluación y promoción interna.

En 2009, ARAUCO anunció un *joint venture* con la empresa Stora Enso en Uruguay, mediante el cual inició la construcción del complejo industrial Montes del Plata, que contempla una planta de celulosa, una unidad generadora de energía a partir de biomasa y un terminal portuario para la exportación de celulosa y el ingreso de insumos. En 2012, la construcción de planta tuvo en avance de 72% y se espera para mediados de 2013 el inicio de su puesta en marcha.

En Chile, en tanto, se inició la evaluación ambiental del proyecto MAPA, que consiste en la modernización y ampliación de la planta de celulosa Arauco y una nueva planta de generación eléctrica de biomasa. El Estudio de Impacto Ambiental (EIA) se presentó a la autoridad a mediados de año.

GRI
2.7

La compañía produce celulosa blanqueada y sin blanquear de fibra larga y celulosa blanqueada de fibra corta de eucalipto para la fabricación de diversos tipos de papeles de impresión y escritura, papel tissue, material para embalaje, filtro y productos de fibro cemento, entre otros. Además en la planta de Alto Paraná, en Argentina, se produce celulosa Fluff, que es utilizada en la elaboración de pañales y productos de higiene femeninos.

Con el fin de consolidar las bases para el liderazgo del Negocio y Crecer Bien en 2012, la compañía inició proyectos enfocados en la revisión de todo el

PRODUCCIÓN DE CELULOSA POR TIPO DE PRODUCTO (en ADt)

PRODUCTO	2009	2010	2011	2012
Pino Blanqueada (BSK = BKPR+BKPT)	1.627.338	1.163.459	1.458.204	1.426.008
Eucalipto Blanqueada (EKP)	866.484	670.785	843.738	945.004
Pino Cruda (UKP)	407.904	420.675	406.431	443.705
Fluff	97.926	110.154	107.507	155.008
TOTAL	2.999.652	2.365.073	2.815.880	2.969.725

CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN DE CELULOSA POR PLANTA A 2012

PLANTA	País	Capacidad (en ADt/a)	Tipo de producción
Arauco	Chile	790.000	BKPR + BEK
Constitución	Chile	355.000	UKP
Licancel	Chile	145.000	BKPR + UKP
Valdivia	Chile	550.000	BKPR + BEK
Nueva Aldea	Chile	1.027.000	BKPR + BEK
Alto Paraná	Argentina	350.000	BKPT + Fluff
TOTAL		3.217.000 ADt/a	

Air Dry ton (ADt): Un ADt equivale a una tonelada métrica de celulosa, la que contiene como máximo un 10% de humedad.



MONTES DEL PLATA

- ➔ 1,3 millón ADt
- ➔ 170 MW de energía en base a biomasa
- ➔ 1 terminal portuario
- ➔ 2013 inicio de su puesta en marcha



PROYECTO MAPA

Modernización y ampliación planta Arauco a través de una nueva línea de producción con tecnología de punta, la optimización de la línea 2 y la detención de la actual línea 1. Contempla una planta de energía de 140 MW.

HECHOS RELEVANTES NEGOCIO DE CELULOSA 2012

- ➔ Presentación del Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del proyecto MAPA.
- ➔ Inicio de la producción de Línea Fluff II de la planta de celulosa de Alto Paraná.
- ➔ Mantenimiento de los certificados sistemas de gestión ISO9000 e ISO14001, cadena de custodia FSC y de PEFC CERTFOR.
- ➔ Implementación de un programa para mejorar la efectividad operacional de las instalaciones con el fin de incrementar la competitividad en el mercado de la celulosa.
- ➔ Inversión de US\$ 4,97 millones en planta de celulosa Constitución, en Chile, para reducir los olores generados por el proceso productivo. Esta iniciativa complementa las inversiones realizadas anteriormente por la planta desde 2006, cuando puso en marcha un Plan de Mejoramiento que consideraba, entre otras medidas ambientales, la inversión en un Sistema de Tratamiento de Olores. En esa oportunidad se invirtieron US\$7 millones y luego, en 2010, en el marco del proceso de participación ciudadana del PRES Constitución, la empresa comprometió nuevas inversiones en esta misma línea.
- ➔ Implementación de tecnología para optimizar el consumo de químicos en el blanqueamiento de la celulosa y diseño de proyectos que permitirán aplicar conocimiento que agreguen valor a ARAUCO mediante la investigación efectuada por Bioforest.
- ➔ Puesta en marcha de iniciativas para reducir consumo de dióxido de cloro y agua y los residuos no peligrosos en plantas de celulosa en Chile.
- ➔ En la planta Arauco culminó la implementación del proyecto de Mecanismo de Desarrollo Limpio, a través de una inversión de US\$2 millones.
- ➔ Avance de 72% en la construcción de la planta de celulosa Montes del Plata, en Punta Pereira, Uruguay.

CERTIFICACIONES NEGOCIO CELULOSA (Al 31 de diciembre de 2012)

ESTÁNDAR	CHILE	ARG
ISO 14001	✓	✓
ISO 9001	✓	✓
ISO 17025	* ✓	
OHSAS 18001		✓
PEFC CERTFOR CdC	✓	
FSC CdC	✓	✓
FSC CW	✓	✓

* Incluye solo planta de celulosa de Nueva Aldea.

PANELES

El negocio de Paneles consiste en la fabricación de productos HardBoard (HB), Medium Density Fiberboard (MDF), molduras de MDF y Aglomerados, orientados en su mayoría a la industria de la construcción, mueblería, arquitectura y diseño, que se comercializan bajo las marcas Trupán, Melamina VESTO, TruChoice, Faplac, Cholguán y Durolac. Las ventas del negocio están concentradas en América, mientras que un porcentaje menor se exporta a Europa, Sudáfrica y Asia. En 2012, la producción de Paneles alcanzó los 2,9 millones de m³ y sus ventas fueron de US\$1.321 millones, equivalente a 31% de las ventas consolidadas de ARAUCO. Norteamérica concentró el 36% de las ventas.

GRI
2.7

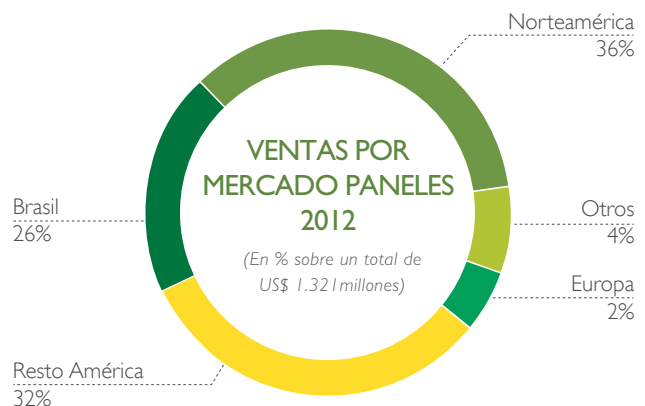
Este negocio ha registrado un crecimiento sostenido con la incorporación de nuevas instalaciones y la expansión hacia Argentina, Brasil, Estados Unidos y Canadá. Durante 2012 fue el negocio que experimentó el mayor crecimiento en términos de producción de ARAUCO y hoy cuenta con una capacidad de producción de 5,4 millones de m³ al año. Ello fue resultado del inicio de las operaciones de la planta Teno y de la consolidación del proceso de internacionalización en Norteamérica.

Considerando la expansión internacional de este negocio y la necesidad de mantener la eficiencia y afianzar las bases para Crecer Bien, durante 2012 se reorganizó el Negocio de Paneles, focalizándose en la producción de HB, MDF y Aglomerados, orientados en su mayoría a la industria del diseño y los muebles, pasando la producción de terciados al Negocio de Maderas.

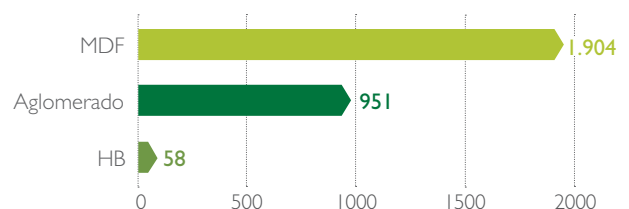
En enero de 2012 y producto del incendio que afectó a parte del Complejo Forestal Industrial Nueva Aldea, en Chile, se perdió el total de las instalaciones de la planta de paneles de terciados que producía 450.000 m³ anuales, la que será reconstruida, esperándose una capacidad de producción de 350.000 m³/año.

En el área de Paneles, InnovArauco trabajó en el prototipo del Proyecto Naturalply, para lo cual se constituyó un equipo y un plan para validar los supuestos del proyecto. También se inició un proceso de innovación con los gerentes del área, quienes definieron los nuevos desafíos de innovación del negocio. Esta fase entregará sus resultados en abril de 2013.

PARA MANTENER LA EFICIENCIA Y AFIANZAR LAS BASES PARA CRECER BIEN, EN 2012, EL NEGOCIO DE PANELES SE FOCALIZÓ EN LA PRODUCCIÓN DE HB, MDF Y AGLOMERADOS.



PRODUCCIÓN DE PANELES 2012
POR TIPO DE PRODUCTO
(En miles de m³)





HECHOS RELEVANTES NEGOCIO PANELES 2012

- ➔ Adquisición de los activos de Moncure, en Carolina del Norte, Estados Unidos.
- ➔ Adquisición de la empresa Flakeboard, en Estados Unidos, que posee cinco plantas de MDF y aglomerado ubicadas en Estados Unidos y dos en Canadá.
- ➔ Puesta en marcha de la planta de tableros Medium Density Particleboard (MDP), en Teno, Chile.
- ➔ Desarrollo de un producto antimicrobiano, en conjunto con la empresa minera Codelco, para su nueva línea de Melamina VESTO producida por Teno. Gracias a las propiedades del cobre otorga protección a los tableros de melamina.
- ➔ Inicio de la reconstrucción de la planta de terciados Nueva Aldea con capacidad de 350.000 m³.
- ➔ Firma de acuerdo en Brasil, entre ARAUCO y UNILIN Flooring, líder en el mercado de pisos laminados para Europa y Norteamérica, para crear un *joint venture* con el fin de fabricar y vender pisos laminados en este país.
- ➔ Cierre de la operación industrial de la planta de PBO en Curitiba, de Arauco do Brasil.
- ➔ Inicio de los trabajos para optimizar la línea de pintura en la planta Pien, de Brasil.
- ➔ Inauguración de centro de distribución en Arapoti, Estado de Paraná, en Brasil, con el fin de mejorar el nivel de servicio.
- ➔ Avance de la construcción de la línea II de la planta MDF de Jaguariáiva, cuyo *start up* está programado para comienzos de 2013.
- ➔ Puesta en marcha de una nueva línea de laqueado Burkle, tanto en Chile como en Brasil.
- ➔ Inicio del proceso de melaminizado en la nueva línea BP de la planta Piray, en Alto Paraná, Argentina.

CERTIFICACIONES NEGOCIO PANELES (Al 31 de diciembre de 2012)

ESTÁNDAR	CHILE	ARG	BRA
ISO 14001	✓	✓	✓
ISO 9001		✓	✓
OHSAS 18001	✓	✓	✓
PEFC CERTFOR CdC	✓		
FSC CdC		* ✓	** ✓
CARB	*** ✓		✓

* Planta Zárate Aglomerados.

** Planta Jaguariáiva MDF.

*** Solo para planta Trupán.

CON LA COMPRA DE LA PLANTA DE MONCURE Y LA EMPRESA FLAKEBOARD, EN NORTEAMÉRICA, ARAUCO SE CONVIRTIÓ EN LA TERCERA PRODUCTORA DE PANELES DEL MUNDO.

EL PROCESO DE GLOBALIZACIÓN DEL NEGOCIO DE PANELES

A principios de 2012 y después de varios análisis orientados a identificar nuevas oportunidades de negocios y Crecer Bien, ARAUCO dio un paso importante en el negocio de paneles, con la adquisición de la planta Uniboard, ubicada en Moncure, Carolina del Norte, a lo que siguió la adquisición de la empresa Flakeboard con siete plantas productivas, cinco en Estados Unidos y dos en Canadá.

Otro hecho relevante fue la puesta en marcha de la planta de paneles Teno, ubicada en el centro sur de Chile. Esto ha permitido posicionarse entre los principales productores y comercializadores de melamina a través de su marca Melamina VESTO de paneles MDP, consolidando la participación en el negocio de melaminas en Chile, Perú, Colombia y México.

Estos hitos implicaron que la producción de paneles de ARAUCO pasara de 2.920.000 m³ en 2011 a 5,4 millones de m³ en 2012, incrementando sustancialmente su posición, para convertirse en el primer actor en el mercado de Estados Unidos y Canadá y en el tercer lugar como productor de paneles a nivel mundial, después de la austríaca Kronospan y la portuguesa Sonae.

Además, en 2013 continuará el proceso de crecimiento en Brasil, con el inicio de la operación de la línea II de Jaguariáiva, con una capacidad de 500.000 m³.



MONCURE

(ESTADOS UNIDOS)

270.000 M ³ de PBO	330.000 M ³ de MDF
150.000 M ³ de melamina	US\$62 MILLONES de inversión

FLAKEBOARD

(NORTEAMÉRICA)

7 PLANTAS de paneles	634.000 M ³ de melamina
1,2 MILLÓN de m ³ de MDF	US\$242 MILLONES de inversión
1,2 MILLÓN de m ³ de paneles PB o aglomerado	

TENO

(CHILE)

300.000 M ³ de MDP	240.000 M ³ de melamina
US\$166 MILLONES de inversión	

JAGUARIAÍVA

(BRASIL)

315.000 M ³ de MDF	280.000 M ³ de melamina
--	---

LÍNEA II

EN CONSTRUCCIÓN

con capacidad instalada de 500.000 m³ anuales, además de una segunda línea de melamina.

US\$161 MILLONES de inversión
--

MADERAS

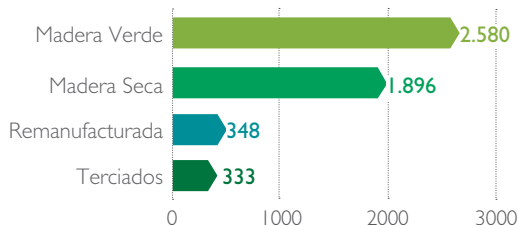
El negocio de Maderas maneja 15 plantas: nueve aserraderos, cinco plantas de remanufacturas y una de terciados. En total, la producción en 2012 fue de 2,6 millones de m³ de madera y 333.000 m³ de terciados, posicionando a ARAUCO como líder en la producción de maderas en el Hemisferio Sur. Las ventas alcanzaron a US\$757 millones, concentrando Norteamérica el 32% de las ventas, seguido por el resto de América, Asia y Oceanía. A su vez, estos ingresos representan el 18% del total de ARAUCO. Los productos se comercializan en 59 países destinados a la demanda de muebles, el embalaje, la construcción y la remodelación.

2012 fue un año marcado por importantes desafíos para este negocio. Por un lado, se creó el Negocio de Maderas, integrando las plantas de terciados a este negocio, con el fin de potenciar las sinergias en los procesos de Aserraderos, Remanufactura y Terciados, los que tienen varios elementos en común: el uso de una materia prima de características similares (rollizos), procesos productivos del tipo "batch", canales de distribución y clientes semejantes, y la ubicación de las plantas productivas en los mismos Complejos Industriales. A esto se suma la internalización de la operación de las 14 plantas industriales que eran administradas por sociedades de terceros, sumando 2.900 trabajadores a la dotación directa de la empresa. Ambos hechos van en línea con el modelo de negocio de ARAUCO en cuanto a agregar mayor valor, aumentar la competitividad y mejorar la oferta de valor para los clientes finales, buscando mantener la eficiencia y afianzar la base para Crecer Bien.

Durante 2012, pese a las fluctuaciones propias del mercado, el año terminó con precios promedios superiores al año inmediatamente anterior, mientras que la demanda se mantuvo estable. Asimismo, los costos directos se mantuvieron dentro de lo pronosticado.

En materia de innovación, InnovArauco realizó el lanzamiento del curso de Gestión de la Innovación bajo la plataforma e-class, con el fin de preparar capacidades para los desafíos de los próximos años en el Negocio de Maderas. El proceso incluyó la formación de ocho equipos de trabajo de todas las áreas de la organización,

PRODUCCIÓN MADERA 2012 POR TIPO DE PRODUCTO (En miles de m³)



los que deberán entregar sus prototipos de innovación. Como resultado, se capacitó a 74 personas en detección de oportunidades. Además, se avanzó en los prototipos de tres proyectos aprobados del ciclo anterior y se trabajó con los gerentes en la definición de los próximos desafíos.

HECHOS RELEVANTES NEGOCIO MADERAS 2012

- ➔ Internalización de las 14 plantas industriales del negocio de aserraderos en Chile, que eran administradas por terceros con el fin de generar sinergias y mayor eficiencia en la gestión del negocio. Esto se tradujo en la contratación de 2.900 trabajadores por parte de ARAUCO (ver página 46).
- ➔ Integración de las plantas de terciados antes administradas por el negocio de Paneles, a Aserraderos, lo que generó el negocio de Maderas.
- ➔ Aserradero El Colorado alcanzó curvas de crecimiento proyectadas.
- ➔ Puesta en marcha de la metodología de trabajo Sales Operation Planning (S&OP), con el objetivo de mejorar el nivel de servicio a los clientes, a través de una eficiente coordinación entre las unidades de negocios y áreas de trabajo. Este proyecto involucra a los negocios de Paneles, Madera, Distribución y Logística.
- ➔ Comienzo de venta de madera estructural mecánica en Chile y Australia, en el marco de desarrollo de productos.
- ➔ Desarrollo de programas de producción que apuntan a aumentar el rendimiento de la materia prima en alrededor de 10%.
- ➔ Mantenimiento de la recertificación bajo los estándares ISO, OHSAS y PEFC CERTFOR, en las plantas de aserraderos y remanufacturas, en Chile y Argentina.

CERTIFICACIONES NEGOCIO MADERA (Al 31 de diciembre de 2012)

ESTÁNDAR	CHILE	ARG
ISO 14001	✓	✓
ISO 9001		✓
OHSAS 18001	✓	✓
PEFC CERTFOR CdC	✓	

GRI
2.7
2.9

ENERGÍA

Con el objetivo de producir y autoabastecerse de energía, ARAUCO emplea calderas propias que, en general, utilizan biomasa de subproductos forestales de la industria de la madera como combustible. Arauco Bioenergía es la unidad de negocios de ARAUCO dedicada a la comercialización de los excedentes de energía eléctrica generada en sus plantas industriales.

ARAUCO utiliza su biomasa forestal como un combustible renovable para las calderas, cogenerando el vapor y la electricidad requeridos para sus operaciones industriales. La cogeneración, a partir de la biomasa forestal, permite una alta eficiencia térmica la que, bajo ciertas condiciones, puede acercarse al 80%.

A diciembre de 2012, ARAUCO contaba con una capacidad instalada de 606MW en Chile. Ello le permite, junto con autoabastecerse completamente de energía, entregar 231MW de excedentes al Sistema Interconectado Central (SIC)²⁶ de Chile, lo que equivale a 1,7% de la generación total de 2012, transformándose en un actor relevante del mercado chileno como proveedor de Energía Renovable No Convencional (ERNOC).

La generación eléctrica de ARAUCO en Chile se efectúa a través de diez plantas. La más nueva de ellas, Viñales, inició sus operaciones en 2012 y junto con autoabastecer los requerimientos internos, cuenta con capacidad para entregar al SIC un máximo de 31MW.

CAPACIDAD INSTALADA ARAUCO

(A diciembre de 2012)

PLANTA / CENTRAL	Capacidad Instalada	Generación Máxima	Consumo Promedio	Excedente Máximo al Sistema
	[MW]	[MW]	[MW]	[MW]
CHILE				
Arauco	127	105	81	24
Constitución	40	30	22	8
Cholguán	29	28	15	13
Licancel	29	18	14	4
Valdivia	140	106	45	61
Horcones (gas/diesel)	24	24	0	24
Nueva Aldea I *	30	24	5	19
Nueva Aldea II (diesel) **	10	10	0	10
Nueva Aldea III	136	100	63	37
Bioenergía Viñales ***	41	41	10	31
ARGENTINA				
Piray	38	23	15	8
Esperanza	40	35	40	0
TOTAL	684	544	310	239

Notas:

* El aumento del excedente de Paneles Nueva Aldea a 19 MW es consecuencia de la disminución de los consumos internos de energía eléctrica.

** La central Nueva Aldea II se encuentra en reparaciones. No se dispone aún de una fecha estimada de vuelta al servicio.

*** Planta Bioenergía Viñales se encuentra en etapa de puesta en marcha de sus operaciones. La normalización de sus procesos productivos y la entrega a la operación comercial de los excedentes al SIC se esperan para el primer trimestre de 2013.

²⁶ www.cdec-sic.cl

En 2012 la generación total de las centrales de ARAUCO en Chile respecto del año anterior, aumentó alcanzando un total de 2.946 GWh. El consumo total de sus operaciones industriales también aumentó. Este fue de 2.275 GWh en 2012, por lo que los excedentes netos de energía entregados al SIC fueron de 671 GWh, un 58% más que en 2011, debido principalmente al aporte de la central Viñales y al aumento de la disponibilidad de las demás centrales.

En Argentina, ARAUCO opera dos plantas cogeneradoras de energía en base a biomasa, ubicadas en la nortina provincia de Misiones. Las plantas Piray y Esperanza tienen una capacidad instalada conjunta de 78MW, las cuales también satisfacen las necesidades de energía eléctrica y térmica de sus operaciones.

HECHOS RELEVANTES NEGOCIO ENERGÍA 2012

- ➔ Puesta en marcha de la planta de cogeneración Viñales en la región del Maule, en Chile.
- ➔ Presentación del Estudio de Impacto Ambiental (EIA) en el marco del Proyecto MAPA, para la construcción y operación de una nueva planta de generación eléctrica a partir de biomasa, que permitirá aumentar su producción de excedentes de energía a 140 MW.
- ➔ Evaluación de un proyecto para construir un parque eólico de 41 aerogeneradores en la ciudad de Arauco.
- ➔ Emisión de 632.197 CER, alcanzando una emisión total acumulada de 1.702.984 CER.
- ➔ Transferencia de 3.030 CER al Ministerio de Relaciones Exteriores para neutralizar las emisiones de ARAUCO asociadas a viajes aéreos del año 2011.
- ➔ Registro de la planta de cogeneración asociada a la planta de celulosa de Punta Pereira, en Uruguay, como proyecto de reducción de emisiones de Mecanismo de Desarrollo Limpio. La planta Punta Pereira corresponde a un *joint venture* entre ARAUCO y Stora Enso.
- ➔ Avance en la construcción de una unidad cogeneradora de energía para el autoabastecimiento de la planta Punta Pereira en Uruguay y entrega de excedentes de energía a la red, con una capacidad de 178 MW.

EL EXCEDENTE DE ENERGÍA DE ARAUCO QUE ENTREGA AL SISTEMA ELÉCTRICO CHILENO EQUIVALE AL CONSUMO DE 135.000 HOGARES.

PLANTA VIÑALES

- ➔ 41MW de capacidad de generación
- ➔ US\$130 millones de inversión
- ➔ Combustible: Biomasa



GRI
EC2

Mecanismo de Desarrollo Limpio

ARAUCO posee cinco plantas de cogeneración en Chile registradas como proyectos de reducción de emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI) bajo el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL), del Protocolo de Kioto, que permiten reducir anualmente alrededor de 650.000 toneladas de CO₂e. Hacia fines de 2012 se registró un sexto proyecto en Uruguay, en el contexto de la planta Punta Pereira, en la localidad de Conchillas (50/50 *joint venture* con Stora Enso). Además, tiene dos proyectos de cogeneración a partir de biomasa que se encuentran en distintas etapas del proceso de registro y que permitirían incrementar el abatimiento de emisiones de GEI a 1.000.000 de toneladas de CO₂e por año.

La generación de energía eléctrica a partir de biomasa renovable, neutra en carbono, le ha permitido a ARAUCO emitir Certificados de Reducción de Emisiones (CER, por sus siglas en inglés), los cuales puede transar en el mercado internacional.



INNOVACIÓN

En 2010 se creó InnoArauco, con una estructura específica y un Comité de Innovación integrado por gerentes de diversas áreas de la empresa, para abordar la innovación de manera sistemática y con una metodología específica que agregue valor a la compañía en el mediano y largo plazo, a través de nuevos productos, modelos de negocio o una combinación de ambos.

Los focos del modelo de innovación son tres: nuevas ofertas de productos para mercados actuales y futuros; sostenibilidad e impacto social y excelencia en las operaciones (ver páginas 28, 34, 37 y 87).

La Primera Feria de Innovación, desarrollada en marzo de 2012, fue la culminación del primer ciclo de este proceso, donde se aprobaron 13

LOGROS PROCESO DE INNOVACIÓN 2011 - 2012



**CONSTITUCIÓN
COMITÉ DE
INNOVACIÓN**



150

PERSONAS

internas y externas
participaron en el proceso
de innovación



936

IDEAS GENERADAS



121

PROYECTOS

de alto potencial



19

INICIATIVAS

desarrolladas en 2012



13

IDEAS

pasaron a etapa de prototipo

proyectos que pasarían a una fase de prototipos, los que fueron implementados durante 2012 con el fin de evaluar su viabilidad económica. Estos están asociados con cinco ámbitos del negocio: bosque nativo del Negocio Forestal, Negocio Maderas, Paneles, innovación social y uso de la madera en la construcción²⁷. Los resultados del segundo ciclo serán presentados en 2013.

Durante 2012, InnovArauco amplió su cobertura a Brasil. Durante dos días, más de 120 personas accedieron al modelo de innovación, recibieron herramientas para emplearlo y trabajaron para detectar los desafíos estratégicos que tiene Brasil y cuáles pueden ser abordados con la metodología de Innovación. Se levantaron más de 1.500 oportunidades y se seleccionaron cuatro desafíos, los que serán revisados en el tercer ciclo de innovación.

MARKETING RESPONSABLE

ARAUCO invierte en recursos, tecnología y capacitación para entregar a sus clientes un servicio de excelencia. La marca corporativa ARAUCO es el respaldo que proporciona liderazgo, credibilidad, innovación, calidad, sostenibilidad y confiabilidad a las marcas de sus productos²⁸.

Etiquetado de productos

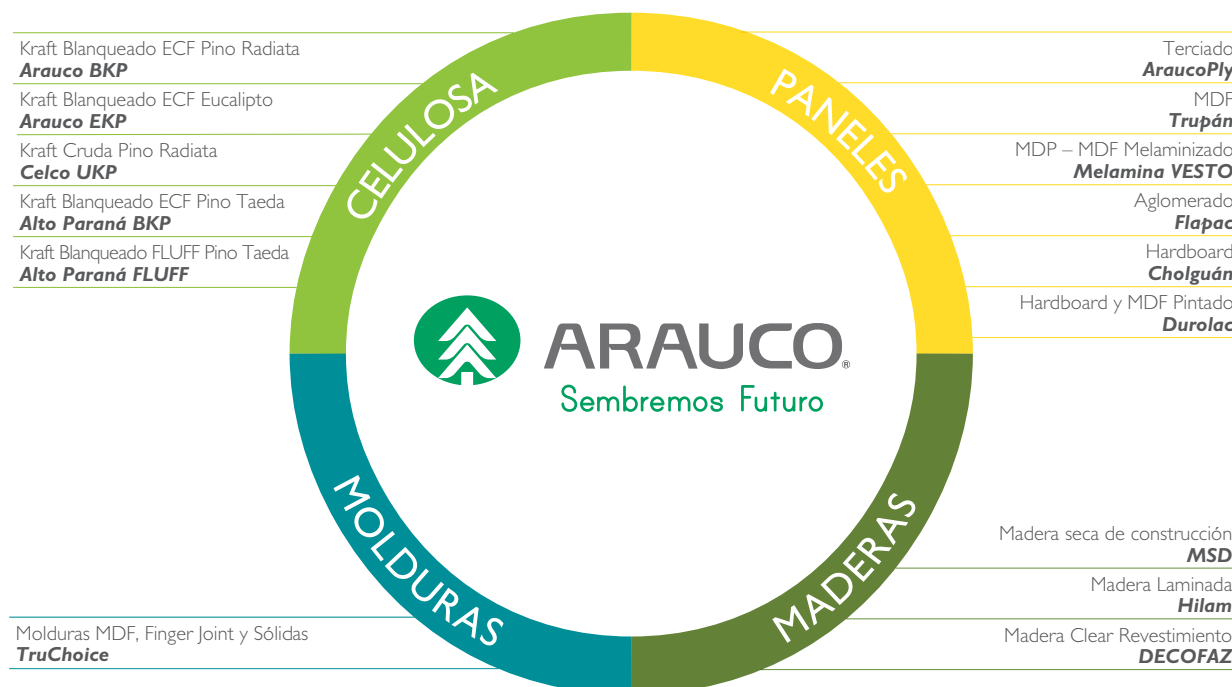
Los procesos de etiquetado y comunicación de marketing asociados a los productos de ARAUCO siguen la normativa de los países de origen y la de los de destino. Las etiquetas tienen como finalidad informar sobre las características, composición y especificaciones técnicas de sus productos. Además, ARAUCO cumple con normas y estándares definidos en cada país²⁹.

Satisfacción del cliente

Todos los negocios de ARAUCO en Chile, Argentina y Brasil, han desarrollado Sistemas de Gestión de Reclamos con el fin de dar respuestas a los requerimientos de

MARCAS

ARAUCO utiliza marcas para categorías relevantes de producto-mercado, respaldado por la marca corporativa ARAUCO, con el objetivo de ser reconocido en el mercado como un especialista en los segmentos relevantes y facilitar los procesos de los clientes.



²⁷ Para más información sobre los desafíos de innovación, consulte el sitio www.innovarauco.cl

²⁸ Para conocer el detalle de productos en cada uno de los negocios en función de las necesidades de los mercados, visite www.arauco.cl

²⁹ Más información sobre etiquetado revisar Reporte de Sustentabilidad 2011



los clientes. Los métodos van desde líneas telefónicas hasta contactos directos. Todo se gestiona a través de sistemas estandarizados que permiten hacer seguimiento y mejorar sistemas, productos y servicios, ya sea como sistema de mejora continua o como medio de formulación de planes anuales.

Durante 2012, las unidades de negocio de paneles en Chile y Brasil realizaron encuestas de satisfacción

a clientes. Los resultados fueron positivos en todos los niveles, productos y servicios. Además, el negocio de Distribución de ARAUCO llevó a cabo un estudio de satisfacción a clientes residentes en Colombia, Chile, México y Perú. Como resultado, un 70% evaluó positivamente el servicio entregado por esta unidad.

Programa ARAUCO Soluciones Sostenibles

Con el fin de apoyar a los clientes finales para que sus proyectos de mueblería y construcción sean eficientes y amigables con el medio ambiente, la empresa desarrolló el Programa ARAUCO Soluciones Sostenibles. Esta iniciativa incluye los productos, servicios e información que entrega ARAUCO para la construcción y mueblería, como respaldo de sostenibilidad que le transfiere a su oferta de productos³⁰.

En los puntos de venta de los principales distribuidores en Argentina, Brasil, Colombia, Chile, México y Perú, ARAUCO Soluciones Sostenibles se presenta con una oferta que facilita la decisión de compra a los clientes finales. Además posee una plataforma virtual compuesta por un sitio web y redes sociales, que genera una comunidad de personas interesadas, que pueden acceder a información de los productos y libros, manuales, videos, ensayos. En 2012, 16.358 personas se capacitaron y el número de inscritos en el sitio web del proyecto fue de 34.270.

Nuevos productos

Durante 2012 la compañía inició la producción en su planta de paneles de Teno, cuyos productos serán comercializados bajo la nueva marca Melamina VESTO.



30 www.araucosoluciones.com

PERSONAS DE EXCELENCIA



PERSONAS DE EXCELENCIA

GRI
DMA

LA COMPAÑÍA BUSCA PROPICIAR LAS CONDICIONES NECESARIAS PARA ATRAER Y DESARROLLAR PERSONAS DE EXCELENCIA, QUE CONTRIBUYAN AL LOGRO DE LOS OBJETIVOS PLANTEADOS.

La estrategia de desarrollo sustentable de ARAUCO promueve una cultura organizacional inspirada en los valores de Seguridad, Compromiso, Excelencia e Innovación, Trabajo en Equipo y Buen Ciudadano, entendiendo que las conductas basadas en ellos son el eje en la toma de todas las decisiones dirigidas hacia el cumplimiento de su Visión y el logro de los desafíos definidos para los próximos años.

La compañía busca propiciar las condiciones necesarias para atraer y desarrollar personas de excelencia, que contribuyan al logro de los objetivos planteados. Para ello incentiva ambientes laborales basados en el respeto, en la colaboración mutua y en la comunicación permanente. En este afán de mejoramiento continuo, potencia el desarrollo integral de sus trabajadores,

con programas de selección, desarrollo y capacitación que permiten tener equipos preparados.

Durante 2012, el principal foco de las actividades de la Gerencia Corporativa de Personas fue dar vida y consistencia a los valores a través de su inclusión en la estrategia de crecimiento, en el desarrollo de los principales proyectos de ARAUCO y en todos aquellos procesos relacionados con la gestión de personas.

Además, se incentivaron actividades orientadas a facilitar el involucramiento y la participación de los trabajadores, la evaluación y gestión del desempeño, desarrollo y retención del talento y programas de reconocimiento. Todos estos procesos fueron acompañados de medios internos de comunicación que permitieron garantizar su difusión y comprensión.





RENOVANDO LOS COMPROMISOS CORPORATIVOS

Con el fin de renovar el compromiso de los trabajadores y reforzar la apuesta por el crecimiento de largo plazo, en 2012 se definieron y difundieron los valores corporativos. En este proceso destacaron cinco actividades:

- **Creación del foro valores:** 24 personas participaron durante cinco sesiones de ocho horas cada una, en la definición de los valores. Este trabajo fue complementado con la colaboración del equipo de gerentes corporativos y luego, aprobado por el Directorio.
- **Taller de valores para líderes:** se realizaron 23 talleres, en los cuales participaron cerca de 300 personas, en su mayoría ejecutivos de ARAUCO, quienes reflexionaron en torno al grado de madurez que tenía la instalación de estos valores en sus respectivas áreas.
- **Presentación de los valores:** el Gerente General de ARAUCO revisó el alineamiento de los valores corporativos con los desafíos de la empresa, durante el encuentro de ejecutivos realizado en marzo de 2012.
- **Reuniones con trabajadores:** se organizaron más de 30 reuniones con trabajadores donde se presentaron los valores y sus conductas asociadas. Se estima que participaron más de 600 personas.
- **Implementación del Programa de Reconocimiento "Espíritu ARAUCO":** en Chile y Brasil se organizó un programa de reconocimiento donde los propios trabajadores nominaron a aquellos compañeros que mejor representaban los valores corporativos.

300 LÍDERES

participaron en 23 talleres de reflexión de valores

600 TRABAJADORES

participaron en más de 30 talleres para difundir los valores

EMPLEO

En 2012, ARAUCO contaba con 13.227 trabajadores, dotación que se incrementó en 37% debido a la internalización de 2.900 personas al Negocio Maderas y otros 993 trabajadores de la empresa de paneles

Flakeboard, en Norteamérica. A esto se sumó el empleo generado a través de empresas contratistas que llegó a 27.031 colaboradores.

DOTACIÓN

	2010	2011	2012
Trabajadores	9.034	9.688	13.227
Colaboradores indirectos	26.670	25.456	27.031
TOTAL TRABAJADORES	35.704	35.144	40.258

DOTACIÓN DE TRABAJADORES DE ARAUCO POR TIPO DE EMPLEO

	2010	2011	2012
Ejecutivos	302	295	354
Profesionales y técnicos*	3.086	3.296	5.046
Trabajadores	5.646	6.093	7.827
TOTAL	9.034	9.684	13.227

* Los profesionales y técnicos están constituidos por todas las personas que ocupan cargo de nivel profesional (independiente si el 100% lo es o no). Es el caso de supervisores, encargados y analistas.

TASA DE ROTACIÓN 2012 (en %)

PAÍS	Organización	Mujeres	Hombres
Chile*	32,4	25,7	33,2
Argentina	-4	0	-4
Brasil	-1,89	10	-3,3

Fórmula de rotación: tasa de ingreso – tasa de egreso
* Incluye dotación total de 8.359 personas, sumando Fundación Educacional ARAUCO.

TRABAJADORES DIRECTOS POR PAÍS Y SEXO

	2010		2011		2012	
	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES
CHILE						
Ejecutivos	14	171	18	182	19	195
Profesionales y técnicos	302	1.177	333	1.285	394	2.456
Trabajadores	321	3.219	360	3.538	534	4.761
TOTAL CHILE	637	4.567	711	5.005	947	7.412
ARGENTINA						
Ejecutivos	17	194	24	194	3	38
Profesionales y técnicos	132	551	136	473	163	686
Trabajadores	18	857	10	883	7	772
TOTAL ARGENTINA	167	1.602	170	1.550	173	1.496
BRASIL						
Ejecutivos	0	33	1	32	1	31
Profesionales y técnicos	103	459	122	487	141	465
Trabajadores	35	1.168	30	1.143	38	1.016
TOTAL BRASIL	138	1.660	153	1.662	180	1.512
NORTEAMÉRICA						
Ejecutivos					13	90
Profesionales y técnicos					75	133
Trabajadores					83	884
TOTAL NORTEAMÉRICA					171	1.107

LA INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL PROCESO DE EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO ES LA BASE PARA LA REVISIÓN DE RENTA, LA DETECCIÓN DE NECESIDADES DE CAPACITACIÓN, PROMOCIONES Y EL DESARROLLO E IDENTIFICACIÓN DE PERSONAS CON POTENCIAL.

GRI
LA8
LA12

DESARROLLO INTEGRAL

En todos los países, la Gerencia de Personas potencia el crecimiento integral de sus trabajadores con programas de selección, desarrollo y capacitación que contribuyen a construir equipos preparados para abordar los desafíos corporativos a través de instancias alineadas con su estrategia global.

Estas iniciativas consideran el resultado del proceso de gestión de desempeño, el cual se lleva a cabo en conjunto con las jefaturas, con el objetivo de identificar las oportunidades de promoción y sucesión individual, así como las oportunidades de mejora. La información obtenida en este proceso es la base para la revisión de renta, la detección de necesidades de capacitación, promociones y el desarrollo e identificación de personas con potencial.

Evaluación de Desempeño

En Chile se aplicó un nuevo sistema de Evaluación de Desempeño, que alinea las competencias y conductas deseadas de los trabajadores con

los valores corporativos. Esta metodología se extendió a los ejecutivos, jefes y profesionales de la compañía, mediante la cual participaron 2.410 personas en 2012. Además, con el fin de comunicar las características de este nuevo instrumento y garantizar su efectividad, se realizaron 36 talleres de ocho horas para evaluadores, con la participación de 648 personas; y 83 talleres de cuatro horas para evaluados, con la participación de 2.142 personas.

En Argentina, al igual que en 2011, se efectuó el proceso de Evaluación de Desempeño en el que participaron casi 900 trabajadores y, adicionalmente, los gerentes y subgerentes efectuaron evaluaciones en 360°, en la que son calificados tanto por sus pares como por sus colaboradores.

En Brasil, en tanto, también se llevan a cabo estas dos actividades, participando la totalidad de la dotación en las evaluaciones de desempeño y todos los gerentes y subgerentes en las revisiones de 360°.

EVALUACIONES DEL DESEMPEÑO

PAÍS	Trabajadores Evaluados 2011		% del total de trabajadores	Trabajadores Evaluados 2012		% del total de trabajadores
	MUJERES	HOMBRES		MUJERES	HOMBRES	
Chile	310	1.029	24,1	468	1.942	28,8
Argentina	163	717	51,2	168	725	51,2
Brasil	157	1.588	100	180	1.512	100

EN CHILE SE LANZÓ PRIMER PROGRAMA DE BECAS ACADÉMICAS PARA TRABAJADORES.

Formación y aprendizaje

La estrategia en este ámbito implica cursos que van desde la preparación de temas técnicos específicos hasta el desarrollo de habilidades blandas que se diseñan como resultado del proceso de evaluación del desempeño.

Estas actividades, cuyo alcance es transversal a todos los niveles de la compañía, se enfocan principalmente en seguridad y medio ambiente. En 2012, se realizaron 344.412 horas hombre de capacitación.

En 2012, en Chile se lanzó el primer Programa de Becas Académicas para trabajadores, con el objetivo de que puedan cursar carreras técnicas, universitarias o programas de posgrado. En su primera versión, 103 trabajadores de ARAUCO recibieron apoyo financiero para desarrollar sus estudios.

En Argentina, se dio continuidad al Programa de Formación de Líderes, lanzado en 2011, que tiene por objetivo fortalecer las

competencias de gestión asociadas al liderazgo para mandos medios, con una participación de 134 personas. Además, todos los que han sido parte de este programa, reciben capacitaciones de continuidad para profundizar los temas abordados. Adicionalmente, el grupo gerencial y algunos líderes fueron apoyados por un *coaching* individual para fortalecer sus habilidades interpersonales en busca de mejores resultados. También se está diseñando un Programa para Profesionales Jóvenes que no cumplen los requisitos para entrar al de Formación de Líderes, pero que tienen habilidades y capacidades de liderazgo.

Tanto en Chile como en Brasil se mantuvieron las capacitaciones enmarcadas en el Plan de Desarrollo Profesional, que busca generar oportunidades de mejora para los trabajadores de acuerdo con sus propias competencias. De la misma forma, continuó el plan de capacitaciones técnicas para el desarrollo de habilidades y cumplimiento de los objetivos de seguridad.

INDICADORES DE CAPACITACIÓN 2012

	CHILE		ARGENTINA		BRASIL	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
Cantidad de participantes	2.155	3.394	132	1.132	1.699	1.791
Ejecutivos	39	49	32	28	33	28
Profesionales y técnicos	1.513	2.132	79	576	612	601
Trabajadores	599	1.213	21	528	1.054	1.162
% de personas capacitadas de la dotación total	38%	40%	5%	68%	83,3%	ND
Cantidad de HH realizadas	205.273	224.306	ND	22.535	114.639	97.571
Promedio de horas de capacitación	95,43	66,08	ND	ND	67,47	ND
Cantidad de cursos realizados	287	340	ND	ND	421	109

ND: No Disponible

Programa de Excelencia Operacional

El Programa de Excelencia Operacional es una iniciativa de mejoramiento continuo que busca la participación directa de los trabajadores de cada área de negocios para que, a través de sus ideas, creatividad y conocimiento técnico, propongan mejoras a la gestión diaria de los negocios de la empresa, con el fin de que esta mantenga el liderazgo en el mercado, mediante la mejora de los procesos productivos, la innovación y agregando valor a los productos y servicios.

En sus nueve años de desarrollo, este programa ha logrado implantar una cultura y metodología de trabajo centrada en el mejoramiento participativo de la gestión, a través del intercambio de las mejores prácticas al interior de la empresa y con sus filiales. Mediante la creación de equipos de trabajo, se recomiendan e implementan soluciones creativas que mejoran el desempeño en seguridad, disminuyen los impactos al medio ambiente, mejoran la calidad del producto, aumentan la productividad y reducen los costos.

PROGRAMA DE EXCELENCIA OPERACIONAL 2012

NEGOCIO	Ideas presentadas		Proyectos exitosos		Personas capacitadas		Personas capacitadas desde el inicio del programa
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2012
Forestal	1.686	1.479	25	35	2.835	3.099	6.358
Celulosa *	86	96	32	44	20	17	1.677
Paneles **	1.117	1.166	94	108	1.037	1.678	6.524
Maderas ***	402	294	188	141	2.947	1.132	4.096
TOTAL	3.291	3.035	339	328	6.839	5.926	18.655

* Considera cierre a noviembre de cada año.

** Consolida Chile, Argentina y Brasil.

*** Consolida Chile y Argentina.

DESDE 2003, 18.655 TRABAJADORES HAN PARTICIPADO EN CICLOS DEL PROGRAMA EXCELENCIA OPERACIONAL.

Movilidad Interna

El crecimiento profesional y el desarrollo de planes de sucesión son fundamentales para el éxito de las compañías modernas. Con la finalidad de facilitar este movimiento interempresas e interáreas, se formalizó la Política de Movilidad Interna, cuyo objetivo es dar posibilidades de nuevas responsabilidades a través de un programa estructurado y conocido por toda la organización.

En 2012 se realizaron concursos internos que garantizaron condiciones de transparencia e igualdad de oportunidades para todos, a través de su difusión, claridad de aplicación y apoyo. Por medio de este

programa, en Chile postularon 70 personas a procesos internos de selección durante el periodo y, a fines del año, se habían cerrado dos de estos. En Argentina 206 personas cambiaron sus puestos de trabajo a través de procesos de este sistema y en Brasil lo hicieron 164 trabajadores.

BONOS Y BENEFICIOS SOCIALES

Todas las empresas de ARAUCO ofrecen beneficios adicionales a la normativa de cada país, con el fin de generar bienestar y condiciones adicionales que sean valoradas por los trabajadores de acuerdo con cada realidad local.

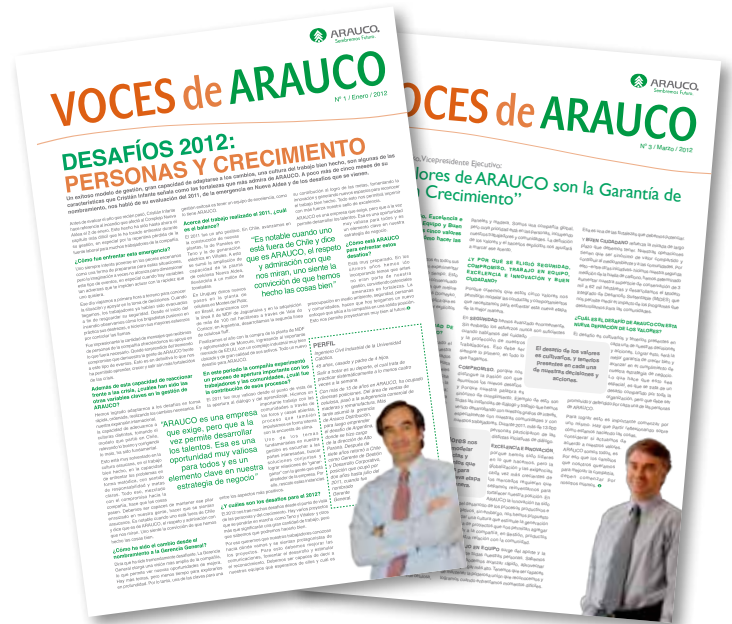


COMUNICACIÓN EFICAZ Y OPORTUNA

Los principales contenidos y mensajes de la estrategia de comunicaciones están vinculados con los nuevos desafíos corporativos, los proyectos en marcha, las actividades de integración, los reconocimientos, los hitos internos, los beneficios y todas aquellas materias que son planteadas como relevantes. En 2012 se efectuaron esfuerzos por promover la comunicación bidireccional, la participación de los trabajadores y el intercambio expedito de información.

Principales instancias y medios internos de comunicación 2012:

- Encuentros de ejecutivos:** liderados por el Gerente General, el objetivo fue revisar el desempeño de la compañía. Se realizaron cuatro encuentros de ejecutivos a nivel corporativo y, adicionalmente, uno en Argentina y dos en Brasil.
- Desarrollo de medios y campañas:** apoyan la difusión de los objetivos estratégicos y el fortalecimiento de la cultura interna. Durante 2012 se publicó el Diario Voces de Arauco, con periodicidad mensual y distribución de 9.000 ejemplares para todos los trabajadores en Chile; se renovaron diarios murales y se robusteció el uso los plamas ubicados en las plantas para la difusión de noticias corporativas. Adicionalmente se trabajó en una línea editorial por negocio para las revistas de Celulosa y Paneles, y se



pusieron en marcha diversas campañas de marketing interno para comunicar –entre otros temas– los valores de la compañía, beneficios corporativos, y el programa de Reconocimiento Espíritu ARAUCO. En Brasil se lanzó el panel de Gestión de Personas una página online para todos los trabajadores; en Argentina se edita mensualmente el diario mural para todas las operaciones. Algunos negocios también publican revistas internas.

FONDOS CONCURSABLES PARA TRABAJADORES

Con el propósito de dar la posibilidad a los trabajadores de involucrarse en el desarrollo de proyectos que permitan el apoyo de las comunidades ubicadas en las áreas de influencia de las operaciones y fortalecer los valores de Compromiso, Trabajo en Equipo y Buen Ciudadano, en 2012 ARAUCO, en Chile, creó un sistema de Fondos Concursables para Trabajadores.

La compañía se comprometió a financiar los mejores proyectos presentados por los propios trabajadores, asignando puntaje de acuerdo con los beneficios sociales derivados, la cantidad de personas involucradas y las alianzas generadas con otras organizaciones.

En 2012 participaron 1.124 trabajadores y se recibieron 194 proyectos, de los cuales 22 iniciativas, en beneficio de la comunidad, resultaron ganadoras. En total, ARAUCO destinó US\$95.000 para los proyectos.



1.124

PARTICIPANTES



194

PROYECTOS
presentados



22

PROYECTOS
ganadores

US\$95.000

DESTINADOS
a los proyectos

LA ENCUESTA DE CLIMA ES UNA HERRAMIENTA PARA GESTIONAR LOS EQUIPOS Y LOGRAR EL DESAFÍO DE CRECER BIEN CON LAS PERSONAS DE LA COMPAÑÍA.

RECONOCIMIENTO

Con el objetivo de instaurar el reconocimiento como una práctica habitual en la compañía, se impulsó el Premio Espíritu ARAUCO. Este es el primer programa de este tipo a nivel corporativo en Chile, cuyo desafío fue diseñar una iniciativa para involucrar a toda la organización, destacando a las personas que encarnan en forma sobresaliente los valores corporativos.

En 2012 se recibieron 343 nominados de todas las localidades de Chile, con postulaciones de

cerca de 4.000 trabajadores. De estos, fueron seleccionados 35 ganadores locales, de entre los cuales se eligió a los dos máximos representantes: Gloria Ortiz, Jefe de Excelencia Ocupacional, Negocio Madera y Luis Leyton, encargado de Archivo Técnico, Planta Celulosa Constitución.

Este programa de reconocimiento se inició también en Brasil durante 2012 y sus resultados debieron presentarse durante el primer trimestre de 2013.

GRI
LA4

RELACIONES LABORALES DE CONFIANZA

La compañía busca propiciar una relación abierta, transparente, directa y permanente con los trabajadores y con las agrupaciones sindicales y sus representantes, en un marco de respeto mutuo, de acuerdo con los reglamentos internos y la normativa laboral vigente.

Para lograr buenas relaciones laborales se requiere de un clima organizacional armónico y positivo. Es por ello que a fines de 2012 se aplicó una nueva Encuesta de Clima Organizacional a todos los trabajadores pertenecientes a ARAUCO en Chile, México, Colombia y Perú, en la que participaron 7.088 personas, lo que corresponde al 86% del total de los trabajadores.

La Encuesta de Clima es una herramienta para gestionar los equipos y lograr el desafío de Crecer Bien con las personas de la compañía. Los resultados del año 2012 muestran una positiva evolución de este indicador que promedió 62 puntos, lo que representa un alza de seis puntos en el promedio final respecto del estudio realizado el año 2011. Los factores que experimentaron

mayor variación positiva fueron "Reconocimiento y Respeto" (19 puntos), "Gestión del Talento" (12 puntos), seguidos por "Comunicación", "Superior Inmediato" y "Calidad de vida laboral". Todos con un incremento de nueve puntos. El interés de ARAUCO es continuar realizando un trabajo constante en esta materia, por lo que definió medirlo en forma anual.

En tanto, en Argentina y Brasil se aplicaron los planes de acción de la Encuesta de Clima efectuada en 2011 y se ha planificado efectuar una nueva encuesta en 2014.

Contratos y convenios colectivos

En conjunto con sus trabajadores, ARAUCO ha acordado la firma de convenios y contratos colectivos tanto con grupos negociadores, como con sindicatos. En Brasil existen dos categorías de relaciones sindicales; la primera está formada por empleados sindicalizados, que son todos aquellos asociados al sindicato y que poseen poder de voto, y la segunda categoría son los que están cubiertos por convenio.

EN 2012 SE DIFUNDIÓ EN CHILE UN COMPENDIO PARA INFORMAR SOBRE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES A LOS TRABAJADORES Y EMPLEADORES FORESTALES.

Estos últimos, en Brasil, equivalen al 100% de la dotación, ya que todas las categorías profesionales deben estar vinculadas con algún sindicato específico. De esta forma, en Brasil existen 117 trabajadores sindicalizados y el 100% de la dotación está cubierta por convenios colectivos.

CONVENIOS COLECTIVOS

PAÍSES	% de trabajadores en convenios colectivos
Chile	64,4%
Argentina	47%
Brasil	100%

Difusión de derechos y deberes de los trabajadores forestales

Dada la importancia de las Empresas de Servicios para el área forestal de la empresa, durante 2012 se desarrolló y difundió en Chile un compendio cuya finalidad fue informar sobre los derechos y obligaciones de los trabajadores y empleadores forestales, de acuerdo con la legislación laboral vigente. De esta manera, a través de capacitaciones directas y medios audiovisuales, se fomentó el entendimiento y cumplimiento de dicha normativa. En 2012 se realizaron 40 talleres de cuatro horas para empresarios y sus trabajadores en que participaron 9.699 personas.

Adicionalmente, se creó el Modelo de Relaciones Laborales, el cual identifica a los actores del negocio Forestal y hace explícita la manera en que se relacionan entre ellos. También define buenas prácticas asociadas con las relaciones diarias que se dan en este ámbito.

GRI
HR1
HR2
HR3

PARTICIPANTES EN TALLERES SOBRE DERECHOS Y DEBERES LABORALES

311
EMPRESARIOS

565
TRABAJADORES
de ARAUCO

9.699
TRABAJADORES
y contratistas fueron
capacitados.

PROGRAMAS DE DESVINCULACIÓN

En 2012 se efectuaron dos procesos de desvinculación. Uno de ellos fue resultado del incendio producido en la planta de terciados de Nueva Aldea, en Chile, y el otro, se generó como respuesta a la reducción de actividades de las plantas impregnadora y PB en Curitiba, Brasil.

En Chile fueron desvinculados 425 trabajadores que se desempeñaban en la planta de terciados, no invocando la causal de “fuerza mayor” que permite la legislación chilena. Además, ARAUCO implementó un Programa de Apoyo a la Empleabilidad durante seis meses para los trabajadores directos. Del total de ellos, 285 participaron en alguna de las fases del programa que contempló la realización de 27 talleres. A su vez, en conjunto con el Ministerio del Trabajo y SENCE, se establecieron dos programas de capacitación orientados a ex trabajadores directos e indirectos. En total se llevaron a cabo 20 cursos para 455 personas. Similar situación se vivió en Curitiba con las 44 personas que dejaron sus funciones. Ambas operaciones consideraron medidas adicionales en materia de seguros, de salud, préstamos y apoyo psicológico, en el caso de Chile.

PROGRAMA PARA CONTRATISTAS

En 2012, ARAUCO trabajó con 1.087 empresas contratistas que contaban con 27.031 colaboradores. El porcentaje más importante de trabajadores



está concentrado en el área forestal. Debido a su importancia como parte de la empresa y a la búsqueda por ampliar las Nuevas Prácticas de Manejo Forestal hacia los contratistas, se inició el diseño de un Plan Social para Contratistas del Negocio Forestal.

La participación de los colaboradores fue inédita, ya que 23.244 personas completaron la Ficha Social. De ellos, 5.730 eran trabajadores de contratistas y 17.514 familiares de estos. Esta consulta permitió identificar las características socioeconómicas de los encuestados con el fin de detectar a las familias más vulnerables. Se obtuvo información demográfica, familiar, habitacional, económica y educacional de quienes se desempeñan en las labores forestales a través de empresas contratistas.



SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL



SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL

GRI
DMA

Con el fin de disminuir los riesgos de accidentes y obtener indicadores de clase mundial, ARAUCO ha trabajado en la creación de una cultura de la seguridad, que se ha traducido en un proceso de creación de estándares corporativos, mejoramiento continuo de los procesos, revisión permanente de las conductas y reforzamiento de las barreras que existen en la operación forestal e industrial. Si bien estas medidas han permitido lograr niveles de seguridad cada día mejores, para la empresa los resultados aún son insuficientes respecto de la meta de excelencia impuesta: cero accidentes en las instalaciones y filiales forestales.

Mediante su Política de Medio Ambiente, Calidad, Seguridad y Salud Ocupacional, ARAUCO se compromete a proporcionar a sus trabajadores ambientes laborales seguros, así como las herramientas, equipos y capacitaciones necesarias para que realicen sus actividades de manera saludable y segura. La empresa posee Estándares

Operacionales Corporativos (EOC), Estándares de Gestión Corporativos (EGC) y sistemas de gestión en seguridad para cada área de negocio, que son informados a cada instalación, faena o actividad. Estos deben ser cumplidos tanto por los trabajadores propios como por contratistas. Además, en 2009 se hizo un levantamiento de las principales situaciones de riesgo y de ellas se desprendieron las Reglas Clave para las operaciones forestales e industriales de ARAUCO. La responsabilidad en este ámbito es de la Gerencia Corporativa de Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional (MASSO) y de los equipos MASSO de cada negocio.

Durante 2012 las acciones desarrolladas se enmarcaron en el cumplimiento de cuatro objetivos: tolerancia cero al incumplimiento de las Reglas Clave; reforzamiento de las medidas de seguridad de las operaciones; mayor involucramiento y liderazgo; y mejoramiento de la gestión preventiva.



DESEMPEÑO

En 2012, el Índice de Frecuencia (IF) de accidentes con tiempo perdido fue de 3,77, lo que significó una disminución de 7,3% con respecto al 4,07 registrado en 2011. El Índice de Gravedad 2 aumentó de 351,4 en 2011 a 522,5 en 2012.

A pesar de los esfuerzos por mantener una gestión preventiva de seguridad y de los buenos índices alcanzados en los últimos años, en 2012 se lamentó el fallecimiento de cuatro trabajadores. Dos de ellos en Chile, uno en Argentina y otro en Brasil. Esta situación llevó a efectuar investigaciones y se compartieron sus resultados en toda la organización con el fin de evitar que situaciones como estas se repitan.

Durante 2012 se organizaron encuentros ampliados de ejecutivos en Chile, Argentina y Brasil, donde participaron los máximos representantes de la organización con el fin de reforzar el cumplimiento de las Reglas Claves y se llevó a cabo la revisión de los procedimientos.

ÍNDICE DE FRECUENCIA POR NEGOCIO

	Forestal	Celulosa	Paneles	Maderas
2009	13,6	3,6	4,9	2,7
2010	8,2	3,0	4,0	3,7
2011	5,7	3,2	2,3	3,4
2012	4,36	2,66	3,77	2,69

Por índice de Frecuencia se entiende el número de accidentes con tiempo perdido por millón de horas hombre.

Las cifras consolidadas incluyen las operaciones industriales de Chile, Argentina y Brasil. Además, suma Bioforest, Arauco Distribución, Gerencia de Ingeniería y Construcción y las oficinas administrativas de todas las empresas

DESEMPEÑO CONSOLIDADO

INDICADOR	2010	2011	2012
Índice de Frecuencia Accidentes con Tiempo Perdido (CTP)	5,5	4,07	3,77
Índice de Gravedad 1	220,7	194,19	185,22
Índice de Gravedad 2		351,4	522,5
Número de Accidentes del Trabajo (CTP)	419	338	290
Tasa de Accidentalidad	1,2	0,87	0,75
Casos Fatales	6	2	4
Enfermedades Profesionales	37	9	15

El Índice de Gravedad 2 corresponde al Número de días perdidos (días perdidos + días cargo por fatalidades e incapacidades permanentes), por cada millón de horas trabajadas. El 2 es una definición Arauco, normalmente se habla de IG2 para diferenciar del IG que no consideraba los días cargo (fatalidades y amputaciones)

HECHOS RELEVANTES EN CHILE Y CORPORATIVO EN 2012

- ➔ Diseño de Plan Estratégico: desde 2010 se ha trabajado en un proceso a largo plazo, que implicará tener estándares de clase mundial para la gestión del riesgo y de continuidad del negocio. Esto incluye la implementación del modelo de empresa saludable de la Organización Mundial de la Salud (OMS)³¹ en toda la organización y la consolidación del modelo "Arauco the safest place to work".
- ➔ Revisión de procedimientos: se efectuó una nueva revisión de actividades con potencial de riesgo y eventuales condiciones subestándares para asegurar una mejor administración de los riesgos.
- ➔ Cumplimiento de Reglas Clave: se hizo un estudio en todas las unidades de negocio para evaluar el cumplimiento de las Reglas Clave. Y se capacitó a trabajadores con el fin de reforzar su adhesión.
- ➔ Lanzamiento de campaña comunicacional: se lanzó una campaña masiva que se implementará hasta 2016. Su eje es promover la seguridad como un valor corporativo, empoderando -en una primera etapa- a los trabajadores en el concepto del autocuidado (ver página 60).
- ➔ Modelo de gestión del riesgo: se diseñó una política de riesgos y un plan de gestión de riesgos y de continuidad del negocio. Se levantó información preliminar sobre los riesgos en las plantas de celulosa, paneles y maderas para iniciar el proceso de elaboración de los planes de continuidad y se diseñó una estructura organizacional para la gestión del riesgo, tanto a nivel operativo como corporativo.
- ➔ Capacitación: concluyó el curso para Asesores de Prevención de Riesgos (que comenzó en 2011), que involucró a 50 especialistas de las unidades de negocio forestal, maderas y paneles, con la finalidad de reforzar las competencias y conocimientos en temas de Seguridad y Salud Ocupacional.

HECHOS RELEVANTES EN ARGENTINA EN 2012:

- ➔ Difusión de Estándares Corporativos: continuó la implementación de los Estándares Corporativos de Desempeño en Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional y de los Estándares Operacionales Corporativos. Los planes estratégicos anuales de cada una de las operaciones incorporaron actividades teóricas y prácticas para acentuar responsabilidades, precisar criterios de aplicación y evaluar la evolución.
- ➔ Certificaciones a los Sistemas de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional: se mantuvo el compromiso de todas las operaciones para que sus Sistemas de Gestión basados en la Norma OHSAS18001 sean auditados con frecuencia semestral por un ente certificador internacional.

HECHOS RELEVANTES EN BRASIL EN 2012:

- ➔ Estudios para identificar riesgos de accidentes: se aplicó la metodología Hazard and Operability Study (HAZOP) para identificar los puntos de riesgos de accidentes en los procesos.
- ➔ Comité de Ergonomía: se formó un comité de ergonomía para revisar las condiciones de trabajo más adecuadas para el trabajador, en las unidades forestales e industriales de Arauco do Brasil.
- ➔ Otros: en todas las operaciones de Arauco do Brasil se realizó un levantamiento sobre la protección de máquinas y equipos. En Araucária, se cambió todo el sistema que controla el proceso productivo de la planta de formol, para garantizar un alto grado de control del proceso, que permite minimizar los riesgos.

31 www.who.int/es/



SALUD OCUPACIONAL

ARAUCO destina recursos y esfuerzos para monitorear la salud de sus trabajadores y garantizar que no sean expuestos a condiciones que pudieran ser dañinas. Si bien gracias a las inversiones en equipamiento y en programas de capacitación y autocuidado se ha conseguido controlar y mitigar una proporción mayoritaria de los problemas de salud asociados al lugar de trabajo, el número de enfermedades profesionales pasó de 9 en 2011 a 15 en 2012.

En Chile se diseñó e implementó un Plan de Salud de largo plazo a fin de contribuir al posicionamiento de ARAUCO como empresa de clase mundial. En su línea de base, que concluirá en 2013, se podrán identificar oportunidades para mejorar aún más la seguridad y salud ocupacional.

En este ámbito, en Argentina se logró la mejora esperada en la calidad de la prestación de los Servicios Médicos de cada planta/filial forestal. Adicionalmente, la consolidación de los procedimientos corporativos para la estandarización de prácticas ha permitido mantener un desempeño satisfactorio.

En Brasil se desarrollaron programas destinados a concientizar a los trabajadores sobre la relevancia de la rehidratación y del cuidado del sentido auditivo. También se reforzó la búsqueda de posturas adecuadas de trabajo y calidad de vida. Se organizaron campañas de difusión para prevenir el consumo de tabaco, alcohol y drogas, y para educar sobre enfermedades de transmisión sexual el VIH/SIDA. Asimismo, se puso en marcha un programa de vacunación masiva contra la gripe y se evaluó periódicamente el estado de salud de trabajadores.

COMITÉS PARITARIOS

En Chile, Argentina y Brasil, ARAUCO posee comités mixtos de seguridad y salud con el fin de identificar, analizar y prevenir los peligros de accidentes y enfermedades profesionales. Si bien en Chile y Brasil existen cuerpos legales que rigen su actuación, en Argentina su formación y funcionamiento son voluntarios.

En 2012, los integrantes de los Comités Paritarios de Chile respondieron una encuesta destinada a evaluar el desempeño de la empresa en el ámbito de la Salud y Seguridad Ocupacional y detectar aspectos a mejorar. Posteriormente se inició el desarrollo de un modelo para la gestión de los comités, que incentiva en ellos el mejoramiento continuo hasta alcanzar un nivel de excelencia.

CONTRATISTAS

La protección de la vida y la integridad de las personas es la exigencia fundamental en la relación contractual que ARAUCO establece con sus empresas contratistas, a partir de la cual ambas partes se obligan a establecer condiciones laborales adecuadas, saludables y seguras. El modelo a seguir por estas es el Sistema Integrado de Gestión de Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional (MASSO), cuyos estándares y herramientas se aplican a todas las obras, servicios y proyectos ejecutados por contratistas y subcontratistas.

En Chile, Argentina y Brasil se mantuvo el compromiso de trabajar con las empresas de servicios en los aspectos de la gestión de Seguridad y Salud Ocupacional. Así, desde la etapa de contratación, con la identificación y comunicación de los riesgos de cada tarea asignada y el consecuente requerimiento de prevención y control, todas las empresas de servicio participaron en actividades de capacitación, control de cumplimiento de estándares corporativos y procedimientos e instructivos particulares, seguimiento de indicadores de desempeño y campañas de salud, etc., con el mismo nivel de exigencia que cualquiera de las áreas propias de ARAUCO.

AUTOCUIDADO: LA CLAVE DEL ÉXITO EN LA SEGURIDAD

LA NUEVA CAMPAÑA
DE SEGURIDAD
SE EXTENDERÁ
HASTA 2016
Y CONSIDERA
CUATRO ETAPAS CLAVE.
LA PRIMERA ES
EL AUTOCUIDADO.

Con el fin de reforzar el valor de la seguridad y trabajar en una identidad común en torno a ella, en 2012 se lanzó una nueva campaña que se implementó en todas las plantas e instalaciones de la empresa y se extenderá hasta el año 2016. Su eje es promover la seguridad como un valor corporativo, subrayando, en esta primera etapa, el concepto del autocuidado.

Esta campaña comenzó en agosto e implicó el desarrollo de afiches, gigantografías y gráficas que fueron instaladas en los ingresos de todas las áreas de trabajo. Su fin es reforzar el cumplimiento de las Reglas Clave y revisar las conductas y hábitos de las personas a fin de posicionar actividades de cuidado propio, como parte esencial de un buen comportamiento en materia de seguridad.

Esta campaña está dividida en cuatro etapas que se extenderán por 12 meses cada una y refuerza todo el trabajo realizado desde el año 2009, en que se lanzó una campaña masiva sobre el cuidado de los trabajadores.



DESEMPEÑO AMBIENTAL



DESEMPEÑO AMBIENTAL

GRI
DMA
EN11
EN12
EN13

LA GESTIÓN AMBIENTAL DE ARAUCO SE BASA EN LA POLÍTICA DE MEDIO AMBIENTE, CALIDAD, SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL.

La gestión, cuidado y protección del medio ambiente es un compromiso fundamental de la empresa, que considera el manejo sustentable de los recursos; la aplicación de las mejores prácticas productivas; el entendimiento y la protección de ecosistemas; y el uso de estándares de gestión que aseguren la mejora continua del desempeño ambiental.

Además, ARAUCO impulsa programas de investigación científica e innovación; trabaja con diversas ONG, especialistas, universidades y centros de investigación;

promueve la participación de la comunidad local; e incorpora tecnologías que contribuyan al ahorro energético, uso eficiente del agua y a un mejor control de las emisiones líquidas y gaseosas.

Esta gestión ambiental tiene su base en la Política de Medio Ambiente, Calidad, Seguridad y Salud Ocupacional (MACSSO), orientada al cumplimiento de la legislación y de los compromisos suscritos por la empresa, incluyendo los Principios y Criterios de los estándares FSC y CERTFOR/PEFC; así como la reducción continua y progresiva de



los impactos ambientales de sus operaciones, entre otras materias.

Durante 2012, ARAUCO invirtió US\$19 millones en mejoras ambientales en Chile, Argentina y Brasil, para el control y manejo de gases industriales; de efluentes líquidos; y en la optimización energética de las aguas de las plantas industriales, entre otras iniciativas.

Al igual que en 2011, y para una mejor comprensión, el capítulo ambiental se dividió en los impactos del Negocio Forestal y los de las Instalaciones Industriales.



NEGOCIO FORESTAL

ARAUCO maneja sus plantaciones, bosque nativo, suelo y agua, de manera responsable, buscando que su actuar sea socialmente beneficioso, económicamente viable y ambientalmente apropiado para esta y las futuras generaciones.

Los principales aspectos en el Negocio Forestal son la protección, que incluye biodiversidad, bosque nativo y prevención de incendios forestales; la gestión y protección del suelo, agua y paisaje.

El área forestal es la base para el desarrollo de los productos derivados de la madera. En la gestión de su patrimonio en Chile, Argentina, Brasil y Uruguay, ARAUCO adhiere al manejo responsable de los bosques con estándares internacionales y realiza investigación aplicada al uso integral de las plantaciones (ver página 31).

El patrimonio forestal cumple, entre otros, la función de almacenamiento de carbono. Los árboles capturan CO₂ de la atmósfera y liberan oxígeno al aire. Es por ello que la empresa evalúa constantemente la condición de variación en la captura y stock acumulado de CO₂ atmosférico, a través del proceso de crecimiento de sus plantaciones, con una metodología de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)³² de uso internacional, desarrollada en el marco de la medición de la huella de carbono. A través de este indicador se evalúa la capacidad de las plantaciones, que conforme crecen absorben dióxido de carbono desde el aire, que es transformado en carbono vegetal y fijado a la masa del árbol. De este modo, ARAUCO contribuye a disminuir los gases que provocan el efecto invernadero y sus consecuencias en el cambio climático. En 2012 este indicador fue de 47,38 millones de toneladas de CO_{2e} asociado con el stock acumulado en las plantaciones forestales de Chile, levemente inferior que los registros en 2011.

32 www.fao.org/index_es.htm

ARAUCO POSEE 387.135 HECTÁREAS DE BOSQUE NATIVO LO QUE EQUIVALE A UN 23% DEL PATRIMONIO FORESTAL DE LA COMPAÑÍA

Protección Forestal

ARAUCO trabaja para proteger y conservar la diversidad biológica presente en su patrimonio y los sitios que son de interés. Además protege y da valor al bosque nativo y cuida su patrimonio de los incendios forestales³³.

ARAUCO posee 387.135 hectáreas de bosque nativo, lo que equivale a un 23% de la totalidad de las hectáreas de propiedad de la compañía.

Biodiversidad

Un aspecto transversal es el conocimiento y la conservación de la biodiversidad, así como de los servicios ecosistémicos que entregan los recursos naturales. Es por ello que ARAUCO mantiene programas terrestres y acuáticos (continentales y marinos), orientados al conocimiento de los ecosistemas y a la conservación de las especies en peligro. Además, en Chile colabora con el resguardo de zonas de interés cultural y religioso, tanto en su patrimonio como en sectores adyacentes a sus plantas industriales.

En este ámbito, uno de los hechos relevantes de 2012 en Chile, fue la publicación y difusión de la Política de Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos. Este documento –que se elaboró considerando opiniones surgidas durante el proceso de diálogo con partes interesadas–, define formalmente las prioridades de la empresa y da la orientación estratégica para la implementación de los planes de conservación en su patrimonio.

Para ARAUCO toda área forestal tiene un valor ambiental o social, cuando estos son considerados de carácter excepcional o de importancia crítica, se nombran Áreas de Alto Valor de Conservación (AAVC). Durante 2012, las AAVC en Chile, pasaron de 55 a 94, equivalentes a unas 60.000 hectáreas. De estas, 37 son biológicas (referidas a flora y fauna) y 57 culturales y religiosas del pueblo Mapuche. El aumento desde

19 zonas culturales y religiosas informadas en 2011 a las actuales 57 fue resultado de la implementación de procesos participativos con comunidades ancestrales de las provincias del Bío Bío, La Araucanía, Los Ríos y Los Lagos³⁴.

Cada AAVC cuenta con un Plan de Manejo con un enfoque participativo, en el que la empresa comparte con la comunidad la responsabilidad de la identificación y la conservación de esta superficie. En estas zonas se realizó controles tendientes a evitar la caza, la cosecha ilegal, incendios forestales y se mantuvo registros de avistamientos sobre especies de flora y fauna amenazada en el Sistema de Información Patrimonial. Durante 2012, se realizaron talleres, se imprimieron afiches, folletos y trípticos de huellas de mamíferos, para dar cuenta de las formas de gestionar estas áreas en el patrimonio de la empresa.

En el caso de Argentina, Alto Paraná cuenta con 110.000 hectáreas de bosque nativo, que representa cerca del 50% de su patrimonio forestal. De esta superficie más de 45.000 hectáreas son de bosque nativo en macizos distribuidos en cuatro grandes áreas y unas 64.000 hectáreas de zonas naturales, conformadas por bosques protectores de cursos de agua y pendientes y fajas ecológicas de interconexión.

En 2006 la empresa identificó cuatro AAVC a través de un trabajo que encomendó a la Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Nacional de Misiones, en Argentina. En 2012 se amplió el relevamiento de AAVC en todo el territorio (incluyendo áreas de plantaciones), poniendo énfasis en valores sociales y culturales. Además, comenzó el Plan de Manejo de Bosques Nativos y se profundizaron acciones de concientización y educación ambiental orientadas a escuelas de la zona de influencia y partes interesadas, se realizaron monitoreos de fauna y flora por parte de institutos de investigación y se llevó registros de avistamientos, entre otros.

33 En el sitio web es posible revisar las tablas de todas las Áreas de Alto Valor de Conservación de ARAUCO.

34 Para conocer la ubicación y el valor protegido AAVC asociadas a variables culturales y religiosas, ver página web www.arauco.cl

Arauco do Brasil tiene poco más de 145.109 hectáreas distribuidas en Campo do Teniente, Tunas y Morungava. De ellas, 63.843 hectáreas son bosque nativo, equivalente a casi el 45% del total.

La empresa cuenta con dos áreas consideradas Bosques de Alto Valor de Conservación (BAVC): Pinhalzinho Gruta con 14,71 hectáreas, ubicada en los predios de Morungava Senges, y la Reserva Natural Privada de Protección (RPPN) Barra Mansa en Arapotí, con 218 hectáreas.

En Brasil, se exige proteger áreas que tienen una función ambiental de preservación de los recursos hídricos, paisaje, estabilidad geológica, biodiversidad, facilitar el flujo de fauna y flora, proteger el suelo y asegurar el bienestar de las poblaciones humanas. A esas zonas se les denomina sectores de preservación permanente y por este motivo Arauco do Brasil los gestiona de manera especial.

Cerca de la planta de Jaguariáiva, desde 2009, se protege un área específica y a la fecha no se ha identificado especímenes de flora o fauna en extinción. En 2012 se realizaron estudios de Control de Polución Ambiental para la instalación de la nueva línea de impregnación y revestimiento BP, los que concluyeron que esta planta no impacta la flora y fauna del lugar. Pien, en tanto, protege vegetación nativa a orillas del río del mismo nombre, según lo establece la ley.

Monitoreo de biodiversidad

En 2012 se diseñó en Chile un Programa de Monitoreo para evaluar el impacto de las operaciones forestales en la biodiversidad, cuyo fin sea describir la vegetación y composición de fauna y flora de sectores aledaños a cosecha antes y después de efectuadas las faenas.

Se implementó un Programa de Monitoreo y Control de Plantas Introducidas Invasoras³⁵ en Áreas con Alto Valor de Conservación (AAVC), áreas de restauración y áreas con alta exposición visual (paisaje).

En Brasil, el trabajo de caracterización, identificación y monitoreo se ha centrado en determinar las especies vulnerables, cuyos resultados son:

- ➔ 50 especies de anfibios.
- ➔ 650 especies de aves.
- ➔ 135 de mamíferos.
- ➔ 45 de reptiles.
- ➔ 256 especies de flora nativa.

De éstas, 29 especies de mamíferos y una de anfibios están en la lista nacional de especies amenazadas, así como también tres especies de flora.

Durante 2012 concluyó el trabajo de caracterización ambiental de todos los remanentes naturales de la empresa, su clasificación y tipos de vegetación. A su vez, se inició el desarrollo del Plan de Manejo de la Reserva Privada de Patrimonio Natural (RPPN) Mansa, que debiera concluir en 2013. También se completó la revisión de los atributos de conservación de Pinhalzinho Gruta y la realización de consultas sociales para validar el trabajo con la comunidad. Se puso en práctica el "Programa para la Conservación de la Biodiversidad" de las reservas ambientales de ARAUCO, junto con la ONG The Nature Conservancy y se evaluó la existencia de Áreas de Alto Valor en la región de Tunas do Paraná y Campo do Tenente.



³⁵ Las especies prioritarias para el control en AAVC y bosque nativo son: Acacia dealbata (aromo chileno), Acacia melanoxylon (aromo australiano), Eucalyptus globulus (eucalipto), Pinus pinaster (pino marítimo), Pinus radiata (pino insignie) y Pseudotsuga menziesii (pino oregón).

MONITOREO DE ESPECIES VULNERABLES

En Chile, durante 2012, se realizaron labores específicas sobre el monitoreo de especies prioritarias para la biodiversidad, dado su nivel de conservación:

SAPO DE BULLOCK

La Universidad de Concepción, la Pontificia Universidad Católica de Chile y ARAUCO efectuaron un estudio de línea de base de "Anfibios en Predios Nativos Costeros" de la empresa, mediante el cual se detectaron 20 especies de anfibios, de los cuales 10 están con problemas de conservación. Una de estas especies fue el sapo de Bullock (*Telmatobufo bullocki*, Schmidt, 1952), que se creía prácticamente extinto y es considerada una de las 100 especies más amenazadas en el mundo de acuerdo con la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (por su sigla en inglés IUCN)³⁶. Los resultados serán publicados en revistas científicas nacionales e internacionales. Adicionalmente, se encuentra en desarrollo una tesis doctoral de una alumna de la Universidad de Massey, Nueva Zelanda, cuyo objetivo fue contribuir al conocimiento y conservación de anfibios amenazados en la Cordillera de Nahuelbuta, en particular la especie *Telmatobufo bullocki*.



PROPAGACIÓN IN VITRO DE RUIL

Después de años de trabajo, culminó con éxito el Proyecto "Establecimiento de un procedimiento de propagación in vitro de Ruil (*Nothofagus alessandrii* Espinosa)"³⁷ realizado por ARAUCO y la Universidad Católica del Maule. El Ruil, monumento natural, está declarado en Peligro de Extinción y las especies que han sido encontradas en el patrimonio de la empresa son AAVC.



ZORRO DARWIN

El Zorro de Darwin (*Lycalopex fulvipes*, Martin 1937) es un cánido endémico de Chile clasificado como Críticamente Amenazado por la IUCN y En Peligro (DS 151 MINSEGPRES 2007). Durante 2012 continuó el programa de monitoreo iniciado en 2011, el cual se realiza en colaboración con instituciones públicas y privadas en predios de la compañía y tuvo como objetivos evaluar la extensión de la distribución del Zorro de Darwin en la Cordillera de Nahuelbuta; describir los patrones de coexistencia de esta especie con otros carnívoros presentes en el área de estudio; e identificar los factores ambientales que se asocian con la presencia-ausencia de la especie.



YACA

La Yaca (*Thylamys elegans*, Watherhouse, 1839) es una especie de marsupial chilena y durante 2012 se encontró un individuo en las cercanías de Nacimiento, lo que constituye un hallazgo relevante considerando que el último registro es de hace 75 años al sur del río Bío Bío. Debido a esto, se iniciaron estudios para conocer el actual límite sur de su distribución.



36 www.iucn.org/es

37 El Ruil es un árbol endémico de la Región del Maule, dado que solamente crece en una parte del bosque costero de la zona.

Puesta en valor del bosque nativo

ARAUCO busca poner en valor el bosque nativo en los países donde opera. A partir de 2011 comenzó a trabajar en proyectos de innovación para aprovechar los recursos que provee dicho tipo de bosque (ver innovación, pág. 30).

En Argentina, y considerando que del patrimonio forestal de Alto Paraná, casi 50% es bosque nativo, la empresa se ha esforzado por poner en valor este patrimonio, lo que incluye la zonificación y restauración parcial de algunas áreas. En 2012 desarrolló la planificación de un Plan de Restauración de áreas con plantaciones y con bosque nativo degradado y además, determinó la superficie de bosque afectada por plantaciones.

Sustitución de bosque nativo

Para FSC la sustitución de bosque nativo consiste en su eliminación y reemplazo por especies forestales exóticas u otros usos. En el criterio 10.9 del Estándar para la Certificación FSC de Plantaciones Forestales³⁸, las plantaciones establecidas en áreas convertidas (sustitución) de bosques naturales después de noviembre de 1994, normalmente no califican para la certificación.

ARAUCO ha hecho un manejo sustentable de sus plantaciones y está comprometida con subsanar las brechas existentes. En 2012, en el marco del proceso de certificación de manejo forestal FSC en Argentina, se determinó identificar la superficie de bosque nativo sustituida por plantaciones. En Chile se efectuó esta misma definición y además se diseñó un plan de restauración. En Brasil, en tanto, este proceso lleva varios años de trabajo y ya existen resultados en la restauración del bosque nativo.

Forestal Arauco, en Chile, encargó un estudio que fue auditado por el Laboratorio de Geomática de la Facultad de Ciencias Forestales y Recursos Naturales de la Universidad Austral de Chile (UACH). Ello permitió determinar

que la superficie total sustituida de acuerdo a los criterios FSC entre 1994 y 2010 habría alcanzado a 25.044 hectáreas. Este proceso, su metodología y resultados fueron comunicados y consultados con los grupos de interés.

En este marco, la compañía se comprometió a restaurar y recuperar, en su totalidad, el bosque nativo calificado como sustituido. Para ello, en 2012 se diseñó un plan de restauración que contempla la generación de ciclos de ensayos-evaluación-escalamiento, considerando la necesidad de incorporar procesos de diseño, aplicación y monitoreo para evaluar sistemáticamente los resultados obtenidos en un contexto de aprendizaje continuo.

Por su parte, considerando los criterios de FSC, Alto Paraná cuantificó la superficie de bosque nativo sustituida por plantaciones forestales después de noviembre de 1994 y hasta 2003, a través de un estudio interno de toda la superficie patrimonial de la empresa. El patrimonio en Misiones está administrado, de manera precautoria, en dos Unidades de Manejo Forestal (UMF) más un área denominada Excluida, cuya definición es realizada solo con el fin de diferenciar el origen de la madera, ya que su manejo es realizado bajo un mismo criterio que privilegia el uso sustentable del bosque para el presente y largo plazo. Con esto y a través de una metodología que incluyó el análisis temporal mediante imágenes satelitales Landsat, aerofotos métricas georeferenciadas y documentación histórica de la empresa, se concluyó que la superficie sustituida es de 21.181 hectáreas.

En tanto, en Brasil no se han presentado casos de sustitución de bosque nativo por plantaciones forestales con posterioridad a 1994. Sin perjuicio de ello, Arauco do Brasil ha realizado trabajos en restauración. Así es como se han recuperado exitosamente 8.188 hectáreas y están en proceso de restaurar otras 1.609 hectáreas. El proceso de restauración debiera concluir en 2018.

38 Estándar para operaciones de gran escala STDPL-201205/311209.

PARA LA TEMPORADA 2012-2013, ARAUCO DISPONE DE UN PRESUPUESTO DE US\$25,5 MILLONES PARA LA PREVENCIÓN Y EL CONTROL DE INCENDIOS FORESTALES.

Protección y prevención de incendios forestales

El patrimonio forestal en Chile, Argentina y Brasil se protege en las zonas requeridas, de incendios forestales a través de programas de prevención. Dado que cerca del 70% de los incendios que afectan a la empresa son originados en terrenos de terceros, ARAUCO realiza campañas de información y prevención hacia la comunidad, en términos de tomar conciencia ambiental para evitar el fuego y entrega técnicas de manejo silvícola de los terrenos como trituración de desechos de cosecha, poda y retiro de ramas y construcción de cortafuegos.

Para la temporada 2012-2013, la empresa dispone de un presupuesto de US\$25,5 millones para la prevención y el control de siniestros. Este monto incluye equipos de brigadistas capacitados, infraestructura aérea y terrestre, centrales de despacho que cuentan con sistemas de medición y control de última generación y procedimientos difundidos al interior de la organización que siguen estándares internacionales.

RECURSOS DISPONIBLES PARA PROTECCIÓN TEMPORADA 2012-2013

Tipo de recurso	Chile	Argentina	Brasil (*)
Torres	126	17	16
Vigilancia y Protección	36		
Brigadas	90	8	19
N° de Brigadistas	792	40	1.019
Camiones	41	12	30
Skidders	2	-	
Aviones	8	-	
Helicópteros	12	-	
Total Recursos (Millones de US\$)	21,5	1,3	2,7

(*) También se reportó azadas, hachas y otros elementos de combate de incendios.

ARAUCO en Chile cuenta con 792 brigadistas forestales³⁹. Para la temporada 2012-2013, se reforzó su plan de capacitación hacia la estandarización del proceso de selección y entrenamiento para lograr la excelencia a través de la certificación de las personas a cargo del combate de incendios. La segunda etapa consiste en la formación de competencias, a través de estándares de CORMA⁴⁰ y CONAF⁴¹, junto con la asesoría de expertos. Finalmente, el brigadista obtiene un certificado de competencia laboral, acreditado por CORMA.

Los programas de protección incluyen brigadas jerárquicas, de alta disciplina, preparación física y técnica a través de las directrices de la consultora.

Durante 2012, las unidades de protección de incendios de las empresas en Chile realizaron talleres ambientales y charlas de prevención en juntas de vecinos y escuelas, entre las regiones del Maule y Los Lagos, abarcando 350 entidades con un universo de poco más de 12.000 personas (entre adultos y niños). Paralelamente, realizaron acciones en terreno para

³⁹ Los brigadistas son trabajadores de empresas contratistas de ARAUCO.

⁴⁰ www.corma.cl

⁴¹ www.conaf.cl

mantener un "Patrimonio Seguro" mediante la limpieza de los predios, cortafuegos y trituración de productos del bosque sobrantes, etc.

En Argentina, los programas de prevención se hacen en conjunto con expertos del Plan Nacional de Manejo del Fuego (PNMF), en coordinación con el Plan Provincial de Manejo del Fuego (PPMF) y el Ministerio de Ecología de la Provincia de Misiones. En los dos últimos años se ha registrado, en promedio, 250 siniestros, con una superficie afectada menor a una hectárea. La causa principal ha sido la intencionalidad.

Para evitar esta situación, Alto Paraná maneja un programa de vinculación permanente con los vecinos mediante sus guardabosques. En 2012 implementó un Programa de Educación para 10 escuelas rurales, las que visitó tres veces al año y abarcó cerca de 1.000 niños. A su vez, realizó dos capacitaciones en el marco del Consorcio de Protección Iguazú, entidad que integra a las empresas forestales, cuyo objetivo es evitar los incendios. Sus brigadistas tienen un programa de entrenamiento y capacitación específico y cuentan con un sistema de evaluación de certificación de competencias.

En Brasil, el programa de prevención y lucha contra los incendios forestales cubre todas las operaciones de la empresa y se intensifica en los meses más secos (marzo a diciembre). Durante este periodo, Arauco do Brasil pone en marcha acciones para coordinar los entrenamientos para el equipo de brigadistas. Además vigila constantemente los predios y existen acuerdos informales de combate a incendios en las áreas vecinas. La compañía también tiene una alianza con las empresas forestales aledañas, intercambio de información y el establecimiento de redes para la detección y/o extinción de incendios. Asimismo, ha elaborado un programa de educación de prevención para niños en el que han participado 1.099 alumnos de escuelas de la zona.

Gestión de suelo, agua y planificación del paisaje

Suelo

La gestión de ARAUCO sobre el suelo tiene como finalidad reducir eventuales impactos negativos del proceso forestal. En 2012 se implementaron en Chile medidas para evitar su compactación excesiva y la consecuente pérdida de productividad. Por ejemplo, para evaluar la fragilidad de suelos, Bioforest elaboró un Mapa de Ahuellamiento, que incluye mapas temáticos como densidad aparente, porcentaje de arcilla y de materia orgánica, entre otros. A su vez, para el diseño de las vías de saca (necesarias para extraer la madera del predio), se elaboraron mapas de anegamiento, que indican espacialmente en qué sectores, dentro del predio, existe mayor probabilidad de acumulación de agua lluvia.

Agua

En Chile, la empresa identificó entre 2010 y 2011 todas aquellas fuentes abastecedoras de agua para consumo humano que se pudieran ver afectadas por las actividades forestales que desarrolla en su patrimonio. En 2012, el trabajo se enfocó en afinar las variables y el modelo hidrológico, lo que incluye la ampliación de la superficie de zonas de protección de los cauces de aguas permanentes y temporales, el incremento en las medidas de resguardo para proteger los cursos de agua dentro del patrimonio, y el desarrollo de actividades para mejorar y/o mantener la calidad del agua y zonas de protección.

A su vez, establecieron lineamientos para propender hacia un manejo integrado de cuencas, definiéndose Áreas de Manejo Territorial (AMT) que consideran variables de paisaje e hidrológicas para su definición.

En sus viveros forestales, ARAUCO emplea una variedad de productos agroquímicos, que están permitidos por todos los estándares internacionales a los que adhiere la empresa. Además, en los viveros se evalúa periódicamente la calidad del agua en aquellos cursos colindantes a las instalaciones, efectuando mediciones aguas

arriba y abajo de la zona de influencia de la operación. ARAUCO registra este tipo de mediciones desde hace más de 10 años.

En 2008, Alto Paraná adhirió al programa Gestión Integrada de Cuencas Hidrográficas en Argentina, que busca propiciar la recuperación natural de vegetación nativa a orillas de cursos de agua. A la fecha, se ha logrado recuperar más de 2.700 hectáreas.

En Brasil existen monitoreos continuos a las cuencas de agua que incluyen variables de precipitación, consumo de agua de las comunidades cercanas y disponibilidad

hídrica, lo que permite diseñar un programa para el mediano y largo plazo, definiendo tendencias y periodos críticos.

Planificación del paisaje

En 2012, en Chile se definieron variables para planificar la operación forestal. Esto incluyó el tamaño, modalidad de las cosechas y régimen de corta con el objetivo de minimizar el impacto en el paisaje, especialmente cerca de ciudades, pueblos, lugares de interés histórico o turístico, y minimizar el impacto en el suelo, agua y la fragmentación de hábitat para flora y fauna silvestre⁴².

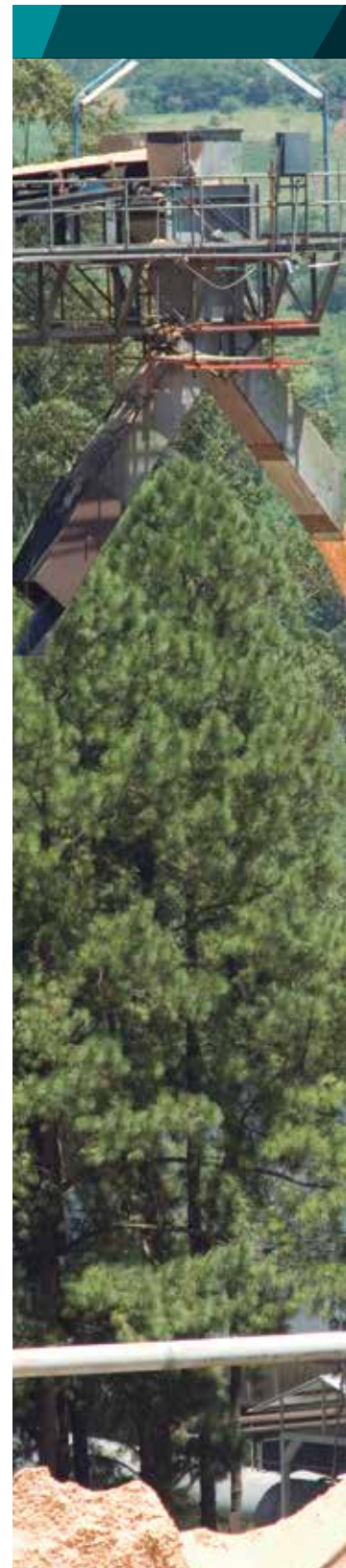
INDICADORES AMBIENTALES 2012

	Aspecto	Unidad de medida	2011	2012
F O R E S T A L	UTILIZACIÓN DE INSUMOS*			
	Insecticida	ton/año	56,0	57,8
	Herbicida	ton/año	257,8	236,4
	Coadyuvante	ton/año	5,8	7,6
	Fertilizante	ton/año	1.787,1	2.106,6
	Fungicida	ton/año	1,3**	1,31**
	CONSUMO TOTAL DE AGUA***	m ³ /año	3.081.108	4.140.407
	CONSUMO AGUAS SUPERFICIALES	m ³ /año	220.406	2.509.164
	CONSUMO AGUAS SUBTERRÁNEAS	m ³ /año	3.081.108	1.631.243
	RESIDUOS SÓLIDOS TOTALES****	ton/año	198,7	170,6
Residuos peligrosos	ton/año	No disponible	79,7	
Residuos no peligrosos	ton/año	No disponible	90,9	

* Consolida Chile, Brasil y Argentina.

** Solo Chile y Unidad Misiones en Argentina.

*** Cifra 2012 considera agua para viveros y en el caso de Argentina, además, agua para control de incendios y aplicación de productos químicos; en la unidad de Zárate, se añade agua para consumo humano. En 2011 no se consideró consumo de vivero Quivolgo en Chile.



42. En el sitio web corporativo existe el documento Resumen Público del Plan Maestro de Operación de Chile, Argentina y Brasil.

EN CHILE, LA PLANTA TRUPAN RECICLÓ EL 97% DEL TOTAL DE LOS RESIDUOS NO PELIGROSOS Y EN BRASIL, LA PLANTA ARAUCÁRIA RECICLÓ EL 100%.

INSTALACIONES INDUSTRIALES

Todas las unidades productivas de ARAUCO tienen sistemas ambientales certificados de gestión que aseguran la trazabilidad de las materias primas, ya que la madera usada en los procesos industriales proviene únicamente de plantaciones forestales manejadas en forma sustentable. En este capítulo los principales aspectos son consumo de energía y agua, y la gestión de emisiones, residuos, derrames y vertidos.

Durante 2012 se presentaron a la autoridad ambiental en Chile tres Declaraciones de Impacto Ambiental y un Estudio de Impacto Ambiental, de los cuales dos fueron aprobados y los demás continúan en trámite. Además, en Brasil, se entregó al ente regulador dos proyectos.

Gestión de residuos

En todos los países, la generación de residuos industriales peligrosos está regulada y, por lo tanto, todas las unidades cuentan con un plan de gestión. Además, se realizan capacitaciones permanentes a las personas involucradas con el manejo y disposición adecuada de residuos.

La tendencia en las plantas es a aumentar el consumo de materiales en base a productos reciclados. En Brasil, por ejemplo, se está implementando un proyecto que consiste en distribuir las cenizas de los procesos productivos en el patrimonio forestal. Estudios realizados señalan que esta iniciativa permitió la reposición gradual de nutrientes al suelo. Durante 2012, aplicó 2.320 toneladas de cenizas en su patrimonio.

INICIATIVAS DESTACADAS DE GESTIÓN DE RESIDUOS 2012

CELULOSA

Chile: se mantiene el interés por proyectos tendientes a reutilizar las cenizas como estabilizante en caminos forestales, además de otras iniciativas de uso alternativo de lodos de las plantas de tratamiento de efluentes y corteza sucia. Se obtuvo la aprobación de la RCA que permite el cierre del depósito de residuos industriales de la planta Arauco.

PANELES

Chile y Brasil: se desarrollaron iniciativas para disminuir la generación de residuos como huaipes, papel, plástico y materiales de embalaje y se llevó a cabo capacitación y campañas de sensibilización en temáticas asociadas. En Brasil, se identificaron nuevos proveedores con capacidad de reprocesar los residuos. En Chile, Trupan logró reciclar el 97% del total de los residuos no peligrosos. En Brasil, el reciclaje fue desde 5,2% en Curitiba hasta 89,2% en Pien. La planta Araucária, en Brasil, recicló 100% de sus residuos no peligrosos. En la planta MDF de Argentina, alrededor de 4.500 toneladas de cenizas fueron recirculadas en caldera de potencia. En la planta División Química se reciclaron 30 toneladas de residuos sólidos.

MADERA

Chile: se realizaron pruebas en plantas de sistemas de separación de agua - aceite, con el fin de reducir la generación de este residuo peligroso. Se evalúa el uso de este líquido como riego de pastizales, dado el cumplimiento de la normativa relacionada en plantas pilotos.



LA MADERA
USADA EN LOS
PROCESOS
INDUSTRIALES
PROVIENE
ÚNICAMENTE DE
PLANTACIONES
FORESTALES
MANEJADAS
EN FORMA
SUSTENTABLE.



Derrames

En las operaciones de Chile, Argentina y Brasil no se registraron derrames significativos durante el periodo. En 2012 se desarrolló un proceso preventivo de identificación y análisis interno de los puntos vulnerables que pueden presentar mayores riesgos de descargas accidentales, trabajo que apunta a implementar medidas que resguarden o mejoren las condiciones en aquellas zonas complejas.

El procedimiento de control de derrames considera las acciones necesarias a realizar, entre ellas la espera de la Brigada de Emergencias de la planta, consultas de las hojas de seguridad del producto para actuar, sellar las fugas y contener el derrame, entre otras.

Vertidos

Los vertidos están regulados por legislación en todos los países y la totalidad de las instalaciones cuentan con monitoreo de parámetros para establecer su calidad y asegurar el cumplimiento de las disposiciones legales.

Los residuos industriales líquidos en las plantas de celulosa se encuentran regulados por normativas ambientales específicas y resoluciones de calificación ambiental (RCA) de cada planta. Todas las instalaciones de celulosa cuentan con sistemas de tratamiento secundario y

en el caso de Valdivia, también existen tratamientos terciarios.

En el Negocio Maderas se emplean sistemas de tratamiento primario, a través de precipitación, floculación y coagulación, que permiten reutilizar los residuos líquidos generados en cámaras de secado de madera y reducir el consumo de agua industrial. En la planta de Bioenergía Viñales existe un sistema de control de parámetros ambientales de la descarga de sus efluentes, producto de la purga de las torres de enfriamiento. Este sistema de control permite sólo descargar efluentes que cumplan con parámetros críticos, recirculando aquellos con parámetros desviados al tratamiento.

Emisiones

Las emisiones atmosféricas de material particulado en ARAUCO son controladas a través de equipamiento de mitigación como lavadores de gases, precipitadores electrostáticos, como es el caso de la planta Bioenergía Viñales, o por medio de multiciclones, como lo hacen los aserraderos El Colorado y Valdivia.

En el caso de las emisiones de polvo fino de madera en plantas de remanufacturas, estas son controladas por filtros de mangas, los que permiten recolectar este polvo para luego venderlo como biomasa combustible.



INDICADORES AMBIENTALES

Aspecto	Unidad de Medida	2010	2011	2012
Materias primas				
Madera (astillas pulpables)	Millones toneladas secas/año	5,6	6,4	6,8
Madera (astillas pulpables)	ton secas/ADt	2,5	2,3	2,3
Ácido Sulfúrico	Kg/ADt	21,9	25,7	22,0
Caliza	Kg/ADt	12,1	16,7	20,7
Oxígeno	Kg/ADt	19,7	23,8	23,1
Soda Cáustica	Kg/ADt	25,6	25,1	22,5
Clorato de Sodio	Kg/ADt	21,7	22,6	21,6
Peróxido de Hidrógeno	Kg/ADt	3,3	3,0	3,0
Sulfato de Sodio	Kg/ADt	5,0	4,1	4,3
Ceniza de Soda	Kg/ADt	2,4	4,1	5,1
Metanol	Kg/ADt	2,8	2,8	2,7
Vapor	t/ADt	6,9	6,5	6,5
Consumo total de Energía**	Millones GJ	9,5	12,6	13,9
Consumo de Agua	Millones m³/año	114,8	151,5	158,7
	m³/ADt	50,1	53,8	53,4
Emisiones				
SO ₂	ton/año	1.833	1.779	2.963
NO _x	ton/año	3.469	5.076	5.631
TRS	ton/año	207	424	299
MPIO	ton/año	1.317	1.350	2.243
Vertidos de aguas residuales	Millones m³/año	121	146	142
	m³/ADt	53	52	48
Residuos sólidos totales	ton/año	266.100	347.100	353.784
	Kg/ADt	91,5	151,6	117,1
Residuos peligrosos	ton/año	Sin información	7.144	6.169
Derrames		0	1	0

* Consolida Chile y Argentina.

** Cifra incluye energía eléctrica, fuel oil, diesel, gas natural, propano, gas oil

INDICADORES AMBIENTALES

GRI
EN1
EN3
EN4
EN8
EN16
EN17

	Aspecto	Unidad de Medida	2010	2011	2012	
P A N E L S *	Materia prima					
	Madera**	Millones m ³ ssc	5,71	6,14	4,47	
	Resina	ton /año	233.281	221.985	152.032	
	Formalina al 37%	ton /año	60.349	65.789	81.264	
	Parafina**	ton /año	8.921	5.802	5.202	
	Metanol	ton /año	73.622	66.946	71.795	
	Urea	ton /año	73.718	76.640	71.586	
	Melamina	ton /año	2.230	2.460	2.935	
	Papel Melamínico	ton /año	2.068	5.230	13.423	
	Soda Cáustica	ton /año	702	605	844	
	Fenol	ton /año	1.709	1.363	1.759	
	Consumo total de Energía***					
	Electricidad	Millones GJ	1,25	1,2	1,84	
	Petróleo	ton/año	ND	ND	1.676	
	Gasolina	ton/año	ND	ND	1.164	
	Gas licuado	ton/año	ND	ND	2.067	
	Biomasa	ton/año	ND	ND	560.967	
	Consumo indirecto de energía					
	Biomasa	GJ	ND	ND	638.978	
	Consumo de Agua***		Millones m³	5,76	5,86	4,39
	Aguas superficiales	m ³	ND	ND	2.296.591	
	Aguas subterráneas	m ³	ND	ND	1.917.403	
	Suministro de agua municipal o de otras empresas de agua	m ³	ND	ND	178.952	
	Emisiones****					
	SO ₂	ppmv	41	57,7	61	
	NO _x	ppmv	592,8	507,7	534	
	MPIO	Ug/m ³ N	34,7	35,2	48	
Material particulado total	Kg/año	ND	ND	2.043.057		
VOC	Kg/año	ND	ND	2.243.294		
Formaldehído	Kg/año	ND	ND	190.860		
CO	Kg/año	ND	ND	467.678		
Vertidos de aguas residuales		m³/año	2.503.587	2.790.565	3.519.526	
Residuos sólidos totales*****		ton/año	55.389,4	55.661,8	136.973	
Residuos peligrosos	ton/año	ND	ND	4.376		
Residuos no peligrosos	ton/año	ND	ND	132.597		
Derrames			0	0	0	

* Consolida Chile, Argentina y Brasil.

** Debido al incendio ocurrido en Planta Terciados Nueva Aldea, durante el 2012 no hubo consumos en esa planta. Argentina no reportó consumo de Madera, Resina Fenol Formaldehído, Formalina al 37% y Fenol.

*** En 2012 se desglosó el consumo de energía en consumo directo e indirecto y para consumo de agua se desglosó en consumo de aguas superficiales, subterráneas y otros.

**** A partir de 2012 se amplió el número de indicadores a reportar. Año 2012 no considera Argentina. Solo Chile y Brasil.

***** El aumento significativo se explica por los residuos generados por el incendio de planta Terciados Nueva Aldea.

ND: No disponible

INDICADORES AMBIENTALES

	Aspecto	Unidad de Medida	2010	2011	2012
M A D E R A	Materia prima*				
	Rollizos	Mm ³ ssc/año	4,56	4,7	5,10
	Biomasa	m ³ st/año	-	-	627.604
	Producción				
	Madera aserrada	m ³ /año	-	-	2.320.112
	Madera remanufacturada	m ³ /año	-	-	325.977
	Energía Eléctrica**	MWh/año	-	-	92.439,2
	Tableros		-	-	332.221
	Consumo de Energía***	GJ	482.400	511.200	851.082
	Consumo de Agua	m³/año	790.000	650.000	1.526.742
	Emisiones****				
	MPI0	ton/año	873,82	775,18	ND
	CO	ton/año	2.063	1.830,3	ND
	NOx	ton/año	227,5	201,9	ND
	SOx	ton/año	12,1	10,8	ND
	COV	ton/año	33,38	29,6	ND
	CO2	ton/año	312.512,50	277.233,3	ND
Residuos sólidos totales	ton/año	3.850,10	3.438,20	15.930,6	
Residuos peligrosos	ton/año	-	497	2.448,6	
Residuos no peligrosos	ton/año	-	2.941	13.482,0	
Derrames		0	0	0	

GRI
EN1
EN3
EN4
EN8
EN17

Las cifras 2012 del consumo de agua, producción de tableros, generación de Residuos Peligrosos y No Peligrosos corresponden a la incorporación de Planta Bioenergía Viñales y Terciados Nueva Aldea.

* Incluye Chile y Argentina solo para el consumo de rollizos. Considerando que en Negocio Madera tiene distintos procesos, en 2012 se reportó cada proceso y su materia prima específica para el caso de Chile.

** Desde agosto 2012

*** Consolida Chile y Argentina e incluye planta Terciado Arauco y energía Viñales que se incorporaron al Negocio Madera en 2012.

**** En 2012 no se consolidó emisiones por la incorporación de Viñales, cuyos datos estarán disponibles a partir de 2013.

ND: No disponible

Investigación ambiental

Adicionalmente a las investigaciones efectuadas por Bioforest, ARAUCO apoya actividades científicas que buscan aumentar y mejorar el conocimiento sobre los ecosistemas en los que se desarrolla la empresa y así avanzar en su adecuado cuidado y manejo. Para ello, lleva a cabo estudios e investigaciones de alto nivel, tales como el Programa de Investigación Marina de Excelencia (PIMEX)⁴³ y el Programa de Monitoreo del Medio Ambiente marino CFI Nueva Aldea (PROMNA), en Chile⁴⁴.

El programa PIMEX -que nació en 2006 con la finalidad de responder a inquietudes ambientales acerca del ecosistema marino costero de la región del Bío Bío, tras la puesta en marcha de la planta de celulosa Nueva Aldea-, es ejecutado por investigadores de la Universidad de Concepción.

Durante 2012, ARAUCO continuó su apoyo al PIMEX, que concentró sus esfuerzos en temas de biodiversidad, variabilidad oceanográfica, pesquerías sustentables y protección de especies emblemáticas. Los resultados obtenidos por el PIMEX son evaluados y publicados en

⁴³ El Programa de Investigación Marina de Excelencia (PIMEX) nace con la finalidad de responder a inquietudes científicas y sociales en el ecosistema marino costero de la región del Bío Bío, específicamente la desembocadura del río Itata. Es un programa voluntario de cooperación entre el sector privado y la Universidad de Concepción. Este modelo de desarrollo ha permitido dar respuestas concretas a problemáticas medioambientales, generando un continuo desarrollo científico en la región.

⁴⁴ Programa de Monitoreo del Medio Ambiente Marino CFI Nueva Aldea (PROMNA), que nació en el marco de la mesa de diálogo entre la empresa y distintos grupos de interés.

EN LAS INSTALACIONES INDUSTRIALES CONTINUARON APLICANDO PROGRAMAS DE EFICIENCIA ENERGÉTICA Y DE SENSIBILIZACIÓN AMBIENTAL PARA DISMINUIR EL CONSUMO DE ENERGÍA.

GRI
EN5
EN6

revistas científicas de reconocido prestigio internacional. En el periodo, PIMEX publicó ocho trabajos científicos, presentó 11 trabajos en congresos científicos y continuó con la entrega de información a grupos locales de interés sobre la operación de la planta Nueva Aldea.

En materia de humedales, durante 2012 ARAUCO participó en la edición del libro "Humedales Costeros de Chile, Aportes Científicos a su Gestión Sustentable", en conjunto con la Pontificia Universidad Católica de Chile. Básicamente la empresa apoyó en la elaboración de contenidos a través de su experiencia en la gestión, conservación

y protección de los humedales cercanos a su patrimonio forestal - operación industrial.

Uso eficiente de la energía

Los negocios de celulosa, paneles y madera requieren energía para su operación. ARAUCO opera plantas de biomasa que le permiten autoabastecer, de manera relevante, su necesidad energética y tener la capacidad de aportar excedentes a la oferta energética del país.

En 2012, las instalaciones industriales continuaron aplicando programas de eficiencia energética y de sensibilización ambiental entre sus trabajadores para disminuir el consumo de energía.

INICIATIVAS DESTACADAS DE EFICIENCIA ENERGÉTICA 2012

CELULOSA	PANELES	MADERA
<p>Chile: se aplicaron variadores de frecuencia para bajar el consumo energético de los equipos, reduciendo las pérdidas de carga y los consumos generados por estos mientras se encuentren en servicio. También se cambiaron equipos de luminarias por equipos más eficientes.</p>	<p>Chile: se implementaron medidas para cumplir el Acuerdo de Producción Limpia en cuanto a reducir el consumo energético en las instalaciones. Se realizaron campañas de sensibilización para el uso racional de la energía eléctrica, proyectos de excelencia operacional para disminuir los consumos de las líneas productivas y controles para optimizar la operación o aprovechamiento de luz natural. Se organizaron actividades para concientizar sobre el uso de la energía de las plantas con comunidades vecinas y colegios.</p> <p>Argentina: la planta MDF continuó el programa de reemplazo de ampolletas de bajo consumo. Mediante el sistema de reinsertión de cenizas con alto contenido de carbón, aumentó la eficiencia en el consumo de biocombustible al aprovechar todo el contenido energético de la biomasa.</p> <p>Brasil: se mantuvieron medidas de optimización de energía.</p>	<p>Chile: se realizó un piloto de eficiencia en las plantas de Aserradero y Remanufactura Valdivia y una auditoría energética asociada al consumo de energía eléctrica, combustibles de caldera y de equipos móviles y maquinaria. Se generaron recomendaciones para reducir el consumo de energía a través de proyectos que se implementarían durante 2013, que implican iniciativas de inversión y programas de capacitación del personal de ambas plantas, con el fin de sensibilizarlos y enseñarles a operar de forma eficiente.</p>

Gestión del agua

En 2012 no hubo evidencias de impactos negativos en las cuencas por la captación de recursos hídricos para la actividad industrial. En Brasil se están utilizando medidores de caudal que permiten llevar controles estadísticos de consumo.

INICIATIVAS DESTACADAS DE GESTIÓN DE AGUA 2012

CELULOSA	PANELES	MADERA
<p>Chile: se realizaron inversiones para el mejoramiento de la eficiencia de los sistemas de recuperación y tratamiento de agua en las líneas de proceso, teniendo una razón entre el flujo de agua de recirculación y el flujo de agua nueva de 3,5 para las plantas más nuevas y entre 25 y 30% para las plantas de tecnología más antiguas.</p> <p>Argentina: Alto Paraná realizó un estudio de la dinámica del agua subterránea en el predio de la planta de celulosa para monitorear su disposición y eventuales impactos. A la fecha, no ha habido evidencia de cambios en la condición del lecho del río.</p>	<p>Chile: se han mantenido los resultados de gestión de agua comprometidos en el APL. Se utilizan procesos de recirculación de aguas en Planta Trupan y en la línea de Molduras se desarrolló un proyecto de recirculación de aguas de lavado de pinturas, con lo cual se eliminaron los riles generados por esa línea productiva. A su vez, la planta de energía Nueva Aldea recuperó cerca del 90% del condensado de vapor.</p> <p>Brasil: se mantuvo estable el consumo en la planta Araucária y se registró una disminución en el consumo de agua de 6,5% en la planta Pién. La planta Araucária reutilizó cerca de 888 m³ de efluente en sus procesos productivos, un 8,3% más que en 2011. Además alcanzó una reducción de 23,2% en la generación de riles y se modificaron las cajas de contención, que permitían que aguas de lluvia entraran a la planta de riles.</p>	<p>Chile: en las instalaciones de aserraderos que cuentan con secado, se mantuvo la operación de sistemas de separación de sólidos que permiten recircular y reutilizar los residuos líquidos del proceso de secado y de purga de calderas de biomasa.</p> <p>Argentina: en el aserradero Piray se puso en marcha un sistema de enfriamiento de agua de secado, minimizando el impacto de la emisión de efluente líquido con temperatura elevada. Se eliminó el consumo de agua para riego en playa de troncos, lo que permitirá reducir el consumo de agua de la napa.</p>

GRI
EN9
EN11

CERTIFICACIÓN DE MANEJO FORESTAL

ARAUCO busca cumplir los Principios y Criterios del estándar internacional FSC, por ser consistentes con su estrategia de sustentabilidad, porque agregan valor a las operaciones y porque son parte del mejoramiento continuo que impera en la organización. Este mejoramiento comenzó en el año 2000 con la aplicación de diversos estándares como el PEFC/CERTFOR en Chile y CERTFLOR en Brasil. Durante los últimos años, ARAUCO ha trabajado en procesos para obtener la certificación de manejo forestal FSC en las operaciones de Chile y Argentina, mientras que en Brasil se busca ampliar la aplicación de este estándar a todo su patrimonio. En Chile, durante 2012, se implementaron más de 40 nuevas prácticas de manejo forestal en el ámbito

laboral, ambiental y de participación y consulta comunitaria, las que fueron socializadas con la comunidad a través de encuentros públicos y con visitas a terreno. En total, se organizaron 15 iniciativas de diálogo y participaron más de 800 personas⁴⁵.

En octubre, la certificadora inglesa Woodmark/Soil Association realizó la Auditoría Principal de Manejo Forestal FSC, a las operaciones en Chile, cuyos resultados se conocieron en febrero de 2013. La auditoría identificó una No Conformidad Mayor, 21 No Conformidades Menores y 14 observaciones. La empresa trabajará para superar las No Conformidades detectadas durante el curso del año⁴⁶.

45 Información sobre las nuevas prácticas de manejo forestal de Chile se encuentran en el sitio web corporativo.

46 Los resultados de la auditoría principal fueron recibidos al cerrar el proceso de elaboración de este documento y serán presentados y explicados en el próximo Reporte de Sustentabilidad.

AVANCES EN MANEJO FORESTAL EN CHILE⁴⁷



PRÁCTICAS EN MEDIO AMBIENTE

- 1 Política de Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos.
- 2 Identificación de bosque nativo sustituido de acuerdo a los criterios FSC desde 1994 y diseño de Programa de Restauración.
- 3 Monitoreo de impacto de operaciones en la Biodiversidad.
- 4 Identificación y manejo de las Áreas de Alto Valor de Conservación (AAVC).
- 5 Monitoreo y control de plantas introducidas invasoras.
- 6 Cosechas planificadas y con menor superficie continua.
- 7 Eliminación de quemas para habilitación de terrenos.
- 8 Identificación y protección de cursos de agua.
- 9 Control de erosión en suelo y caminos.



PRÁCTICAS LABORALES

- 1 Nuevo Modelo de Relaciones Laborales.
- 2 Promoción de Buenas Prácticas de Relaciones Laborales destinado a todos los trabajadores, colaboradores y a quienes ingresan a la empresa.
- 3 Capacitación para mejorar las relaciones laborales a más de 400 personas con puestos de supervisión, así como a 100 dirigentes sindicales de Empresas de Servicios que participaron en cursos de capacitación en INACAP.
- 4 Mejoramiento de la infraestructura y condiciones para los trabajadores forestales a través de una inversión de US\$14 millones en campamentos forestales en los últimos tres años; mejoras en el servicio de transporte y adquisición de comedores móviles.



PRÁCTICAS DE PARTICIPACIÓN SOCIAL

- 1 Consulta permanente a la comunidad y partes interesadas para operaciones forestales relevantes (plantación, cosecha, transporte, raleos y otros). Para garantizar su cumplimiento, ARAUCO incorpora los compromisos en su Sistema Integrado de Gestión.
- 2 Creación de la Subgerencia de Participación y Consulta para coordinar la realización de consultas y el cumplimiento de los compromisos.
- 3 Se definió una Política de Relacionamiento con pueblo Mapuche.

En Argentina, como parte del proceso de certificación de Manejo Forestal FSC de Misiones la empresa capacitó a la totalidad del personal propio y de empresas de servicios forestales sobre los Principios y Criterios de FSC. Además, finalizó un diagnóstico de percepción social sobre las actividades forestales e industriales en Misiones, que permitirá actualizar el Plan de Gestión Comunitaria Forestal e inició un estudio para relevar las comunidades aborígenes vecinas y sus zonas de uso (espirituales, para recolección de leña y recursos medicinales, entre otros).

Arauco do Brasil, en tanto, está certificada FSC, desde 2003, en sus unidades forestales de Campo do Tenente y Morungava y, desde 2009, en la unidad de Arapotí. Actualmente trabaja para certificar con este sello la unidad forestal Tunas do Paraná, que posee 25.404,3 hectáreas. En 2012 continuó con actividades y programas para ampliar los canales de diálogo y de relación con las comunidades vecinas y en acciones para la prevención y mitigación de los principales impactos socioeconómicos generados por la operación forestal. Asimismo, amplió la investigación ambiental orientada a la conservación de la biodiversidad y aplicación de mejores prácticas ambientales en sus áreas, bajo el concepto de valor compartido.

⁴⁷ Toda la información sobre el proceso de certificación y las medidas implementadas se encuentran disponibles en el sitio www.arauco.cl

COMUNIDAD, PARTICIPACIÓN Y DIÁLOGO



COMUNIDAD, PARTICIPACIÓN Y DIÁLOGO

GRI
DMA
4.14
4.15
SO9
SO1
SO10

EN 2012, ARAUCO DESTINÓ US\$13,4 MILLONES A PROGRAMAS DE RESPONSABILIDAD CORPORATIVA CON LA COMUNIDAD EN CHILE, ARGENTINA Y BRASIL.

Para ARAUCO, ser un Buen Ciudadano significa respetar, escuchar, informar, colaborar y trabajar con responsabilidad con las comunidades en las cuales está inserta. La empresa considera que esto es parte integral de su actividad, razón por la que está en constante diálogo con sus vecinos para detectar y minimizar los impactos negativos de sus operaciones y buscar oportunidades para incrementar su contribución al desarrollo socioeconómico local.

Este compromiso se aplica de manera sistemática siguiendo las directrices del Modelo Integrado de Desarrollo Sustentable (MIDES)⁴⁸, mediante el cual se establecen relaciones estructuradas con los grupos de interés de acuerdo con las áreas de influencia y territorios donde se insertan las operaciones. Tanto en Chile, como en Argentina y Brasil, se han identificado las zonas dónde enfocar las actividades comunitarias. Además, los diálogos y

programas son implementados, medidos y gestionados, de manera de generar resultados que consigan agregar valor a todos los grupos de interés.

Esta labor de vinculación se ha profundizado en los últimos años y se manifiesta a través del diálogo e involucramiento generado en el desarrollo de los nuevos proyectos de inversión, permitiendo implementar iniciativas de beneficio mutuo para el desarrollo social, que obedecen a las necesidades y realidades de cada país y localidad. Es el caso de las escuelas de formación asociadas con nuevas inversiones, en Chile, los programas relacionados con los Objetivos del Milenio de Naciones Unidas, que implementa Brasil, y las iniciativas asociadas con el desarrollo de ecoturismo, en Argentina.

Por medio del MIDES las acciones sociales se enmarcan en tres dimensiones: Involucramiento, Inversión Social y Valor Compartido.

COMUNIDADES CERCANAS Y ZONAS DE INTERÉS ESPECÍFICO

PAÍS	Comunidades cercanas	Zonas de interés específico
Chile	124	33 comunas
Brasil	21	9

* En Argentina se están caracterizando las operaciones con potencial o actual impacto. Actualmente se efectúan iniciativas en las zonas más cercanas a las instalaciones

⁴⁸ Más información sobre MIDES, revisar Reporte de Sustentabilidad 2011.

VALOR COMPARTIDO

En su estrategia de relacionamiento con la comunidad, ARAUCO ha incorporado aspectos del concepto Valor Compartido, abriéndose a nuevos desafíos. A los programas de Responsabilidad Social Empresarial se han sumado iniciativas relevantes con metodologías de participación como la gestión de controversias, que convierte lo que podría haber sido causa de conflicto, en espacios de reflexión y co-construcción de soluciones con la comunidad.

Esta trayectoria ha permitido combinar de manera virtuosa líneas de trabajo paralelas y desarrollar de forma sistémica programas de cierta permanencia y de impacto medible, explorando cómo aportar soluciones de negocio al desarrollo de las comunidades donde opera ARAUCO.

En 2012, la compañía contrató a la consultora FSG, de Michael Porter y Mark Kramer, para hacer un diagnóstico de los programas existentes e identificar qué tipo de iniciativas eran factibles de ser consideradas como afines al Valor Compartido. A partir de este trabajo conjunto con FSG y del Proyecto MAPA, que se está planificando en la provincia de

Arauco, en Chile (ver página 32), se concibió el desarrollo de dos iniciativas piloto totalmente alineadas con la creación de Valor Compartido, las cuales involucran a trabajadores, vecinos y a la comunidad de la provincia.

El primero es un programa de formación técnica en temas forestales e industriales que busca posibilitar el acceso de la empresa a mano de obra local capacitada que facilite su eficiencia futura en las instalaciones, a la vez que permita mejorar las capacidades de los alumnos, su empleabilidad y remuneraciones.

El segundo piloto es el Programa Somos Socios, destinado a apoyar a propietarios particulares de terrenos de aptitud forestal, ubicados en la provincia de Arauco. El objetivo es hacer un uso más productivo de sus terrenos, incluyendo la plantación de bosque en áreas preferentemente forestales, que potencialmente pueden servir de materia prima para la empresa. Esta iniciativa promueve el uso diversificado del terreno, considerando la capacitación, el apoyo y empoderamiento de sus propietarios para que obtengan un mejor aprovechamiento económico y sostenible de sus predios.



PARTICIPACIÓN Y DIÁLOGO

La participación y el diálogo es uno de los focos de la estrategia de sustentabilidad que busca el involucramiento de la compañía con sus partes interesadas y comunidades. Para ello incorpora las inquietudes y necesidades de estos en la toma de decisiones, apoyando su desarrollo. ARAUCO ha diseñado e implementado procedimientos y sistemas para realizar una gestión eficiente y que, al mismo tiempo, contribuya a trabajar en equipo, a cumplir con los compromisos adquiridos con proveedores y clientes, a conocer y mantener una comunicación transparente y honesta con los trabajadores y vecinos y a fomentar el diálogo y la consulta con partes interesadas de manera proactiva.

GRI
4.14
4.17

En 2012, ARAUCO efectuó 91.594 contactos con personas asociadas a grupos de interés de las zonas de interés específico. Las acciones que permitieron estas interacciones consideran visitas a las instalaciones industriales y operaciones forestales, como a los parques abiertos a la comunidad, reuniones informativas, contactos directos y solicitudes de información, entre otros.

GRUPOS DE INTERÉS ARAUCO

TRABAJADORES

directos e indirectos y sus familias

EMPRESAS DE SERVICIO Y PROVEEDORES

ACCIONISTAS Y CLIENTES

COMUNIDADES VECINAS

de las operaciones forestales e industriales

COMUNIDADES INDÍGENAS

ORGANIZACIONES

sociedad civil y sin fines de lucro

AUTORIDADES

locales, regionales y nacionales

UNIVERSIDADES

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

HECHOS RELEVANTES 2012

Tanto en Chile, como en Argentina y Brasil, se llevaron a cabo las siguientes actividades de participación y diálogo:

- ➔ Se fomentó la participación entre trabajadores a través de instancias como la difusión de los valores corporativos y los encuentros del Gerente General con los ejecutivos de la compañía.
- ➔ En Chile se realizaron 56.806 contactos a través de casas abiertas, foros públicos, encuentros, visitas y opiniones recibidas en los diferentes portales de la compañía. Este diálogo y participación ha permitido mejorar el conocimiento de las comunidades vecinas para gestionar mejor los impactos positivos y disminuir los negativos.
- ➔ En el marco de la construcción de la planta Teno, se realizó un proceso de Participación Ciudadana, que se tradujo en reuniones informativas y visitas a las instalaciones. Hubo 86 reuniones en la Casa Abierta, 55 encuentros, visitas a la planta de Trupán en Yungay, en la región del Bío Bío y un proceso de puerta a puerta que involucró a 1.350 casas del sector.
- ➔ En Chile se aplicó una Encuesta de Percepción en siete comunas de las regiones del Maule, Bío Bío y Los Ríos. En total, 2.132 personas contestaron la encuesta. El objetivo fue conceptualizar y desarrollar un sistema de monitoreo de opinión de actores relevantes y construir una herramienta de gestión de la reputación de la compañía.
- ➔ En Argentina se realizó un proceso de diagnóstico sobre las percepciones de la comunidad. Para ello se efectuaron entrevistas con la sociedad civil y jefes de hogar, focus group y encuestas a empleados de empresas proveedoras de servicios.
- ➔ Comenzó el programa de visitas de familiares de colaboradores a la Reserva Forestal San Jorge, en Argentina.
- ➔ En la provincia de Misiones, Argentina, se firmaron actas de compromiso con cuatro municipios, con el objetivo de generar proyectos en conjunto, posibilitando la creación de infraestructura al servicio de las comunidades.
- ➔ En Brasil se amplió la red de grupos de interés, se organizaron reuniones con ellos para presentar el concepto de Valor Compartido y se efectuaron conferencias sobre educación ambiental y Redes Municipales de Educación.
- ➔ Arauco do Brasil organizó charlas sobre el proceso de producción de MDF y visitas técnicas a unidades forestales de plantas industriales.

PROCESOS Y ACTIVIDADES DE DIÁLOGO

	Procesos	Actividad de diálogo	Cantidad de participantes / asistentes 2012
CHILE	• Proyecto MAPA	• Casas Abiertas, Visitas	• 36.854 contactos
	• PRES Constitución	• 369 Reuniones, Casas Abiertas	• 9.572 asistentes
	• Proceso de certificación de manejo forestal FSC para las operaciones forestales	• 10 reuniones de Foros Híbridos • 1 Encuentro amplio de Foros Híbridos • 8 Encuentros Públicos con partes interesadas	• 70 participantes • 80 asistentes • 565 asistentes
	• Programa de Acercamiento a las Operaciones Forestales	• 7 Visitas guiadas a las operaciones forestales	• 239 personas
	• Foros Habitacionales	• 28 foros	• 700 asistentes
	• Campaña de valores	• 23 talleres	• 300 asistentes
	• Lanzamiento Reporte de Sustentabilidad 2011	• 5 Reuniones abiertas • 12 Talleres internos	• 344 personas • 275 personas
	• Participación ciudadana Planta MDP Teno	• 38 reuniones Casa Abierta • 24 Reuniones Públicas • Visitas puerta a puerta	• 620 personas • 400 personas • 1.350 casas visitadas
	• Participación y Consulta Comunitaria	• 380 Reuniones con la comunidad local, Mapuche y comunal	• 5.437 personas
	• Programa de visitas a las instalaciones industriales	• 7 Programas de Visitas	• 6.658 visitantes
	• Programa de visita parque Oncol	• Parque abierto a la comunidad.	• 12.386 visitantes
	• Programa de visitas a parque Coyanmahuida	• Parque abierto a la comunidad.	• 3.940 visitantes
	• Programa de visita a laguna Coyanco	• Parque abierto a la comunidad.	• 4.394 visitantes
ARGENTINA	• Programa Reserva Forestal San Jorge	• 30 visitas guiadas y actividades recreativas.	• 500 personas (cerca de 120 familias)
	• Diagnóstico sobre percepciones de la comunidad	• Entrevistas a 32 referentes de la sociedad civil; 388 encuestas presenciales en hogares; seis focus group; y 330 encuestas a trabajadores de empresas de servicios.	• 830 personas
	• Programa de visitas a las instalaciones industriales	• 4 Programas de Visitas	• 875 visitantes
	• Programa de visitas a las operaciones forestales	• Visitas guiadas a las operaciones forestales	• 448 visitantes
BRASIL	• Consulta a operaciones forestales	• Reuniones	• 69 contactos en comunidades
	• Gestión de impactos sociales y monitoreo	• Diversos mecanismos de retroalimentación	• 76 demandas atendidas
	• Valor compartido	• Talleres	• 650 personas
	• Educación Ambiental	• Conferencias	• 2.107 asistentes
	• Redes Municipales de Educación	• Conferencias	• 1.457 asistentes
	• Proceso de producción industrial y forestal	• Charlas	• 219 personas
	• Programa de visita a las instalaciones forestales	• Visitas guiadas a las operaciones forestales	• 136 visitantes
• Programa de visita a las instalaciones industriales	• Visitas guiadas a las instalaciones industriales	• 43 visitantes	

GRI
4.16

DIÁLOGO PARA EL DESARROLLO LOCAL

ARAUCO puso en marcha un proceso de participación a través de instancias de comunicación y diálogo, con el fin de hacer parte de los avances del proyecto MAPA a la comunidad de Laraquete-El Pinar, Horcones-Carampangue, la ciudad de Arauco y a los trabajadores de ARAUCO. Esta participación se reflejó en 36.854 contactos efectuados a través de visitas al Complejo Horcones, actividades en las cuatro casas abiertas especialmente implementadas para el proyecto, reuniones, talleres y contactos puerta a puerta, entre otros.

Esta iniciativa permitió conocer la opinión de vecinos, trabajadores y sus familias en relación con el proyecto e identificar las prioridades de desarrollo en cada localidad. A partir de estos resultados se realizaron convocatorias para participar en Foros Públicos o reuniones masivas en las que se definieron -junto con la comunidad, los trabajadores y equipos técnicos- los contenidos de los programas de desarrollo para cada localidad, diseñando participativamente propuestas técnicas que respondan a los diagnósticos y visiones particulares.

Los aportes surgidos en los Foros se incorporaron a través de un proceso de revisión y definición de los aspectos técnicos y se convocó nuevamente a la comunidad para darles a conocer los proyectos definitivos que formarán parte del programa de desarrollo para cada localidad, incluyendo sus plazos de implementación y los aspectos técnicos y sociales que se han abordado.



OPERACIONES FORESTALES

ARAUCO ha generado instancias permanentes de diálogo con sus grupos de interés para todos sus procesos industriales y forestales en los países donde opera. Esta mayor relación con terceros se ha profundizado en los últimos años, en el convencimiento de que ello permitirá a la empresa ser un mejor vecino.

Las unidades forestales de Chile, Argentina y Brasil organizan consultas permanentes a las comunidades para dar cuenta de sus operaciones y conocer la opinión de los vecinos. En Chile, durante 2012, se llevaron a cabo 380 reuniones con 4.537 vecinos y se asumieron más de 1.400 compromisos.

En Brasil, la totalidad de las operaciones forestales realizó consultas, procesos en los que la empresa conversó con 113 personas y gestionó 76 demandas de las partes interesadas. En sus cuatro unidades forestales, la mantención de caminos, oportunidad de empleos y desarrollo social fueron los principales temas mencionados por los vecinos como impactos positivos; mientras que la pobreza local y el tránsito de camiones figuran como los negativos.

GRI
4.17

Procedimiento de Gestión de Quejas, Reclamos y Resolución de Conflictos

En Chile se actualizó el Procedimiento de Gestión de Quejas, Reclamos y Resolución de Conflictos⁴⁹ que aplica a todas las áreas de la actividad, productos y servicios. Este procedimiento se incorporó al Sistema de Gestión Integrado, mediante un call center y una plataforma web que recibe y gestiona las comunicaciones recibidas a través de páginas web, líneas telefónicas gratuitas, por carta y por el formulario de quejas disponible para terceros. Similares mecanismos existen en Argentina y Brasil. Los requerimientos, consultas y quejas son gestionados y solucionados de acuerdo con el procedimiento existente, buscando soluciones satisfactorias para ambas partes.

Redes sociales

En Chile, Argentina y Brasil se han creado sitios específicos por proyectos o plataformas tecnológicas con el fin de facilitar el acceso a la información de la empresa y efectuar reclamos o consultas. Están disponibles líneas telefónicas, sitios web, casillas de correo electrónico y cuentas en redes sociales como Facebook, Youtube, Flickr y Twitter.

	Canales de contacto	Nº contactos 2012
CHILE Y CORPORATIVO	línea 800 370222	2.042 llamados
	www.foroabierto.cl	8.492 visitas 79 comentarios
	www.arauco.cl	437.085 visitas
	www.araucosoluciones.com	34.270 visitas 519 comentarios
	www.facebook.com/AraucoSolucionesSostenibles	13.400 seguidores
	@AraucoSoluSost	769 seguidores
	www.innovarauco.cl	9.311 visitas
	www.nuevohorcones.cl	6.500 visitas * 38 comentarios en la web 40 consultas
	www.altoparana.com	-
	ARGENTINA	Línea telefónica 0800 2772
información@altoparana.com		1.320 correos recibidos
Buzones para consultas		45 comentarios a través de buzones
BRASIL	assuntoscorporativos@arauco.com.br	Más de 20 correos entrantes y 18 respondidos.

* Desde agosto a diciembre.

49 El Procedimiento de Gestión de Quejas, Reclamos y Resolución de Conflictos está disponible en el sitio web corporativo.

COMUNIDAD EN CHILE

Si bien las iniciativas asociadas con MIDES abarcan una amplia gama de programas, en este capítulo se destacan cuatro, que marcan un apuesta por el emprendimiento local, en base a la innovación y la creación de valor compartido⁵⁰.

Escuelas de formación

ARAUCO implementó tres escuelas de formación asociadas a proyectos propios, con el objetivo de incrementar la empleabilidad y propiciar la contratación de mano de obra local calificada en la compañía, sus contratistas y otras empresas del sector.

Escuela de formación de viveristas de Horcones: durante 2012, se entrenó a 144 mujeres y seis hombres, en técnicas de cultivo de plantas, prácticas de seguridad y salud ocupacional y habilidades sociales. Ochenta de los egresados de este programa se incorporarán a trabajar en el vivero ubicado en Horcones. Los restantes cuentan con herramientas para emprender un negocio propio de cultivo de hortalizas.

ESCUELA DE VIVERISTAS



Escuela de formación de carpinteros: replicando la experiencia de la Escuela de Formación de Carpinteros implementada en Constitución en 2011, durante 2012 se llevó adelante este programa en la comuna de Los Álamos y se realizó la evaluación del proceso efectuado en Constitución. El objetivo fue generar para los habitantes de ambas comunas oportunidades de empleo en la ejecución del Plan de Vivienda para Trabajadores (PVT).

ESCUELA DE CARPINTEROS



Escuela de formación de Teno: en el marco de la construcción de la planta de paneles de Teno, se implementó un proceso de formación para mejorar las condiciones de empleabilidad, desarrollar competencias técnicas para la empresa y dar oportunidades de empleo a los habitantes de la provincia de Curicó. Como parte del proceso, 105 personas fueron contratadas para desempeñarse en la planta Teno. A seis meses de finalizado el programa, el 90% de los egresados tenía empleo, el 83% estaba mejor remunerado que antes y el 82% de los que no fueron contratados para la planta Teno se encontraban trabajando.

ESCUELA DE FORMACIÓN DE TENO



Programa de Vivienda para Trabajadores (PVT)

ARAUCO implementó un programa de soluciones habitacionales que considera el acompañamiento técnico al proceso de postulación de subsidios públicos y la contratación de terceros expertos para el desarrollo de los proyectos. Su objetivo es mejorar la calidad de vida de sus trabajadores, de los colaboradores de empresas de servicio y de la comunidad vecina. Esta iniciativa ha propiciado la construcción de viviendas y barrios con un alto estándar técnico y social, aprovechando y fomentando las características de la madera.

El objetivo de ARAUCO es la construcción de 9.000 viviendas para el año 2016, a través de la creación de 30 comunidades, que considera 6.000 viviendas para trabajadores y para empleados de contratistas y otras 3.000 para familiares de trabajadores y vecinos de la comuna. Este proceso ha incluido la participación de la comunidad a través de 20 foros habitacionales, en las regiones del Maule y de Los Ríos. Todos los proyectos entregados

⁵⁰ Las principales iniciativas de ARAUCO con las comunidades de Chile, Argentina y Brasil están disponibles en sitio web corporativo.

consideran casas diseñadas con posibilidad de ampliación por parte de los propietarios.

Durante 2012, se entregaron 573 viviendas, de las cuales 291 estaban destinadas a trabajadores de ARAUCO y 282 a la comunidad. Además, durante el primer semestre de 2013 se hará entrega del proyecto Villa Verde de Constitución, en cuya primera fase considera 484 casas de entre 42 y 56 m², de las cuales 306 corresponderán a trabajadores y 178 a vecinos. En forma complementaria, 236 soluciones habitacionales se encuentran en etapa de desarrollo técnico con subsidio recientemente asignado en las comunas de Los Álamos y Arauco, de forma tal que se cerró el año con 1.293 casas sin deudas gestionadas a través del Programa de Vivienda a Trabajadores (PVT).

Proyectos habitacionales inaugurados 2012

Villa Parque Forestal de Curanilahue

Se entregaron 450 casas de 46m² para 209 trabajadores y 241 vecinos. De este total, el 60% son familias afectadas por el terremoto y la totalidad de ellos no contaba con una casa propia.

Villa Forestal San José de la Mariquina

123 familias fueron beneficiadas con soluciones habitacionales de 40m². De ellos, 82 son trabajadores y 41 son parte de la comunidad. La mayoría de ellos se desempeñan como trabajadores forestales.

PROGRAMA DE VIVIENDA PARA TRABAJADORES



573

VIVIENDAS
entregadas



291

TRABAJADORES
beneficiados



282

VECINOS
beneficiados



9.000

CASAS
para el año 2016

INNOVACIÓN SOCIAL

Durante 2012, el desafío de Innovación Social avanzó en el diseño de un proceso de definición de iniciativas, que terminó en la selección de proyectos para etapa de prototipo:



Centro AcercaRedes en San José de la Mariquina

Este es un centro de innovación y emprendimiento diseñado para zonas de baja densidad demográfica, basado en la orquestación estratégica de redes a nivel local, regional y nacional, que busca aumentar el impacto en desarrollo local y hacer un uso más eficiente de los recursos actualmente destinados para ello.



CONECTA2 en Constitución

Es una red que promueve y sistematiza el intercambio de conocimiento, habilidades y servicios entre trabajadores, familiares y organizaciones vecinas a las operaciones de ARAUCO. El prototipo Conecta2 fue realizado en conjunto con la ONG Cívica. A seis meses de iniciada su operación, cerca de 100 socios habían realizado más de 300 transacciones.



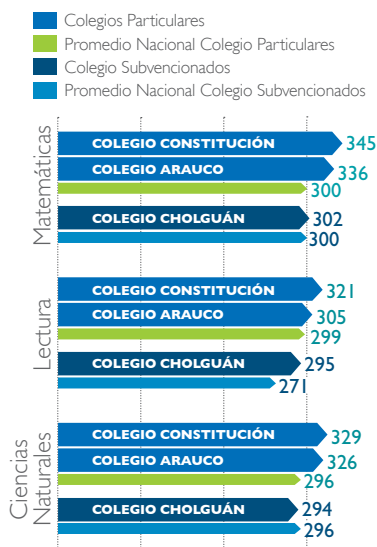
Educación y cultura

La educación es una de las formas de contribución de ARAUCO al mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades donde desarrolla sus actividades productivas. Su apoyo considera la operación de tres colegios, el funcionamiento de la Fundación Educacional Arauco, que apoya la educación municipal, y los programas de fomento a la cultura.

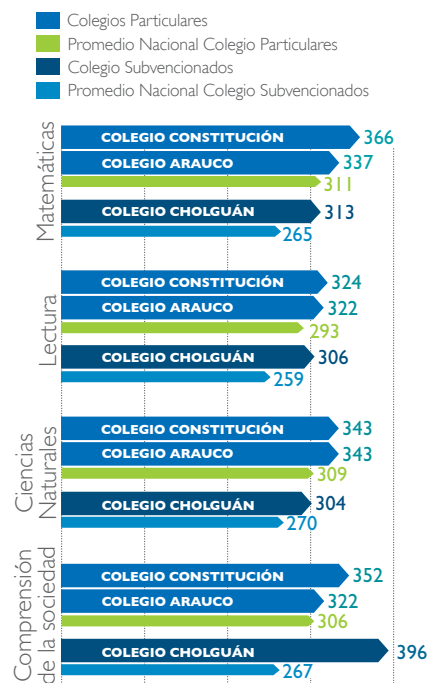
Colegios de excelencia

Desde 1981, la compañía ha fundado tres colegios, dos privados en Arauco⁵¹ y Constitución⁵² y uno particular subvencionado llamado Cholguán⁵³ que, en conjunto, tienen 1.156 alumnos. Los tres centros destacan por sus niveles de excelencia académica y por lograr el desarrollo integral de sus estudiantes. En 2012, por ejemplo, el Colegio Constitución obtuvo los mejores puntajes de Chile en la prueba del Sistema de Medición de Calidad de la Educación (SIMCE)⁵⁴ de 4° y 8° básico.

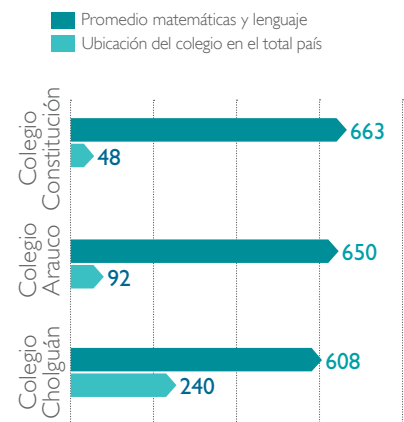
SIMCE 4° BÁSICO 2011



SIMCE 8° BÁSICO 2011



RESULTADOS PSU 2011



51 www.colegioarauco.cl

52 El sitio web del Colegio Constitución se encuentra en construcción.

53 www.colegiocholguan.cl

54 www.simce.cl

FUNDACIÓN EDUCACIONAL ARAUCO

Fundación Educacional Arauco⁵⁵ fue creada en 1989 para apoyar la educación municipal y el acceso a la cultura de los niños y jóvenes de las comunas donde se desarrollan las actividades productivas de ARAUCO, a través de la construcción de alianzas con los municipios y el Ministerio de Educación.

Su labor se focaliza en el perfeccionamiento y la capacitación de los docentes, mediante programas que les entregan herramientas pedagógicas para ofrecer educación de calidad. Las temáticas incluyen el reforzamiento del lenguaje oral y escrito, razonamiento lógico-matemático, fomento de la cultura, autoestima, gestión pedagógica y necesidades educativas especiales.

23 AÑOS EN CIFRAS

73
PROGRAMAS
educacionales

33
COMUNAS

557
ESCUELAS

4.750
PROFESORES

85.740
ALUMNOS
beneficiados de las regiones de
El Maule, Bío Bío y Los Ríos

Formación

Durante 2012 el perfeccionamiento docente benefició a 22 comunas y se centró en programas relacionados con desarrollo de lenguaje oral y escrito, razonamiento lógico matemático, autoestima, gestión pedagógica y liderazgo pedagógico de directores. En el ámbito cultural, la Fundación realizó iniciativas orientadas a fomentar

el hábito y gusto por la lectura y a apoyar el desarrollo de orquestas infantiles y juveniles.

En 2012 finalizaron tres programas:

- ➔ “Interactivo para el desarrollo de la educación básica”
- ➔ “Autoestima y fortalecimiento de equipos docentes”
- ➔ “Lectura y escritura temprana”

BENEFICIADOS

Región	Comunas	Escuelas municipales	Profesores	Alumnos	Programas
Maule	4	58	292	3.543	4
Bío Bío	14	172	1.061	12.238	6
Los Ríos	4	57	228	3.875	4
TOTAL	22	287	1.581	19.656	14

Desarrollo

Durante 2012, el área de Desarrollo coordinó la evaluación de siete programas en ejecución. Esto significó la aplicación en terreno de instrumentos de evaluación y cuestionarios a más de 8.000 alumnos y 750 docentes y directivos de 14 comunas, que apoyaron la gestión de los programas y dar cuenta de sus resultados.

En el ámbito de las investigaciones, se dieron a conocer los resultados del “Estudio de producción escrita en escolares”, realizado por profesionales de la Fundación en alianza con el Centro de Investigación Avanzada en Educación, de la Universidad de Chile (CIAE). La labor se basó en el análisis de 945 evaluaciones aplicadas a alumnos de escuelas municipales urbanas y rurales de bajo nivel socioeconómico y con resultados SIMCE bajo el promedio nacional.

55 www.fundacionarauco.cl



PREMIOS FUNDACIÓN ARAUCO

En 2012 se llevó a cabo la cuarta versión de los premios Fundación Educacional Arauco, que reconoce los méritos de un docente que trabaje en escuelas municipales y de una comuna, que se preocupe por mejorar la lectura de sus estudiantes. Los ganadores fueron Yéssica Soto, profesora de la escuela Fernando Santiván de Valdivia y la comuna San Nicolás, a la que se le financiará el proyecto “Un sueño para nuestra comuna”.

Fomento de la cultura

ARAUCO promueve iniciativas que faciliten el acceso a la cultura para beneficiar a los habitantes de las zonas donde opera la empresa, incluyendo la realización de conciertos, obras de teatro y exposiciones plásticas, entre otros.

El principal hito en 2012 fue el inicio de la construcción de un moderno Centro Cultural para la comuna de Arauco, ciudad fuertemente afectada por el terremoto de 2010. Esta iniciativa incluye una biblioteca de primer nivel, auditorio y salas multiuso para desarrollar talleres de alcance cultural, social o educacional. El proyecto está siendo levantado en un terreno de 1.500 m². Para su diseño se consideró la opinión de los vecinos, mediante instancias de

participación ciudadana, con la idea de que los espacios que se habiliten sean representativos de la diversidad cultural existente en la comuna.

Adicionalmente, durante 2012, ARAUCO continuó con los programas de apoyo a orquestas juveniles, buscando integrar en sus participantes los temas técnicos y musicales. Para ello puso en marcha el programa “Formando futuro a través de la música 2012-2014”, por medio del cual traspasa donaciones a la Fundación de Orquestas Infantiles y Juveniles de Chile (FOJ). De esta forma, se han materializado cuatro convenios que han favorecido a las orquestas de Curanilahue (2009), Ayekafe de Arauco (2010), Ludovico Rutten de Talca (2010/2012) y CIFAN de Valdivia (2012).

LAS OBRAS PARA RECONSTRUIR CONSTITUCIÓN CONSIDERAN US\$ 157 MILLONES DE INVERSIÓN Y LA PARTICIPACIÓN DE MÁS DE 22.000 PERSONAS.

PRES CONSTITUCIÓN

El Plan de Reconstrucción Sustentable para la ciudad de Constitución (Región del Maule, Chile), es una alianza público privada integrada por ARAUCO, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo y la Municipalidad de Constitución. Fue constituida luego del terremoto del año 2010, con el fin de que la reconstrucción de la ciudad tenga una visión de futuro, considerando los pilares de excelencia y calidad, participación ciudadana y viabilidad técnica, social y política. Todo ello para hacer de Constitución una ciudad sustentable para sus 50 mil habitantes.

A través de un innovador programa de participación ciudadana, que consideró el trabajo de un equipo de profesionales y técnicos de Elemental, la firma inglesa ARUP, la Universidad de Talca, Fundación Chile y Marketek, quienes elaboraron el diseño de este plan en 90 días, se generaron 28 proyectos orientados a la infraestructura, equipamiento urbano, vivienda social, edificios y espacios públicos.

Es así como los equipos del Ministerio de la Vivienda, Gobierno Regional del Maule, Municipalidad de Constitución, ARAUCO, el Equipo PRES, más empresas privadas y corporaciones y fundaciones sin fines de lucro, han sumado sus esfuerzos para la reconstrucción de Constitución teniendo al PRES como su carta de navegación.

A fines de 2012, el PRES -cuya inversión total será de US\$157 millones en un periodo de cinco años- tenía un 32% de sus proyectos en ejecución o terminados y un 57% en etapas de aprobación de diseño o licitación para ejecución. Esto implica que, de los proyectos con financiamiento comprometido, ocho

concluyeron, cinco continuaron o comenzaron su construcción y 13 culminaron su diseño e iniciaron el proceso de aprobación por entidades públicas. Otras dos iniciativas, en tanto, están en proceso para conseguir recursos.

Como parte de este proceso, en 2012 se entregó el Estadio de Fútbol Mutrún, que implicó una inversión de US\$600.000, aportados en partes iguales por ARAUCO y la FIFA; se completó el diseño del Parque de Mitigación Fluvial del río Maule y se ha reposicionado completamente la avenida Echeverría, obra complementaria al parque. Además, se firmó el protocolo para la reconstrucción del borde costero y las obras de reposición en la escuela Gilda Bernal. También se prepararon las bases para la licitación de la edificación del Centro Cultural de Constitución.

Durante 2013 se espera terminar la costanera Echeverría, proyecto que forma parte del Parque de Mitigación Fluvial de Constitución, y se entregarán las 484 casas de Villa Verde a sus propietarios.

También ha sido importante el inédito proceso de participación e involucramiento ciudadano que ha tenido el PRES desde sus inicios, ya que los vecinos fueron los que decidieron, por medio de una votación, los proyectos que consideraron más pertinentes de realizar. A tres años del terremoto, la Casa Abierta del PRES es un importante referente de encuentro entre las comunidades locales que siguen en la búsqueda de la consolidación de sus proyectos. A la fecha, más de 22.000 personas han participado en más de 1.200 reuniones que se han organizado.

PROYECTOS PRES CONSTITUCIÓN



PARQUE MITIGACIÓN TSUNAMI

Financista: Ministerio de Vivienda
Monto inversión: US\$41 millones
Diseño: Moebis & Asociados / PRES comisión técnica
Estado de avance: proyecto con ingeniería terminada en proceso de aprobación en MIDESO (Ministerio de Desarrollo Social, ex-MIDEPLAN).



VIVIENDAS VILLA VERDE

Financista: Serviu
Monto inversión: US\$15 millones
Diseño: Elemental – en gestión
Estado de avance: primera etapa en recepción final para primer semestre 2013 (484 viviendas); segunda etapa 260 viviendas en presupuesto para construcción.



BIBLIOTECA MUNICIPAL

Financista: Banco Itaú
Monto inversión: US\$761 mil
Estado de avance: en licitación de obras.



REPOSICIÓN CENTRO CÍVICO PLAZA ARTURO PRAT

Financista: Banco de Chile
Monto inversión: US\$428 mil
Diseño: Elemental
Estado de avance: en aprobación por MIDESO.



ZÓCALOS TURÍSTICOS Y CICLOVÍA

Financista: Banco Santander
Monto inversión: US\$267 mil
Diseño: Elemental
Estado de avance: en aprobación por MIDESO.



PLAZA SEÑORET

Financista: MINVU
Ejecución: Ministerio de Vivienda
Monto inversión: US\$2 millones
Diseño: Elemental
Estado de avance: en aprobación SERVIU.



PISCINA TEMPERADA CALOR RESIDUAL

Financista: ARAUCO
Monto inversión: US\$1,3 millones
Estado de avance: en proceso de entrega de recursos.



CENTRO CULTURAL DE CONSTITUCIÓN

Financista: Consejo Nacional de Cultura y las Artes
Monto inversión: US\$1,7 millones
Diseño: Elemental
Estado de avance: en licitación de obras.

PUEBLOS ORIGINARIOS

ARAUCO reconoce a los pueblos originarios como una cultura viva y dinámica. Desde ese punto de vista se ha propuesto ser una empresa respetuosa y dialogante con ellos en todos los lugares donde se generen relaciones con la empresa.

El compromiso en Chile es avanzar hacia una nueva etapa en esta relación, ya que además de su cercanía a las instalaciones, existe un vínculo debido a la presencia de sitios sagrados, ceremoniales y cementerios mapuches. ARAUCO se vincula con ellos colaborativamente a través de proyectos de desarrollo local y de emprendimiento, ya sea culturales, religiosos o sociales y por la extracción de productos forestales no madereros dentro del patrimonio forestal.

Esta relación ha permitido conocer mejor a las comunidades existentes y mantener un registro actualizado de ellas, reconociendo 311 comunidades mapuches que interactúan con la empresa.

El año 2012 se realizaron las siguientes iniciativas:

- ➔ ARAUCO definió y difundió una **Política de Relacionamento con Comunidades Mapuche**⁵⁶.
- ➔ **Sitios de interés religioso y/o cultural en el patrimonio de la empresa.** En 2012, se identificó y amplió el número de Áreas de Alto Valor de Conservación (AAVC) culturales y religiosas asociadas a las comunidades Mapuche, gracias a un proceso de participación con terceros, pasando de 19 a 57 (ver mapa AAVC pág. 66).
- ➔ **Programa de Formación Continua** para crear conocimiento específico en cultura mapuche en la organización y en las empresas colaboradoras. En 2012 se realizaron tres talleres de capacitación al que asistieron 90 personas.



➔ **Mecanismo de Estímulo al Empleo local Mapuche.** ARAUCO definió las condiciones favorables para que las operaciones forestales generen oportunidades de capacitación y empleo para las comunidades Mapuche vecinas.

➔ **Proceso de Consulta de Operaciones Forestales.** En el marco del sistema de diálogo, en 2012 se realizaron 59 consultas, con 1.114 participantes, 80% de ellos ubicados en las regiones de La Araucanía, Los Lagos y Los Ríos.

➔ **Programa de Desarrollo local de Comunidades Mapuche.** A través de MIDES, ARAUCO mantiene programas de desarrollo con tejedoras mapuche y organizaciones sociales a fin de apoyar iniciativas en los ámbitos de negocios inclusivos o que refuercen la compatibilidad productiva. Por ejemplo, leña, carbón, apicultura y riego.

En Argentina, durante 2012, se encargó el estudio "Relevamiento de Comunidades Indígenas Mbya Guaraní" en la zona de influencia de la Empresa Alto Paraná, con el fin de identificar y caracterizar comunidades cercanas a las operaciones. En Brasil, en tanto, no hay comunidades indígenas cercanas.

57

ÁREAS

de Alto Valor de Conservación culturales y religiosas asociadas a las comunidades Mapuche

1.114

PARTICIPANTES

en 59 consultas en el marco del Proceso de Consulta de Operaciones Forestales

90

TRABAJADORES Y CONTRATISTAS

de ARAUCO capacitados en relacionamiento con cultura mapuche

COMUNIDAD EN ARGENTINA

Las iniciativas de Alto Paraná son definidas en conjunto con las comunidades y otros sectores relevantes, con el fin de generar impactos positivos en la zona de acuerdo con las necesidades y requerimientos locales. Destacan iniciativas relacionadas con salud, educación y desarrollo turístico.

Gestión en Salud

La falta de equipos e implementación médica y la preocupación de la comunidad por este déficit llevó a Alto Paraná a donar un tráiler sanitario que recorrió los barrios para ofrecer servicios de atención, prevención y control en salud. Asimismo, en conjunto con la Municipalidad de Puerto Libertad, habilitó nuevamente el Centro de Atención Primaria de Salud del barrio rural Cooperativa y donó un moderno equipo de rayos X al hospital del Municipio de Puerto Esperanza, así como materiales de infraestructura como sillas de ruedas, colchones, camas ortopédicas y otros equipos que mejorarán la atención de salud de la zona.

Adicionalmente, y como resultado del esfuerzo de los trabajadores de Alto Paraná, se donó un ecógrafo digital portátil al hospital de Puerto Piray, recursos que fueron reunidos en el marco de la maratón solidaria, organizada por el equipo de voluntarios de la empresa.

Apoyo en Educación

Una de las iniciativas más relevantes de Alto Paraná es el aporte que efectúa, ya sea a través de la Fundación Alto Paraná o directamente, al Instituto Nuestra Señora de los Milagros de Puerto Piray y al Instituto Lapachos de Puerto Esperanza. En ambos casos contribuye a que estos establecimientos entreguen una enseñanza de calidad a los niños y jóvenes que asisten a sus aulas.

Además, Alto Paraná efectúa desde donaciones hasta programas educativos para los habitantes de Misiones. Desde hace 30 años la Fundación Alto Paraná entrega becas secundarias, universitarias y técnicas a jóvenes para concluir sus estudios.

En 2012 los voluntarios entregaron un kit escolar en el marco del Programa Alto Paraná Educa a las escuelas de Puerto Piray y la empresa, en conjunto con la Fundación Equidad, entregó computadores en desuso

reacondicionados para ser donados a organizaciones y escuelas que presenten proyectos de integración de nuevas tecnologías.

Desarrollo turístico

Alto Paraná y el Gobierno firmaron un acuerdo con el fin de extender la zona turística Iguazú a través de emprendimientos de eco turismo en la zona del lago Uruguái, a través de mayores atractivos, ofertas diversas de alojamiento y calidad de servicio. Como la empresa controla zonas idóneas para llevar a cabo estas iniciativas, la firma del convenio permitirá el acceso a una extensión amplia de tierras para la promoción y el desarrollo turístico de la zona de influencia de la compañía. Entre las iniciativas destacan:

Reserva San Jorge: se plantea abrir el área de la reserva, de manera programada, a concesiones de Eco Lodges y de actividades de eco turismo.

Salto Yasy: el fin es lograr el desarrollo de un polo turístico y permitir el acceso a un área hasta ahora totalmente restringida, manteniendo el control de la propiedad.

Desarrollo del Lago Uruguái: participar junto al Gobierno en el desarrollo urbano (turístico y vacacional) de una pequeña porción del lago.

Además, se organizaron visitas a la reserva natural San Jorge. En 2012, 120 familias de Alto Paraná y alumnos de escuelas de la zona visitaron este parque que tiene 16.580 hectáreas y que son protegidas por Alto Paraná, como parte de su compromiso con la preservación del Bosque Atlántico.

Voluntariado corporativo

En 2012, 35 trabajadores construyeron dos viviendas junto a la ONG Un Techo para mi país en el barrio Luchetti, de la localidad de Pilar; armaron cajas de Navidad para familias necesitadas de Puerto Esperanza, colaborando con la ONG "Una Noche Buena para todos". Alto Paraná, por su parte, transportó las 100 cajas con el fin de que llegaran, por primera vez, hasta Misiones. En el periodo los voluntarios organizaron la Maratón Solidaria en la que participaron 180 trabajadores y con las ganancias hicieron entrega de un ecógrafo digital portátil al hospital de Puerto Piray.

CAPACITACIONES AMBIENTALES

En los últimos cinco años los incendios intencionales en la región de Misiones han aumentado. En 2012, el 70% de estos fueron provocados por terceros. Asimismo, el robo de madera y la caza furtiva también tuvieron un incremento.

Para prevenir estas situaciones, en 2012 se diseñó e implementó un Plan Educativo llamado “El Club Verde, los amigos del medio ambiente”, destinado a crear conciencia entre los niños sobre la conservación del entorno, así como la relevancia de los bosques para el hombre y la necesidad de cuidarlos y de prevenir los incendios forestales. Su finalidad fue estimular la creatividad, reforzando el valor de los bosques, su protección y prevención a través de una práctica responsable, principalmente con el fin de evitar incendios forestales.

La iniciativa se desarrolló en diez colegios y comprendió juegos y actividades interactivas, incluyendo un ciclo de cine, con el fin de incentivar un juicio crítico en los niños respecto al cuidado ambiental. El proyecto fue evaluado positivamente y en él participaron 1.099 niños.

10
COLEGIOS

1.099
NIÑOS
participaron en las
capacitaciones



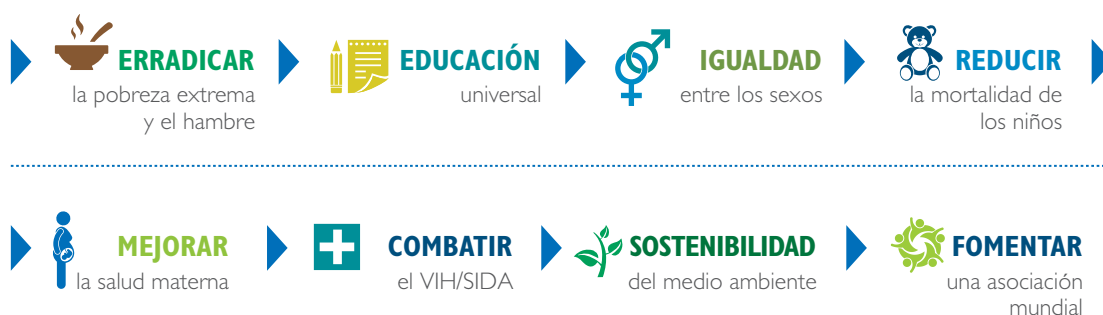
COMUNIDAD EN BRASIL

Por medio del Programa Sembrar, implementado desde 2006, ARAUCO desarrolla acciones de responsabilidad socioambiental y promueve la construcción de relaciones permanentes de mutua colaboración con las comunidades donde se encuentran sus operaciones.

ARAUCO do Brasil recibió la certificación del Sello Objetivos del Milenio (ODM), que

reconoce a las empresas por las buenas prácticas para el logro de los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio establecidos por la Organización de las Naciones Unidas⁵⁷. Bajo este concepto, la compañía sintoniza sus actividades de responsabilidad socioambiental con las expectativas de la comunidad, a fin de construir una unión sustentable entre desarrollo social y crecimiento económico de las comunidades.

OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO



En este contexto, los programas comunitarios de Arauco do Brasil están divididos en tres ámbitos de acuerdo con los objetivos buscados: educación; inclusión laboral y empleabilidad; y programas de salud y calidad de vida. Desde 2006, año en que comenzaron las iniciativas, se han beneficiado directamente 143.988 personas en 23 programas y, en 2012, fueron 28.505 los que participaron en alguna de estas instancias.

Educación

Los alcances de los programas son variados, pero principalmente buscan entregar herramientas educacionales, culturales y deportivas para sacar a niños y jóvenes de las situaciones de vulnerabilidad en las que se encuentran. En ocho iniciativas, durante 2012, fueron beneficiados 16.307 personas.

Inclusión laboral y empleabilidad

En nueve iniciativas asociadas con capacitación profesional, emprendimiento, desarrollo de habilidades técnicas y productivas y apoyo local a pequeños productores forestales, ARAUCO do Brasil ha beneficiado a 322 personas en este ámbito.

Programas de salud y calidad de vida

Cuatro iniciativas han ayudado a mejorar la calidad de vida y la salud de los habitantes de las zonas de influencia de ARAUCO do Brasil. En este nivel, 11.657 personas se han beneficiado, siendo el principal programa el de Salud de la Familia, que entrega herramientas de prevención para una alimentación saludable que permita una mejor calidad de vida. En esta iniciativa han participado 41.922 personas desde 2006.

57 www.un.org/spanish/millenniumgoals/

EN RESCATE DE LA JUVENTUD

Una de las iniciativas más significativas de ARAUCO do Brasil es el Proyecto Pescar, que apunta a rescatar a jóvenes de entre 16 y 19 años en situación de vulnerabilidad social, residentes en las cercanías de las plantas industriales de Curitiba, Jaguariáiva y Piên. El objetivo es entregarles herramientas y oportunidades de desarrollo laboral a través de la posibilidad de convertirse en aprendices en áreas de servicios administrativos o prevención de riesgos, de manera que puedan tener una oportunidad para ingresar y desarrollarse en el mercado laboral.

Implementado desde el año 2008, el proyecto funciona en las dependencias de la empresa y cuenta con la participación de trabajadores que asumen un rol de tutores voluntarios, que participan en este proceso con su experiencia en capacitación técnica y humana. El contenido programático consiste en 60% en desarrollo personal y ciudadano y 40% en iniciación profesional. En las unidades de Curitiba y Piên, el curso se centra en Iniciación Profesional en Servicios Administrativos y, en Jaguariáiva, en Iniciación Profesional en Seguridad del Trabajo y Medio Ambiente. Entre 2008 y 2012 se llevaron a cabo alrededor de 6.400 horas clase para 151 participantes.

En 2012, este proyecto, desarrollado en conjunto con la Fundación Pescar, ayudó a 36 jóvenes de los cuales el 75% estaba trabajando al finalizar el año.

36
JÓVENES

beneficiados en 2012

151
ALUMNOS

en el Programa Pescar
desde 2008

6.400
HORAS

de clases teóricas desde 2008



COMPROMISOS CORPORATIVOS CON INICIATIVAS EXTERNAS

ARAUCO tiene una relación permanente con instituciones académicas, ONG y gremios, con los que busca potenciar el trabajo en red y la colaboración multisectorial. En 2012, la compañía afianzó su compromiso con iniciativas externas.

Pacto Global

Arauco do Brasil ratificó su adhesión al Pacto Global de Naciones Unidas en 2012. Esta iniciativa insta a las empresas a incorporar en su gestión los 10 principios universales relacionados con el respeto a los Derechos Humanos, las normas laborales, el medio ambiente y la lucha anticorrupción. En Chile, la empresa adhirió a esta iniciativa en 2011.

Bolsa de Clima de Santiago

ARAUCO profundizó su trabajo en la Bolsa Climática del Hemisferio Sur, SCX, donde es socio fundador, junto con otras siete empresas. Mediante esta iniciativa es posible transar certificados de emisiones de CO₂, (bonos de carbono) y su objetivo es promover el desarrollo de la industria de reducción de gases de efecto invernadero en Chile y Latinoamérica.

Forest Footprint Disclosure (del Global Canopy Project)

ARAUCO participa de esta iniciativa que recopila información y elabora informes sobre temáticas relacionadas con la sustentabilidad, como la cadena de suministro, riesgos y Gobierno Corporativo, entre otros.

Prohumana

A partir de 2012, ARAUCO se integró como socio a Prohumana en Chile y participó en la encuesta para evaluar los impactos de sus programas de Responsabilidad Social.

PARTICIPACIÓN EN POLÍTICAS PÚBLICAS

ARAUCO participa en la discusión de temas que tengan relación con su negocio o cualquiera de los aspectos contenidos en su Estrategia de Sustentabilidad. También ha planteado su posición respecto de normativas que puedan tener alguna incidencia en sus operaciones y desempeño económico, a través de entidades gremiales en las que participa en Chile como la Corporación Chilena de la Madera (CORMA) y la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA). En Argentina, Alto Paraná participa activamente en la Asociación Forestal Argentina; Asociación de Fabricantes de Celulosa y Papel Argentina y FSC Internacional e iniciativa Nacional, con el objetivo de desarrollar e implementar políticas públicas. En 2012 adhirió como Miembro del Argentina Green Building Council de Construcción Sustentable AGBC, en la categoría de socio plata, a fin de potenciar el uso de materiales regionales y de madera certificada. Arauco do Brasil plantea sus ideas a las cámaras empresariales a nivel nacional, como la Asociación de Productores de Plantaciones Forestales (ABRAF) y la Asociación Brasileira de Celulosa y Papel (Bracelpa). En la zona de Paraná, en tanto, los contactos se realizan a través de la Asociación Paranaense de Empresas de Base Forestal (APRE).

MEMBRESÍAS

ARAUCO participa de manera activa en más de 120 organizaciones gremiales y sociales en Chile, Argentina, Brasil, Uruguay, México, Perú, Holanda, Estados Unidos, Colombia y Australia. De igual modo, mantiene relación con universidades, medios de comunicación, centros científicos, ONG y gobiernos locales (ver pág. 114 y 115).

ALCANCE



ALCANCE

GRI
3.1
3.2
3.3
3.5
3.6
3.7
3.8
3.11
3.13

Por séptimo año consecutivo realizamos la publicación del Reporte de Sustentabilidad de ARAUCO, a través de la consolidación de las operaciones industriales y forestales de Chile, Argentina y Brasil. Como resultado del análisis efectuado de acuerdo con el principio de exhaustividad, quedará excluido el desempeño de las operaciones de Uruguay, Estados Unidos y Canadá. La primera, porque ARAUCO no es socia mayoritaria y en este reporte informamos sobre aquellas sociedades donde se ejerce control; y las otras dos, porque durante 2012 se hicieron las adaptaciones necesarias de la compra en el mercado norteamericano, por lo tanto, solo en 2014 será posible contar con información relevante sobre la gestión realizada en 2013 de acuerdo con los estándares de ARAUCO. No obstante, las operaciones y proyectos de estos países sí serán mencionados a nivel descriptivo, cuando resulte pertinente. En el caso de Brasil, donde ARAUCO posee el 40% de las plantaciones, se informa el porcentaje correspondiente a la compañía.

Para la elaboración de este documento se revisó, recopiló y presentó la información del periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2012 respecto del desempeño económico, social y ambiental de ARAUCO, empleando la guía G3.1. de la Global Reporting Initiative (GRI)⁵⁸.

Las técnicas de medición y cálculo para presentar los datos en materia ambiental y social consideraron las recomendaciones de GRI. En el ámbito económico, se siguieron las normas de contabilidad internacionalmente aceptadas como el informe de *International Financial and Reporting Standards* (IFRS)⁵⁹. La moneda en que se presenta este tipo de información es en dólares estadounidenses y se calculó a través del promedio del valor del dólar durante el periodo.

Para resguardar el principio de fiabilidad, dado que no verificamos el reporte, de acuerdo con el estándar de verificación de GRI, básicamente por los plazos de publicación, hemos incluido un anexo en el que se presentan las fuentes consultadas, tanto escritas como directas. Los procesos de materialidad, recopilación de información y redacción fueron asesorados por un consultor experto en uso de pautas de GRI, que nos permitió garantizar el principio de transparencia y trazabilidad. Dado esto, hemos autoclasificado al reporte como Nivel B.

DEFINICIÓN DEL CONTENIDO

Como la innovación es un aspecto central de las actividades de nuestra compañía, este año decidimos avanzar en la presentación del Reporte de Sustentabilidad y abordarlo también desde un enfoque de mayor cercanía con las comunidades y redes sociales.

En 2012 se revisaron 181 encuestas de retroalimentación sobre el Reporte de Sustentabilidad 2011 que fueron recibidas durante su lanzamiento en Valdivia, Talca, Chillán y las oficinas de Nueva Aldea. Adicionalmente, se analizaron 6.958 notas de prensa y documentos e informes corporativos del año 2012⁶⁰. A estas actividades se sumó el análisis del Reporte de Sustentabilidad 2011 que efectuó la consultora estadounidense Nowack – Beer Consulting, comentarios que sirvieron para mejorar la presentación de algunos aspectos para este reporte.

Mediante este proceso de consulta y revisión fue posible rankear 13 temas como los más relevantes para estos grupos de interés. Los siete más importantes, de acuerdo con esta metodología, serán abordados de forma más profunda.

58 www.globalreporting.org

59 www.ifrs.com

60 Para el reporte de sustentabilidad 2011 se efectuó un proceso de materialidad que incluyó dos talleres con ejecutivos en Chile y Brasil, 446 comentarios entregados

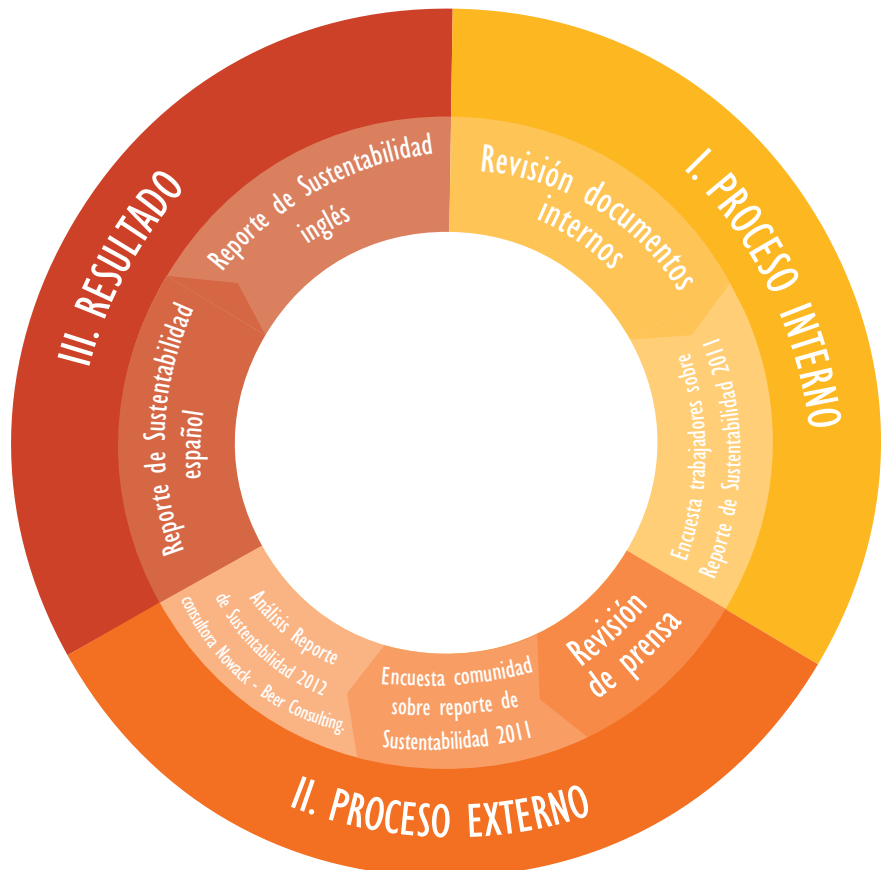
por la comunidad en el marco del proceso de certificación Forest Stewardship Council (FSC) y 1.824 notas de prensa. Además se organizó un proceso de consulta específico en el que participaron 100 personas representando a diversos grupos de interés.

TEMAS MATERIALES IDENTIFICADOS (COMUNIDAD Y TRABAJADORES)

- 1° Biodiversidad (programas, iniciativas e inversiones)
- 2° Desempeño Económico (aporte a la infraestructura local, relación con proveedores, valor distribuido)
- 3° Gestión de los derrames y vertidos
- 4° Relación con el grupo de interés (formas de participación y diálogo, iniciativas con la comunidad)
- 5° Relaciones laborales (capacitación, encuesta de clima, sindicatos, etc.)
- 6° Gestión del agua
- 7° Seguridad y salud ocupacional
- 8° Gestión de paisaje y suelo
- 9° Investigación ambiental
- 10° Innovación (programas, iniciativas)
- 11° Gestión de residuos
- 12° Huella de carbono
- 13° Gestión de energía

DISPONIBILIDAD

El Reporte de Sustentabilidad estará disponible en 3000 copias en español y 800 copias en inglés. En ambos casos se usó papel certificado FSC, procedente de fuentes responsables. La información que ya ha sido informada en otros reportes o que está disponible en el sitio corporativo, recibirá la mención correspondiente.



ANEXOS



ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

IFRS	→ International Financial Reporting Standards
NIC	→ Normas Internacionales de Contabilidad
NIIF	→ Normas Internacionales de Información Financiera
CINIIF	→ Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera
MUS\$	→ Miles de dólares estadounidense

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

ACTIVOS

	Nota	31-12-2012 MUS\$	31-12-2011 MUS\$
Activos Corrientes			
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	4	395.716	315.901
Otros Activos Financieros Corrientes	23	1.012	0
Otros Activos No Financieros, Corrientes	25	207.889	207.196
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar Corrientes	23	825.869	740.416
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corrientes	13	130.423	70.179
Inventarios Corrientes	3	815.782	795.104
Activos Biológicos Corrientes	20	252.744	281.418
Activos por Impuestos Corrientes		55.923	37.153
Total de Activos Corrientes distintos de los Activos o Grupos de Activos para su Disposición Clasificados como Mantenidos para la Venta o como Mantenidos para Distribuir a los Propietarios		2.685.358	2.447.367
Activos no Corrientes o Grupos de Activos para su Disposición Clasificados como Mantenidos para la Venta o como Mantenidos para Distribuir a los Propietarios	22	13.610	15.293
Activos No Corrientes			
Otros Activos Financieros No Corrientes	23	61.350	25.812
Otros Activos No Financieros No Corrientes	25	125.254	99.901
Cuentas por Cobrar No Corrientes	23	11.877	7.332
Inversiones Contabilizadas Utilizando el Método de la Participación	15-16	1.048.463	886.706
Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía	19	22.311	17.609
Plusvalía	17	58.645	59.124
Propiedades, Planta y Equipo	7	5.889.137	5.393.978
Activos Biológicos No Corrientes	20	3.473.442	3.463.166
Activos por Impuestos Diferidos	6	161.739	135.890
Total de Activos No Corrientes		10.852.218	10.089.518
Total de Activos		13.551.186	12.577.990

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

PASIVOS

	Nota	31-12-2012 MUS\$	31-12-2011 MUS\$
PATRIMONIO Y PASIVOS			
Pasivos Corrientes			
Otros Pasivos Financieros Corrientes	23	808.614	248.992
Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	23	490.191	397.073
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corrientes	13	9.168	9.785
Otras Provisiones a corto plazo	18	8.875	8.607
Pasivos por Impuestos Corrientes		12.264	144.989
Provisiones Corrientes por Beneficios a los Empleados	10	3.945	3.307
Otros Pasivos No Financieros Corrientes	25	92.230	219.192
Total de Pasivos Corrientes distintos de los Pasivos Incluidos en Grupos de Activos para su Disposición Clasificados como Mantenidos para la Venta		1.425.287	1.031.945
Pasivos Corrientes Totales		1.425.287	1.031.945
Pasivos No Corrientes			
Otros Pasivos Financieros No Corrientes	23	3.606.310	3.063.471
Otras Provisiones a largo plazo	18	13.281	9.688
Pasivo por Impuestos Diferidos	6	1.395.654	1.256.233
Provisiones No Corrientes por Beneficios a los Empleados	10	43.491	36.102
Otros Pasivos No Financieros No Corrientes	25	101.404	124.589
Total de Pasivos No Corrientes		5.160.140	4.490.083
Total Pasivos		6.585.427	5.522.028
Patrimonio			
Capital Emitido		353.176	353.176
Ganancias (Pérdidas) Acumuladas		6.754.725	6.683.252
Otras Reservas		(216.579)	(96.821)
Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora		6.891.322	6.939.607
Participaciones No Controladoras		74.437	90.543
Patrimonio Total		6.965.759	7.030.150
Total de Patrimonio y Pasivos		13.551.186	12.552.178

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

ESTADO DE RESULTADOS POR FUNCIÓN

	Nota	31-12-2012 MUS\$	31-12-2011 MUS\$
ESTADO DE RESULTADOS			
Ganancia (Pérdida)			
Ingresos de Actividades Ordinarias	9	4.280.302	4.374.495
Costo de Ventas	2	(3.148.518)	(2.882.455)
Ganancia Bruta		1.131.784	1.492.040
Otros Ingresos por Función	2	390.506	475.014
Costos de Distribución	2	(451.846)	(477.628)
Gastos de Administración	2	(474.025)	(415.521)
Otros Gastos por Función	2	(80.401)	(90.313)
Otras Ganancias (Pérdidas)		16.133	0
Ganancias (Pérdidas) de actividades operacionales		532.151	983.592
Pasivos No Corrientes			
Ingresos Financieros	2	17.778	24.589
Costos Financieros	2	(233.703)	(196.356)
Participación en las Ganancias (Pérdidas) de Asociadas y Negocios Conjuntos que se Contabilicen Utilizando el Método de la Participación	15	14.253	(11.897)
Diferencias de cambio		(18.858)	(26.643)
Ganancia (Pérdida) antes de Impuestos		311.621	773.285
Gastos por Impuestos a las Ganancias	6	(171.150)	(152.499)
Ganancia (Pérdida) Procedente de Operaciones Continuas		140.471	620.786
Ganancia (Pérdida) Atribuible a			
Ganancia (Pérdida) Atribuible a los Propietarios de la Controladora		135.813	612.553
Ganancia (Pérdida) Atribuible a Participaciones No Controladoras		4.658	8.233
Ganancia (Pérdida)		140.471	620.786
Ganancias por Acción			
Ganancias por Acción Básica			
Ganancia (Pérdida) por Acción Básica en Operaciones Continuas		0,0012003	0,0054135
Ganancia (Pérdida) por Acción Básica en Operaciones Discontinuas		0	0
Ganancia (Pérdida) por Acción Básica		0,0012003	0,0054135
Ganancias por Acción Diluidas			
Ganancia (Pérdida) Diluida por Acción Procedente de Operaciones Continuas		0,0012003	0,0054135
Ganancia (Pérdida) Diluida por Acción Procedente de Operaciones Discontinuas		0	0
Ganancia (Pérdida) Diluida por Acción		0,0012003	0,0054135

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

ESTADO DEL RESULTADO INTEGRAL

	Nota	31-12-2012 MUS\$	31-12-2011 MUS\$
Ganancia (Pérdida)			
Componentes de Otro Resultado Integral, antes de Impuestos			
Diferencias de Cambio por Conversión			
Ganancias (Pérdidas) por Diferencias de Cambio de Conversión, antes de Impuestos	11	(105.250)	0
Otro Resultado Integral, antes de Impuestos, Diferencias de Cambio por Conversión		(105.250)	0
Coberturas del Flujo de Efectivo			
Ganancias (Pérdidas) por Coberturas de Flujos de Efectivo, antes de Impuestos	23	(24.019)	(12.767)
Otro Resultado Integral, antes de Impuestos, Coberturas del Flujo de Efectivo		(24.019)	(12.767)
Participación en el Otro Resultado Integral de Asociadas y Negocios Conjuntos Contabilizados Utilizando el Método de la Participación		1.276	0
Ganancia (Pérdida) Procedente de Operaciones Continuas		(127.993)	(12.767)
Impuesto a las Ganancias Relacionado con Componentes de Otro Resultado Integral			
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	6-23	4.823	932
Suma de impuestos a las ganancias relacionados con componentes de otro resultado integral		4.823	932
Otro resultado integral		(123.170)	(11.835)
Resultado integral total		17.301	608.951
Resultado Integral Atribuible a			
Resultado Integral Atribuible a los Propietarios de la Controladora		16.055	0
Resultado Integral Atribuible a los Participaciones No Controladoras		1.246	0
Resultado Integral Total		17.301	0

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO DIRECTO

	31-12-2012 MUS\$	31-12-2011 MUS\$
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		
Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Operación		
Clases de Cobros por Actividades de Operación		
Cobros Procedentes de las Ventas de Bienes y Prestación de Servicios	4.704.743	4.606.542
Cobros Procedentes de Primas y Prestaciones, Anualidades y Otros Beneficios de Pólizas Suscritas	132.983	270.663
Otros Cobros por Actividades de Operación	291.122	276.650
Costos de Distribución		
Pagos a Proveedores por el Suministro de Bienes y Servicios	(3.862.438)	(3.532.728)
Pagos a y por Cuenta de los Empleados	(420.885)	(329.158)
Otros Pagos por Actividades de Operación	(27.893)	(5.151)
Dividendos Recibidos	3.531	1.720
Intereses Pagados	(165.854)	(180.046)
Intereses Recibidos	8.722	14.009
Impuestos a las Ganancias Reembolsados (Pagados)	(202.881)	(138.621)
Otras Entradas (Salidas) de Efectivo	(2.658)	(1.643)
Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Operación	458.492	982.237
Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Inversión		
Flujos de Efectivo Utilizados para Obtener el Control de Subsidiarias u Otros Negocios	(253.808)	(6.972)
Flujos de Efectivo Utilizados en la Compra de Participaciones No Controladoras	(13.560)	(242.360)
Otros Cobros por la Venta de Participaciones en Negocios Conjuntos	6.607	0
Otros Pagos para Adquirir Participaciones en Negocios Conjuntos	(149.864)	(177.397)
Préstamos a entidades relacionadas	(60.500)	(199.666)
Importes Procedentes de la Venta de Propiedades, Planta y Equipo	7.920	14.023
Compras de Propiedades, Planta y Equipo	(481.502)	(591.328)
Importes Procedentes de Ventas de Activos Intangibles	3.250	0
Compras de Activos Intangibles	(8.623)	(7.619)
Importes Procedentes de Otros Activos a Largo Plazo	3.305	5.074
Compras de Otros Activos a Largo Plazo	(118.650)	(139.360)
Cobros a entidades relacionadas	38.500	134.166
Otras Entradas (Salidas) de Efectivo	(114)	2.582
Flujos de Efectivo Netos Procedente de (Utilizados en) Actividades de Inversión	(1.027.039)	(1.208.857)
Incremento (Disminución) Neto en el Efectivo y Equivalentes al Efectivo, antes del Efecto de los Cambios en la Tasa de Cambio	79.537	(707.804)
Efectos de la Variación en la Tasa de Cambio sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo	278	(20.129)
Incremento (Disminución) Neto de Efectivo y Equivalentes al Efectivo	79.815	(727.933)
Efectivo y Equivalentes al Efectivo al Principio del Periodo	315.901	1.043.834
Efectivo y Equivalentes al Efectivo al Final del Periodo	395.716	315.901

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

	Capital emitido MUS\$	Reservas por Diferencias de Cambio por Conversión MUS\$	Reservas de Coberturas de Flujo de Efectivo MUS\$	Otras Reservas Varias MUS\$	Otras Reservas MUS\$	Ganancias (Pérdidas) Acumuladas MUS\$	Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora MUS\$	Participaciones de No Controladoras MUS\$	Patrimonio Total MUS\$
31-12-2012									
Saldo Inicial Periodo Actual 01-ene-2012	353.176	(67.539)	(25.914)	(3.368)	(96.871)	6.683.252	6.939.607	90.543	7.030.150
Incremento (Disminución) por Cambios en Políticas Contables					0		0		0
Incremento (Disminución) por Corrección de Errores					0		0		0
Saldo Inicial Reexpresado	353.176	(67.539)	(25.914)	(3.368)	(96.871)	6.683.252	6.939.607	90.543	7.030.150
Cambios en Patrimonio									
Resultado Integral									
Ganancia (Pérdida)						135.813	135.813	4.658	140.471
Otro Resultado Integral		(101.838)	(19.196)	1.276	(119.758)	(119.758)	(119.758)	(3.412)	(123.170)
Resultado Integral		(101.838)	(19.196)	1.276	(119.758)	(64.340)	16.055	1.246	17.301
Dividendos							(64.340)		(64.340)
Incremento(Disminución) por Transferencias y Otros Cambios							0	(17.352)	(17.352)
Total de Cambios en Patrimonio	0	(101.838)	(19.196)	1.276	(119.758)	71.473	(48.285)	(16.106)	(64.391)
Saldo Final Periodo Actual 31-diciembre-2012	353.176	(169.377)	(45.110)	(2.092)	(216.579)	6.754.725	6.891.322	74.437	6.965.759

	Capital emitido MUS\$	Reservas por Diferencias de Cambio por Conversión MUS\$	Reservas de Coberturas de Flujo de Efectivo MUS\$	Otras Reservas Varias MUS\$	Otras Reservas MUS\$	Ganancias (Pérdidas) Acumuladas MUS\$	Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora MUS\$	Participaciones de No Controladoras MUS\$	Patrimonio Total MUS\$
31-12-2011									
Saldo Inicial Periodo Actual 01-ene-2011	353.176	72.699	(14.079)	134	58.754	6.320.264	6.732.194	108.381	6.840.575
Incremento (Disminución) por Cambios en Políticas Contables					0		0		0
Incremento (Disminución) por Corrección de Errores					0		0		0
Saldo Inicial Reexpresado	353.176	72.699	(14.079)	134	58.754	6.320.264	6.732.194	108.381	6.840.575
Cambios en Patrimonio									
Resultado Integral									
Ganancia (Pérdida)						612.553	612.553	8.233	620.786
Otro Resultado Integral		(140.238)	(11.835)	(3.502)	(155.575)	(155.575)	(155.575)	(5.537)	(161.112)
Resultado Integral		(140.238)	(11.835)	(3.502)	(155.575)	(64.340)	456.978	2.696	459.674
Dividendos							(64.340)		(64.340)
Incremento(Disminución) por Transferencias y Otros Cambios							0	(20.534)	(20.534)
Total de Cambios en Patrimonio	0	(140.238)	(11.835)	(3.502)	(155.575)	362.988	207.413	(17.838)	189.575
Saldo Final Periodo Actual 31-diciembre-2011	353.176	(67.539)	(25.914)	(3.368)	(96.871)	6.683.252	6.939.607	90.543	7.030.150

INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

A los señores Accionistas y Directores de
Celulosa Arauco y Constitución S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de Celulosa Arauco y Constitución S.A. y Subsidiarias, que comprenden el estado consolidado de situación financiera al 31 de diciembre de 2012, y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha y las correspondientes notas a los estados financieros.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS). Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestra auditoría. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros consolidados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Celulosa Arauco y Constitución S.A. y Subsidiarias al 31 de diciembre de 2012 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS).

Otros asuntos, Informe de otros auditores sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 2011

Los estados financieros consolidados de Celulosa Arauco y Constitución S.A. y Subsidiarias por el año terminado el 31 de diciembre de 2011, antes de ser re-expresados según se indica en Nota 5, fueron auditados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos con fecha 5 de marzo de 2012.



Marzo 8, 2013
Santiago, Chile



Daniel Fernández P.
Rut: 10.048.063-8

FUENTES DE INFORMACIÓN

Para la elaboración de este Reporte de Sustentabilidad 2012 se revisaron 63 documentos formales de la organización, 6.958 notas de prensa y 138 personas colaboraron para su desarrollo.

FUENTES ESCRITAS CONSULTADAS

- ➔ Agenda del día, presentación del Encuentro Ejecutivo 2012
- ➔ Certificación FSC
- ➔ Compendio Deberes y Derechos de los Trabajadores Forestales
- ➔ Documento Técnico de Instructivo de Protección de Cursos de Agua, mayo 2012
- ➔ Estrategia Nacional de Innovación, del Consejo Nacional de Innovación de Chile
- ➔ Ficha de Áreas de Alto Valor de Conservación Bosques
- ➔ Fichas de Áreas de Alto Valor de Conservación Celco
- ➔ Ficha de Áreas de Alto Valor de Conservación Valdivia
- ➔ Folleto Corporativo
- ➔ Folleto Paneles
- ➔ Folleto Celulosa
- ➔ Folleto Bioforest
- ➔ Gestión de los grandes riesgos en seguridad
- ➔ Guía de prevención para recolectores de productos del bosque
- ➔ Guía para la participación y consulta sobre operaciones forestales con comunidades locales
- ➔ Guía de prácticas de conservación de suelos y agua FASA
- ➔ Hecho esencial: incendio en Nueva Aldea
- ➔ Hecho esencial: compra de Flakeboard
- ➔ Hecho esencial: aumento de los pasivos netos por impuestos diferidos
- ➔ Identificación, resguardo y monitoreo de zonas de protección permanente de cursos de agua
- ➔ Informativo de Actividades MA&SSO Forestal Arauco N°49 enero-febrero 2012
- ➔ Informativo de Actividades MA&SSO Forestal Arauco N°50 marzo 2012
- ➔ Informativo de Actividades MA&SSO Forestal Arauco N°51 abril 2012
- ➔ Informativo de Actividades MA&SSO Forestal Arauco N°52 mayo 2012
- ➔ Issues and Answers: El recurso forestal de ARAUCO
- ➔ Issues and Answers: Energía procedente de biomasa forestal
- ➔ Issues and Answers: La visión medioambiental de ARAUCO
- ➔ Issues and Answers: Huella de carbono
- ➔ Issues and Answers: ARAUCO y Pimex Nueva Aldea
- ➔ Issues and Answers: El ABC de Carb
- ➔ Issues and Answers: Fundación educacional ARAUCO
- ➔ Issues and Answers: Plan ARAUCO
- ➔ Issues and Answers: ARAUCO una empresa responsable
- ➔ Issues and Answers: ARAUCO el renacer de las ruinas
- ➔ Issues and Answers: La huella forestal de las empresas
- ➔ Issues and Answers: ARAUCO se vincula con grupos de interés para la certificación FSC.
- ➔ Issues and Answers: ARAUCO adhiere al Pacto Global
- ➔ Listado comunidades Mapuches
- ➔ Mejores condiciones de trabajo: nuevas prácticas de manejo forestal certificación FSC
- ➔ Más participación, consulta e involucramiento local: nuevas prácticas de manejo forestal certificación FSC
- ➔ Matriz de base de datos de comunidades indígenas que se relacionan con ARAUCO
- ➔ Mayor cuidado del medio ambiente: nuevas prácticas de manejo forestal certificación FSC
- ➔ Mensajes de Cristián Infante a la organización
- ➔ Modelo de Tolerancia Cero en Seguridad
- ➔ Modelo de Prevención de Delitos de Celulosa Arauco S.A. y Constitución S.A. y Filiales
- ➔ Nuestra carta de navegación para crecer bien – ARAUCO
- ➔ Nuevas prácticas de manejo forestal: 40 medidas sobre medio ambiente, condiciones laborales y participación y consulta e involucramiento local.
- ➔ Patrimonio Bosques ARAUCO
- ➔ Patrimonio Forestal Celco
- ➔ Patrimonio Foresta Valdivia
- ➔ Plan maestro de Ordenamiento: Manejo Forestal
- ➔ Plan de Gestión Social Forestal ARAUCO - septiembre 2012
- ➔ Política de Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos
- ➔ Política de Prevención de Delitos
- ➔ Política de Relaciones con Comunidades Mapuches
- ➔ Política de Medio Ambiente, calidad, Salud y Seguridad Operacional
- ➔ Presentación de Seguridad
- ➔ Presentación interna resultados primer trimestre
- ➔ Procedimiento de Denuncia Ley 20.393
- ➔ Procedimiento de Gestión de quejas, reclamos y resolución de conflictos
- ➔ Proceso de auditoría de certificación de Woodmark, octubre 2012
- ➔ Protocolo para llenar matriz comunidades indígenas
- ➔ Sitios de interés cultural y religioso del patrimonio de Forestal ARAUCO

PERSONAS QUE COLABORARON

- ➔ **Águila Carlos**, Jefe Estudios Gerencia Estudios Industriales;
- ➔ **Águila Claudia**, Jefe Consolidación y Reportes;
- ➔ **Alarcón Javier**, Jefe Relaciones Laborales y Remuneraciones;
- ➔ **Alonso Ángeles**, Jefe Comunicaciones Institucionales Alto Paraná
- ➔ **Álvarez Claudia**, Jefe Medio Ambiente Forestal Valdivia;
- ➔ **Amadori Antonio**, Encargado Comunicación Externa;
- ➔ **Anzieta Juan**, Subgerente Asuntos Públicos Zona Los Ríos;
- ➔ **Amaboldi Camila**, Analista de Recursos Humanos Paneles y Maderas;
- ➔ **Araneda Jorge**, Jefe Asuntos Públicos Región del Maule;
- ➔ **Araya Alejandra**, Subgerente Desarrollo Organizacional;
- ➔ **Arriagada Manuel**, Gerente Forestal Los Lagos;
- ➔ **Artero Diego**, Jefe MASSO Área Forestal Delta, Alto Paraná;
- ➔ **Austin Ricardo**, Gerente Operaciones Forestales Alto Paraná;
- ➔ **Balla Paula**, Coordinadora Corporativo Medio Ambiente Alto Paraná;
- ➔ **Balocchi Claudio**, Gerente Forestal Bioforest;
- ➔ **Barrera Paulina**, Coordinadora Social Proyectos Habitacionales;
- ➔ **Barudy Mariela**, Analista Medio Ambiente Sistema Gestión Forestal Arauco;
- ➔ **Bazán Enrique**, Gerente Arauco Perú;

Belzunce Cecilia, Asistente Relaciones Institucionales Alto Paraná;
Brinklow Carolina, Secretaria Gerencia;
Briones Raúl, Jefe Programa Conservación Fauna Bioforest;
Busch Ricardo, Gerente Desarrollo y MASSO Paneles Arauco;
Busch Robert, Gerente Arauco Australia Ply;
Busnardo Luis Felipe, Gerente Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional Paneles Arauco do Brasil;
Bustamante Ramón, Jefe Programa Hidrología Forestal Bioforest;
Bustos Rosa, Encargada Sistema Gestión Integrado y FSC Forestal Celco;
Buzamra Débora, Analista Planeamiento y Desarrollo Alto Paraná;
Camaño Andrés, Gerente Corporativo Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional;
Carabelli Esteban, Jefe Área Sistema de Gestión Integrado Alto Paraná;
Castiglioni Pablo, Encargado Asuntos Públicos Región del Maule;
Castillo Angelina, Jefa Protección Forestal Celco;
Castillo Gabriela, Product Manager Paneles Arauco;
Castro Héctor, Subgerente Comercial Arauco Bioenergía;
Cerda Juan Ignacio, Arquitecto Socio Elemental;
Concha Patricia, Subgerente Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional Paneles Arauco;
Contreras Alejandra, Encargada Comunicación Bío Bío Sur;
Consuegra Ramón, Subgerente de Participación y Consulta Comunitaria Forestal Celco;
Coppelli Katherine, Encargada Asuntos Comunitarios Bosques Arauco;
Cortez Pablo, Jefe Unidad Gestión Ambiental Gerencia Operaciones Forestales Alto Paraná;
Cremaschi Sebastián, Subgerente Marketing Paneles Arauco;
Crucis Noelia, Encargada Comunicación Negocio Celulosa;
Cuevas Santiago, Cartógrafo Alto Paraná;
Chamorro Iván, Gerente Asuntos Públicos y Responsabilidad Social Corporativa;
Da Silva Maristela, Coordinadora Relaciones Institucionales Arauco do Brasil;
De Sousa Mario Donizeti, Director Sustentabilidad y Personas Arauco do Brasil;
De Souza Eliel, Gerente Gestión Personas Arauco do Brasil;
Díaz José Ignacio, Gerente Asuntos Legales Chile;
Durán Edison, Gerente Proyecto MAPA;
Eyzaguirre Patricia, Subgerente Desarrollo Local;
Fernández Patricia, Jefa de Cultura Organizacional;
Fica Boris, Encargado de Biodiversidad y Aguas Bosques Arauco;
Galli Pedro, Subgerente Transporte Marítimo;
Gayoso Sylvana, Jefe Unidad Suelo, Agua y Biodiversidad, Forestal Valdivia;
Godoy Aracelly, Coordinadora Social Proyectos Habitacionales;
Guajardo Marcela, Jefe Medio Ambiente Bosques Arauco;
Guzmán Felipe, Gerente Corporativo Asuntos Legales;
Henríquez Patricio, Gerente Ingeniería Construcción;
Hernández Aldo, Jefe Medio Ambiente y Seguridad MASSO;
Hernández Milton, Jefe Excelencia Operacional Negocio Paneles;
Huaiqueo Claudio, Analista Programador Sistema Información Patrimonial Forestal Arauco;
Huerta Edgardo, Jefe SSO Negocio Maderas;
Iturra Beatriz, Encargada de Extensión y Relaciones Comunitarias;
Izquierdo Álvaro, Gerente Contabilidad y Costos;
Kimber Charles, Gerente Asuntos Corporativos y Comerciales;
Kondo Katsuyuki, Gerente Arauco Japón;
Kröger Alfred, Jefe Mensura Forestal Arauco;
Leighton Cristián, Asesor Prevención Riesgos;
Leiva Mauricio, Subgerente Participación y Consulta Comunitaria Bosques Arauco;
López Aldo, Gerente Proyecto Línea II Jaguariáiva Arauco do Brasil;
Lorenz Fernando, Director Asuntos Corporativos Arauco do Brasil;
Lozano Francisco, Gerente Marketing e Innovación;
Mandiola Sebastián, Gerente Administración, Negocio Celulosa
Manríquez Pablo, Abogado Gerencia Estudios Legales;
Mastrocola Jorge, Gerente Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional Alto Paraná;
Matta Carolina, Encargada Evaluación;
McManus Enrique, Jefe Desarrollo Construcción en Madera;
Meiners Franz, Gerente Arauco México;
Mellado Myriam, Encargada Comunicación y Extensión;
Melo Eduardo, Subgerente Medio Ambiente Forestal Arauco;
Merino Camila, Gerente Corporativo de Personas;
Meyer Alejandro, Gerente de Personas Alto Paraná;
Miretzki Ana Claudia, Especialista en Remuneración Arauco do Brasil;
Mendoza Guillermo, Subgerente Asuntos Públicos Zona Bío Bío Norte;
Molina Jorge, Investor Relations;
Montes Felipe, Subgerente Marketing Distribución;
Montino Macarena, Coordinadora General GEOP Negocio Celulosa;
Montolivo Patricia, Encargada de Relaciones Comunitarias Forestal Celco;
Muñoz Jimena, Jefe de Protección Forestal Valdivia;
Muñoz Roberto, Jefe Medio Ambiente Forestal Celco;
Monreal Rodrigo, Gerente Comercial Aserraderos;
Moraga Patricio, Jefe Comunicación Maule;
Narea David, Subgerente MASSO Forestal Celco;
Neira Alejandra, Subgerente Impuestos
Valdés Alfonso, Gerente Arauco Forest Products;
Núñez Francisco, Jefe Contabilidad Bosques Arauco;
Pastorini Carole, Jefe de Comunicaciones Internas;
Patrickson Christian, Subgerente Desarrollo Arauco Bioenergía;
Patzner Hernán, Jefe de Área Protección Forestal Alto Paraná;
Pelén Pablo, Jefe Asuntos Públicos Zona Bío Bío Sur;
Pelufo Lucía, Unidad de Comunicaciones Montes del Plata;
Pelufo Magdalena, Unidad Sistemas de Gestión Montes del Plata;
Pérez Gonzalo, Jefe de Gestión y Control Silvícola Forestal Arauco;
Poblete Pablo, Ingeniero Caminos Forestal Celco;
Quenaya Javiera, Ingeniero Proyecto Excelencia Operacional Forestal Arauco
Quiñones Renato, Director PIMEX;
Ramírez de Arellano Pablo, Jefe División Manejo Ecosistémico Bioforest;
Rauld Carlos, Gerente Bioenergía;
Reich Verónica, Superintendente Personas Constitución y Concepción Negocio Maderas;
Richmagui Andrés, Jefe de Auditoría y Gestión MASSO;
Rioseco Ricardo, Jefe Comunicaciones Territoriales;
Roasenda Andrés, Subgerente Desarrollo Forestal Arauco;
Rodríguez Eduardo, Gerente Bioforest;
Rodríguez Nicolás, Jefe Medio Ambiente Negocio Maderas;
Rodríguez Yury, Jefe Excelencia Operacional Negocio Maderas;
Rosso José Luis, Subgerente Planificación y Estudios Financieros;
Ruival Pablo, Gerente Asuntos Corporativos y Comerciales Alto Paraná;
Salinas Danilo, Jefe Clientes y Contratos Arauco Bioenergía;
Sánchez Javier, Ingeniero Senior Sistemas de Gestión Gerencia MASSO Celulosa;
Sánchez Paola, Jefe Control de Gestión;
Sanhueza Pamela, Analista Empresas Contratistas Forestal Arauco;
Schaffner Ricardo, Gerente Desarrollo y Medio Ambiente, Forestal Arauco;
Schmidt-Liermann Ralph, Sustentabilidad, Montes del Plata;
Strauszer Ricardo, Gerente Comercial Celulosa;
Toledo Fernando, Jefe de Salud e Higiene Ocupacional;
Torres Eduardo, Coordinador MASSO Paneles Arauco;
Vaccaro Juan Pablo, Gerente Arauco Colombia;
Valencia Ricardo, Analista Programador Sistema Información Patrimonial Forestal Arauco;
Vallejos Pablo, Superintendente MASSO Negocio Celulosa;
Venicios Marcos, Gerente Servicios Técnicos Arauco do Brasil;
Varas Jaime Antonio, Subgerente de Participación y Consulta Comunitaria Forestal Valdivia;
Vargas Carolina, Asesor en Medio Ambiente;
Vargas Freddy, Jefe de Estudios y Proyectos Especiales;
Vásquez Paola, Analista Marketing Distribución;
Vial María Soledad, Subgerente de Comunicación;
Wulf Marcela, Encargada Extensión Zona Los Ríos;
Yoshioka María Harumi, Coordinador FSC Arauco do Brasil;
Young Mark, National Sales & Marketing Manager Arauco USA;
Zamorano Francisco, Subgerente Asuntos Públicos Zona Centro;
Zerene Álvaro, Gerente Arauco Asia (China).

MEMBRESÍAS Y REDES

ARGENTINA

- ➔ Argentina Green Building Council (AGB) www.argentinagbc.org.ar
- ➔ Asociación Forestal Argentina (AFOA) www.afoa.org.ar
- ➔ Asociación de Fabricantes de Celulosa y Papel, Argentina (AFCP) www.afcparg.org.ar
- ➔ Federación Argentina de la Industria de la Madera y Afines (FAIMA) www.faima.org.ar
- ➔ Cámara Argentina de la Industria de la Madera Aglomerada (CAIMA)
- ➔ Cámara Argentina de Aserraderos de Maderas, Depósitos y Afines www.cadamda.org.ar
- ➔ Cámara de Comercio Argentino Chilena
- ➔ Centro de Investigaciones del Bosque Atlántico (CEIBA) www.ceiba.org.ar
- ➔ Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS) www.ceads.org.ar
- ➔ Instituto Argentino de Responsabilidad Social Empresaria www.iarse.org
- ➔ Feria Forestal Argentina (concurso Modelando Futuro)
- ➔ Consorcio de Protección Forestal Iguazú
- ➔ FSC® Internacional, miembro de la Cámara Económica Sur
- ➔ Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Nacional de Misiones
- ➔ Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires
- ➔ Fundación Compromiso
- ➔ Fundación Proyungas www.proyungas.org.ar
- ➔ Fundación Temaiken www.temaiken.com.ar
- ➔ Guardaparques del Parque Provincial Cruce Caballero
- ➔ Grupo Solidario ONG de la Provincia de Misiones
- ➔ Grupo de Fundaciones y Empresas (GDFE)
- ➔ Mesa Ministerio de Trabajo de la Nación
- ➔ Parque Provincial Puerto Península
- ➔ Parque Provincial Uruguay
- ➔ Unión Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores www.uatre.org.ar

AUSTRALIA

- ➔ Australia-Chile Chamber of Commerce www.chilechamber.com
- ➔ Glue Laminated Timber Association of Australia www.gltaa.com
- ➔ Forest Industry Engineering Association www.fiea.org.nz

BRASIL

- ➔ Associação das Empresas da Cidade Industrial de Araucária www.aeciar.com.br
- ➔ Associação brasileira da indústria de madeira processada mecanicamente (ABIMCI) www.abimci.com.br
- ➔ Associação Brasileira de Produtores de Florestas Plantadas (ABRAF) www.abraflor.org.br
- ➔ Americas SAP users Group www.sap.com.br

- ➔ Associação Paranaense de Empresas de Base Florestal (APRE) www.apreflorestas.com.br
- ➔ Associação Brasileira das Indústrias do Mobiliário www.abimovel.com
- ➔ Associação Brasileira de Normas Técnicas www.abnt.org.br
- ➔ Associação Capivari
- ➔ Associação das Empresas da Cidade Industrial de Curitiba www.aecic.org.br
- ➔ Associação de Usuários de Informática e Telecomunicações www.sucesu.org.br
- ➔ BRACELPA – Associação Brasileira de Celulose e Papel www.bracelpa.org.br
- ➔ Conselho de Manejo Florestal FSC Brasil www.fsc.org
- ➔ Conselho Regional de Engenharia, Arquitetura e Agronomia do Paraná www.crea-pr.org.br
- ➔ CPCE (FIEP) - Conselho Paranaense de Cidadania www.cpce.org.br
- ➔ Diálogo Florestal Paraná – Santa Catarina www.dialogoflorestal.org.br
- ➔ FIEP - Federação das Indústrias do Estado do Paraná www.fiepr.org.br
- ➔ Forest Stewardship Council (FSC) www.fsc.org
- ➔ Fundação de Estudos e Pesquisas Florestais do Paraná www.fudef.ufpr.br
- ➔ Fundação Projeto Pescar www.projetopecar.org.br
- ➔ Fundo Nacional de Controle da Vespa da Madeira (Funcema)
- ➔ Instituto de Pesquisa e Estudos Florestais www.ipef.br
- ➔ Pacto Global das Nações Unidas www.pactoglobal.org.br
- ➔ PCCF – FPEF – Programa Cooperativo em Certificação Florestal www.ipef.br/lpccf
- ➔ Sindicato das Indústrias da Madeira do Estado do Paraná www.simadeiraspr.com.br
- ➔ Sindicato das Indústrias de móveis, Marcenarias, Carpintarias, Artefatos de Madeiras, Serrarias, Madeiras Laminadas e Compensadas de Rio Negro www.simovem.ind.br
- ➔ World Trade Center Business Club Curitiba www.wtclub.com.br

COLOMBIA

- ➔ Fedemaderas www.fedemaderas.org.co
- ➔ Cámara Colombo-Chilena de Comercio www.colombochilena.com
- ➔ Consejo Colombiano de Construcción Sostenible www.cccs.org.co
- ➔ Fundación América Solidaria www.americasolidaria.org

CHILE

- ➔ Asociación Técnica de la Celulosa y el Papel www.atcp.cl
- ➔ Asociación de Industriales del Centro, Región del Maule www.asicent.cl
- ➔ Cámara Chileno Argentina www.camarco.cl
- ➔ Cámara Chileno Australiana de Comercio www.auscham.cl
- ➔ Cámara Chileno Brasileña de Comercio www.camarachilenobrasileña.cl

- ➔ Cámara Chileno Británica www.britcham.cl
- ➔ Cámara Chileno-China de Comercio, Industrias y Turismo www.chicic.cl
- ➔ Cámara Chileno Norteamericana de Comercio www.amchamchile.cl
- ➔ Cámara de Comercio Italiana de Chile www.camit.cl
- ➔ Cámara de Comercio e Industria de Valdivia www.cciiv.cl
- ➔ Centro de Estudios Públicos, Comisión de Medio Ambiente www.cep.cl
- ➔ Centro para el Fomento del Mercado del Carbono www.chile-co2.cl
- ➔ Consorcio Bioenercel www.bioenercel.com
- ➔ Controladora de Plagas Forestales www.cpf.cl
- ➔ Cooperativa de Mejoramiento Genético Forestal www.genomica.cl
- ➔ Council of the Americas www.as-coa.org
- ➔ Centro Educacional de Alta Tecnología www.ceat.cl
- ➔ Centro de Innovación y Desarrollo de la Madera www.cidm.cl
- ➔ Centro de Transferencia Tecnológica de la Madera www.cct.cl
- ➔ Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation (CSIRO, Australia) www.csiro.au
- ➔ Corporación de Adelanto y Desarrollo de la Provincia de Arauco www.corparauco.cl
- ➔ Corporación Chilena de la Madera www.corma.cl
- ➔ Corporación Chilena de la Madera Maule
- ➔ Corporación Chilena de la Madera Bío Bío
- ➔ Corporación Chilena de la Madera Los Ríos-Los Lagos
- ➔ Corporación para el Desarrollo Productivo de La Araucanía www.corparauca.com
- ➔ Corporación por el Desarrollo de Valdivia www.codeproval.cl
- ➔ Corporación Industrial para el Desarrollo Regional del Bio Bio www.cidere.cl
- ➔ Forest Biotechnology Industrial Research Consortium (USA) www.ncsu.edu/forbirc
- ➔ Forest Productivity Cooperative (USA) www.forestproductivitycoop.org
- ➔ Forestry and Agricultural Biotechnology Institute, Sudáfrica www.fabinet.up.ac.za
- ➔ Fundación AccionRSE www.accionrse.cl
- ➔ Fundación Belén Educa www.beleneduca.cl
- ➔ Fundación Integrare www.integrare.cl
- ➔ Genómica Forestal S.A www.genomica.cl
- ➔ Cooperativa de Mejoramiento Genético Forestal www.uach.cl
- ➔ Icare www.icare.cl
- ➔ Institute Forestry Biotechnology (USA) www.forestbiotech.org/
- ➔ Instituto Libertad www.institutolibertad.cl
- ➔ North Carolina State Forest Nutrition Cooperative, USA
- ➔ North Carolina State University: Camcore (USA) www.camcore.org
- ➔ Prohumana www.prohumana.cl
- ➔ Red de Alta Dirección Universidad del Desarrollo www.redaltadireccionudd.cl
- ➔ Red Pacto Global Chile www.pactoglobal.cl
- ➔ Sociedad de Fomento Fabril www.sofofa.cl

- ➔ Tree Improvement Cooperative: North Carolina State University www.treeimprovement.org
- ➔ Un Techo para Chile www.untechoparachile.cl
- ➔ Visión Valdivia www.visionvaldivia.cl
- ➔ Working on Fire International www.wof-into.com
- ➔ Facultad de Ciencias Universidad de Chile www.uchile.cl
- ➔ Pontificia Universidad Católica de Chile www.uc.cl
- ➔ Universidad Católica de la Santísima Concepción www.ucsc.cl
- ➔ Universidad de Concepción www.udec.cl
- ➔ Universidad de Chile Facultad de Ingeniería Industrial www.dii.uchile.cl

ESTADOS UNIDOS

- ➔ Association of Millwork Distributors www.amdweb.com
- ➔ Association of Woodworking & Furnishings Suppliers www.awfs.org
- ➔ Composite Panel Association www.compositepanel.org
- ➔ The Chilean-American Chamber of Commerce of the South www.caccsouth.com
- ➔ Moulding & Millwork Producers Association www.wmmpa.com
- ➔ North American Wholesale Lumber Association www.lumber.org

HOLANDA

- ➔ Print Power www.printpower.eu

MÉXICO

- ➔ Asociación Nacional de Importadores y Exportadores de Productos Forestales A.C www.imexfor.com
- ➔ Cámara Mexicana Chilena de Comercio e Inversión www.camaramexicanachilena.com.mx
- ➔ Cámara Nacional de la Industria Maderera de México www.canaimdo.com.mx
- ➔ Patronato Cultural México-Chile.

PERÚ

- ➔ Cámara Peruana de la construcción www.capeco.org
- ➔ Cámara de Comercio Peruano Chilena www.camaraperuchile.org

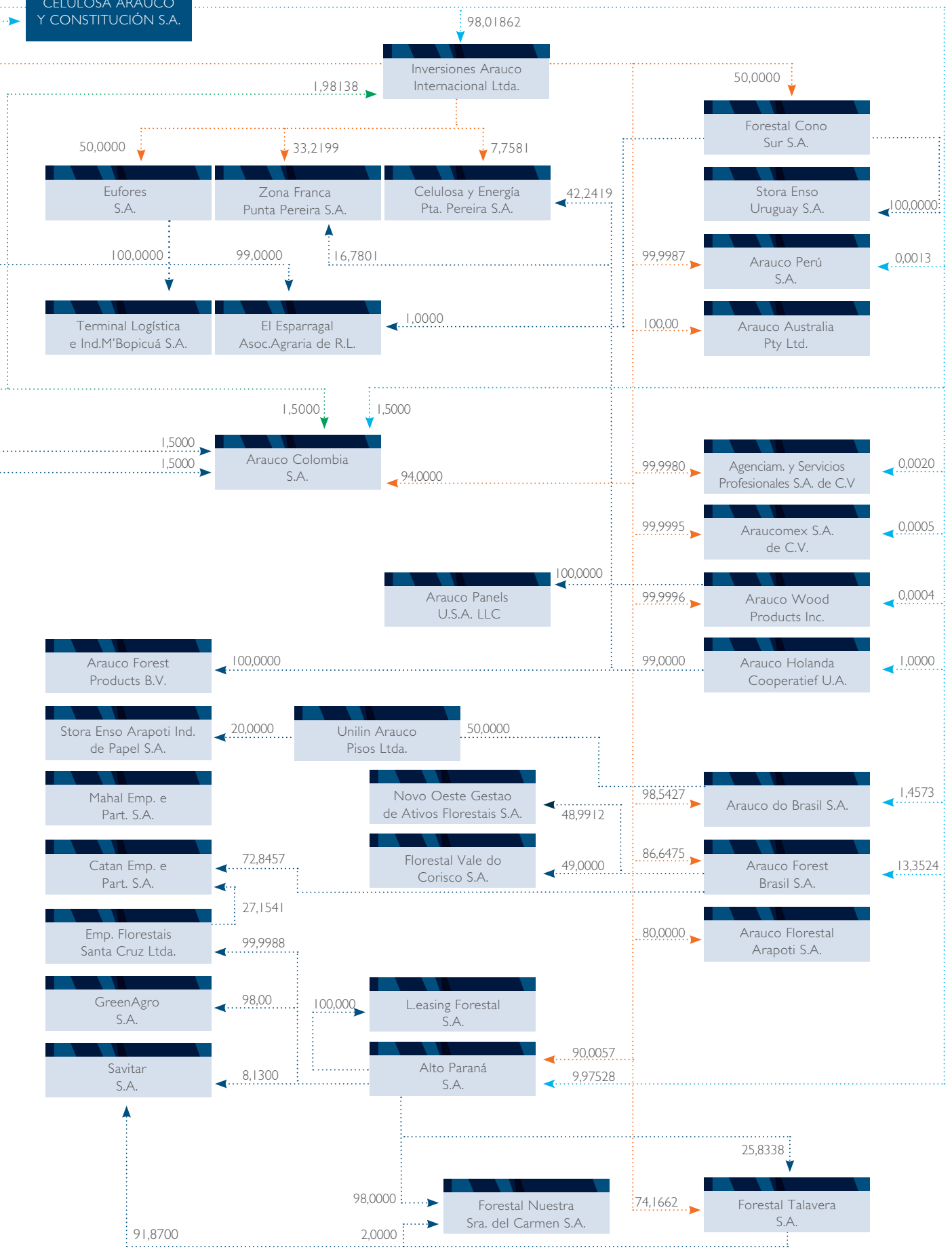
URUGUAY

- ➔ Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa www.acde.org.uy
- ➔ Cámara de Industrias del Uruguay www.ciu.com.uy
- ➔ Cámara de Zonas Francas www.czfuy.com
- ➔ Cámara Nórdica
- ➔ Centro de Navegación www.cennave.com.uy
- ➔ Deres www.deres.com.uy
- ➔ Liga Marítima Uruguaya
- ➔ Sociedad de Productores Forestales www.spf.com.uy
- ➔ Pacto Global de las Naciones Unidas www.unglobalcompact.org

SUBSIDIARIAS Y PARTICIPACIÓN DE ARAUCO



CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCIÓN S.A.



CERTIFICACIONES

ÁREA FORESTAL: CERTIFICACIONES FORESTALES VIGENTES (CHILE) (Al 31 de diciembre de 2012)

PAÍS / Planta	Programa de Certificación	Certificación	Área Certificada	Fecha Primera Certificación	Última Re- certificación
CHILE					
Forestal Celco & F. Cholguán	CERTFOR	MFS	561.558 ha ⁽²⁾	2003 - 2008	2008 - 2013
	CERTFOR	CdC		2004 - 2009	2009 - 2014
	FSC	CoC / CW		2008 - 2013	
Bosques Arauco	CERTFOR	MFS	288.849 ha ⁽²⁾	2003 - 2008	2008 - 2013
	CERTFOR	CdC		2004 - 2009	2009 - 2014
	FSC	CoC / CW		2009 - 2014	
Forestal Valdivia	CERTFOR	MFS	265.774 ha ⁽²⁾	2003 - 2008	2008 - 2013
	CERTFOR	CdC		2004 - 2009	2009 - 2014
	FSC	CoC / CW		2009 - 2014	
Forestal Los Lagos ⁽¹⁾	FSC	MF	19.050	2002-2008	2008-2013
	FSC	CoC/CW		2008-2013	2008-2013

(1) Área certificada incluye la propiedad de Forestal Valdivia y Forestal del Sur.

(2) Incluye totalidad de superficie administrada (propio + Forestal Río Grande + convenio + arriendo + Arriendos de Bosques en Pie), no incluye FLL.

ÁREA FORESTAL: CERTIFICACIONES FORESTALES VIGENTES (ARGENTINA, BRASIL Y URUGUAY) (Al 31 de diciembre de 2012)

PAÍS / Planta	Programa de Certificación	Certificación	Área Certificada	Fecha Primera Certificación	Última Re- certificación
ARGENTINA					
Forestal Misiones	FSC	SW-CW/FM-003652	233.630 ha	2008 - 2013	
Forestal Delta	FSC	SW-FM/COG- 000187	6.396 ha	2002 - 2008	2008 - 2013
BRASIL					
Arauco Forest Brasil	FSC	MF	40.815 ha	2003 - 2008	2008 - 2013
Arauco Florestal Arapoti	FSC	MF	49.362 ha	2009-2014	2009-2014
	CERFLOR ⁽¹⁾	MF	49.362 ha	2003-3008	2008-2013
URUGUAY⁽²⁾					
Montes del Plata	FSC	SGS-FM/CoC-001941	206.642,8 ha	2004 – 2009	2009-2014

(1) CERFLOR / PEFC

(2) Los certificados FSC (MF y CdC) de Montes del Plata (MdP) están registrados bajo el nombre de la entidad legal Eufores S.A., incluyendo en su alcance las áreas forestadas de las empresas Eufores S.A. y Stora Enso Uruguay S.A., ambas integrantes del grupo MdP. El área certificada abarca patrimonio propio y área arrendada a terceros, administrada por MdP.

OTRAS CERTIFICACIONES DEL ÁREA FORESTAL (Al 31 de diciembre de 2012)

PAÍS / Planta	ISO 14001	OHSAS 18001
CHILE		
Forestal Celco & Cholguán	✓	✓
Bosques Arauco	✓	✓
Forestal Valdivia	✓	✓
ARGENTINA		
Forestal Misiones	✓	✓
BRASIL		
Arauco Florestal Arapoti	✓	

ÁREAS DE PRODUCCIÓN: CERTIFICACIONES VIGENTES (CHILE) (Al 31 de diciembre de 2012)

Planta	CERTFOR Cadena de Custodia	FSC Cadena de Custodia	ISO 14001	OHSAS 18001	ISO 9001	ISO 17025*	Certificación de Producción Limpia
ÁREA CELULOSA							
Planta Arauco	✓	✓	✓		✓		
Planta Constitución	✓	✓	✓		✓		
Planta Licancel	✓	✓	✓		✓		
Planta Nueva Aldea	✓	✓	✓		✓	✓	
Planta Valdivia	✓	✓	✓		✓		
ÁREA MADERA							
08 Aserraderos	✓		✓	✓			✓
05 Plantas de Remanufactura	✓		✓	✓			✓
02 Plantas de Terciados (incendio en 2012 destruyó una)	✓		✓	✓			✓
ÁREA PANELES**							
Planta Trupán	✓		✓	✓			✓

* Solo Planta Nueva Aldea mantiene vigente acreditación ISO 17025, Plantas Arauco y Constitución no renovaron su acreditación.

** Paneles también opera planta Teno, unidad que se inauguró en 2012 y, por tanto, está en proceso de implementación del Sistema de Gestión de Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional bajo los estándares ISO, OHSAS. Planta Trupán posee también certificación CARB.

CERTIFICACIONES

ÁREAS DE PRODUCCIÓN: CERTIFICACIONES VIGENTES (ARGENTINA)

(Al 31 de diciembre de 2012)

Planta	FSC Cadena de Custodia	ISO 14001	OHSAS 18001	ISO 9001
ÁREA CELULOSA				
Puerto Esperanza-Planta Celulosa	SGS - CW -006261 // SGS-COC-006261	✓	✓	✓
ÁREA MADERA				
Piray – Aserradero		✓	✓	✓
Piray – Remanufactura		✓	✓	✓
ÁREA PANELES				
Planta Química* **		✓	✓	✓
Piray – MDF		✓	✓	✓
Zárate – Agomerados	SW-COC- 000706	✓	✓	✓

* Alto Paraná –Planta Química, está certificada desde 1995 bajo el Programa de Cuidado Responsable del Medio Ambiente, regulado por la Cámara de la Industria Química y Petroquímica (CIQyP). Este programa es una iniciativa para la obtención de una mejora continua en materia de ambiente, salud y seguridad.

** Alto Paraná –Planta Química, se encuentra certificada en ISO 9001 solo en las plantas de UFC I y II.

ÁREAS DE PRODUCCIÓN: CERTIFICACIONES VIGENTES (BRASIL)

(Al 31 de diciembre de 2012)

Planta	CERTFOR Cadena de Custodia	FSC Cadena de Custodia	ISO 14001	OHSAS 18001	ISO 9001	CARB
ÁREA PANELES						
Jaguariaíva – MDF		SW COC 1149	✓	✓	✓	✓ *
Piên – MDF y Aglomerados			✓	✓	✓	✓ *
Araucária - Planta Química					✓	

* Las plantas de Jaguariaíva y Piên están certificadas en CARB fase 2 en todos los espesores.

ÍNDICE GLOBAL REPORTING INITIATIVE Y PRINCIPIOS DEL PACTO GLOBAL

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
✓	Completamente reportado
➤	Medianamente reportado
N/M	No material
○	No reportado

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG	
PERFIL				
1. Estrategia y análisis				
1.1.	Declaración del máximo responsable sobre la relevancia de la sostenibilidad	✓	P2	12-16
1.2.	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades	✓	P10	12-16 22
2. Perfil de la organización				
2.1.	Nombre de la organización	✓		6
2.2.	Principales marcas, productos y servicios	✓		24, 25, 44, 45
2.3.	Estructura operativa de la organización	✓		28-41
2.4.	Localización de la sede principal de la organización	✓		6
2.5.	Países en los que opera la empresa	✓		6, 24 y 25
2.6.	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica	✓		18, contra portada
2.7.	Mercados servidos	✓		6, 24, 25, 32, 34,37
2.8.	Magnitud de la organización	✓		6-7
2.9.	Cambios significativos en el periodo	✓		35,37,46
2.10	Premios y distinciones	✓		10 y I
3. Parámetros del Reporte				
3.1.	Periodo cubierto por la información del reporte	✓		100
3.2.	Fecha del reporte más reciente	✓		100
3.3.	Ciclo de presentación de reportes	✓		100
3.4.	Punto de contacto	✓		Solapa
Alcance y cobertura				
3.5.	Proceso de definición del contenido del reporte.	✓		100
3.6.	Cobertura del reporte	✓		100
3.7.	Indicar existencia de limitaciones del alcance o cobertura.	✓		100
3.8.	Base para incluir negocios conjuntos	✓		100
3.9.	Técnica de medición de datos y bases para realizar cálculos.	✓		Las definiciones están incluidas en el texto.

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG	
3.10.	Descripción del efecto que pueda tener la reexpresión de la información en relación con reportes anteriores.	✓		En el Reporte
3.11.	Cambios significativos relativos a periodos anteriores.	✓		100
Índice del contenido del GRI				
3.12.	Tabla de indicación de contenidos	✓		121-125
Índice del contenido del GRI				
3.13.	Política y práctica actual en relación con la solicitud de verificación externa.	✓		100
4. Gobierno, compromisos y participación de grupos de interés				
Gobierno				
4.1.	Estructura de gobierno de la organización.	✓		18 y 19
4.2.	El presidente del máximo órgano es también ejecutivo de la empresa.	✓		18 y 19
4.3.	Cantidad de miembros del máximo órgano de gobierno que son independientes o no ejecutivos.	✓		18 y 19
4.4.	Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	✓		No hay mecanismos
4.5.	Vínculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos ejecutivos y el desempeño de la organización.	✓		No hay vínculos
4.6.	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	✓		21
4.7.	Procedimiento para determinar la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno.	✓		No existe este procedimiento

ÍNDICE GLOBAL REPORTING INITIATIVE Y PRINCIPIOS DEL PACTO GLOBAL

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	Nº DE PÁG
4.8.	Declaraciones de misión, visión y valores. Códigos de conducta y principios relevantes.	✓	Solapa, 9, 21
4.9.	Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización, del desempeño económico, ambiental y social.	✓	20-21
4.10.	Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno.	✓	No existen procedimientos
Compromiso con iniciativas externas			
4.11.	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.	➤	P7 98
4.12.	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente.	✓	98
4.13.	Principales asociaciones a las que pertenece la organización.	✓	98, 114 y 115
Participación de los grupos de interés			
4.14.	Relación de los grupos de interés que la organización ha incluido.	✓	80, 82
4.15.	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	✓	80, 82
4.16.	Enfoque adoptado para la inclusión de los grupos de interés, incluida al frecuencia de participación.	✓	83
4.17.	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés.	✓	84, 85
Desempeño económico			
Aspecto: Desempeño Económico			
EC1.	Valor económico directo generado y distribuido.	✓	26
EC2.	Consecuencias financieras y otros riesgos debido al cambio climático.	➤	P7 39, 63

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	Nº DE PÁG
EC3.	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.	○	
EC4.	Ayudas financieras significativas recibidas del Estado.	○	
Aspecto: Presencia en el Mercado			
EC6.	Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales.	✓	P9 27
EC7.	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local.	✓	P6 No hay procedimientos
Aspecto: Impactos económicos indirectos			
EC8.	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para beneficio público.	✓	27 84-96
Desempeño ambiental			
Aspecto: Materiales			
EN1.	Materiales utilizados.	✓	P8 70, 73-75
EN2.	Porcentaje de materiales utilizados que son valorizados.	➤	P8, P9 71
Aspecto: Energía			
EN3.	Consumo directo de energía por fuentes primarias.	✓	P8 70 73-75
EN4.	Consumo indirecto de energía por fuentes primarias.	➤	P8 74
EN5.*	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	✓	P8, P9 76
EN6.	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energías renovables y las reducciones en el consumo de energía como resultado de estas iniciativas.	➤	P8, P9 76
Aspecto: Energía			
EN8.	Captación total de agua por fuentes.	✓	P8 69, 70 73-75
EN9.*	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	✓	P8 No hay fuentes afectadas

ÍNDICE GLOBAL REPORTING INITIATIVE Y PRINCIPIOS DEL PACTO GLOBAL

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG
Aspecto: Biodiversidad			
EN11.	✓	P7, P8	64-67 69-70
EN12.	✓	P8	64-67
EN13.*	✓	P8	64-67
EN14.*	✓	P7, P8	64-67
EN15.*	✓	P8	64-67
Aspecto: Emisiones, derrames y residuos			
EN16.	✓	P8	63 73-75
EN17.	✓	P8	75
EN18.*	✓	P7, P8, P9	63
EN19.	✓	P8	73-75
EN20.	✓	P8	73-75
EN21.	✓	P8	72 73-75
EN22.	✓	P8	70,71 73-75
EN23.	✓	P8	72 73-75
EN25.*	✓	P8	No hubo derrames

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG
Aspecto: Productos y servicios			
EN26.	✓	P7, P8, P9	Se fomenta el uso de la madera
EN27.	✓	P8, P9	No se recupera material de embalaje
Aspecto: Cumplimiento normativo			
EN28.	✓	P8	No hubo multas
Aspecto: General			
EN30.*	✓	P7, P8, P9	63
Indicadores de desempeño social de prácticas laborales y ética del trabajo			
Aspecto: Empleo			
LA1.	✓		46
LA2.	✓	P6	46
LA3.*	✓		49
LA15.	N/M		
Aspecto: Relaciones empresa / trabajador			
LA4.	✓	PI, P3	52-53
LA5.	✓	P3	53
Aspecto: Seguridad y Salud Ocupacional			
LA6.*	✓	PI	59
LA7.	✓	PI	22, 59

ÍNDICE GLOBAL REPORTING INITIATIVE Y PRINCIPIOS DEL PACTO GLOBAL

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG
LA8. Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a trabajadores, familias y comunidad.	✓	PI	47-49
Aspecto: Formación y educación			
LA10. Promedio de horas de formación al año por empleado, género y por categoría de empleado.	✓		48
LA11.* Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras.	✓		48
LA12.* Porcentaje de los trabajadores que reciben evaluaciones de desempeño y desarrollo profesional.	✓		47
Indicadores de desempeño de Derechos Humanos			
Aspecto: Prácticas de inversión y abastecimiento			
HR1. Porcentaje y total de acuerdos de inversión significativos y contratistas que incluyan cláusulas de derechos humanos y que hayan sido analizados.	➤	PI, P2, P3, P4, P5, P6	53-54
HR2. Porcentaje de los principales proveedores, contratistas y otros socios que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	➤	PI, P2, P3, P4, P5, P6	53-54
HR3. Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aspectos de derechos humanos relevantes para su actividad, incluyendo el porcentaje de empleados formados.	➤	PI, P2, P3, P4, P5, P6	53-54 78 93
Aspecto: No discriminación			
HR4. Número total de incidentes de discriminación y medidas correctivas adoptadas.	✓	PI, P2, P6	No hubo

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG
Aspecto: Libertad de asociación y convenios colectivos			
HR5. Actividades de la compañía y de proveedores en las que el derecho a la libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pueda ser violada o tengan un riesgo significativo y acciones tomadas para resguardar estos derechos.	✓	PI, P2, P3	54
Aspecto: Explotación infantil			
HR6. Actividades identificadas y de proveedores que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil y medidas tomadas para contribuir a la abolición del trabajo infantil.	➤	PI, P2, P5	54
Aspecto: Trabajos forzados			
HR7. Operaciones y proveedores relevantes identificados que impliquen riesgos de registrar episodios de cualquier tipo de trabajo forzado.	➤	PI, P2, P4	54
Aspecto: Prácticas de seguridad			
HR8.* Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para las actividades.	➤	PI, P2	93
Aspecto: derecho de los indígenas			
HR9.* Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos indígenas.	➤	PI, P2	No hubo
Aspecto: Evaluación			
HR10. Porcentaje y número total de operaciones que han sido objeto de revisiones de DDHH y las mediciones de sus impactos.	➤		21
Aspecto: Mitigación			
HR11. Número de quejas relacionadas con DDHH abordadas y resueltas a través de mecanismos formales.	✓		No hubo

ÍNDICE GLOBAL REPORTING INITIATIVE Y PRINCIPIOS DEL PACTO GLOBAL

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG	
Indicadores de desempeño de Sociedad				
Aspecto: Comunidad				
SO1.	Porcentaje de las operaciones con procesos de diálogo con la comunidad local, evaluaciones de impacto y programas en desarrollo.	➤	PI	80
SO9.	Operaciones con significativo impacto potencial o actual en las comunidades locales.	✔		80
SO10.	Prevención y medidas de mitigación implementadas en operaciones con impactos significativos potenciales o actuales en las comunidades locales.	✔		82-99
Aspecto: Corrupción				
SO2.	Porcentaje y número total de unidades de negocios analizadas con respecto a riesgos relacionados con corrupción.	➤	P10	21
SO3.	Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización.	➤	P10	21
SO4.	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	✔	P10	No hubo
Aspecto: Política pública				
SO5.	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y actividades de lobbying.	✔	P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8, P9, P10	98
Aspecto: Cumplimiento Normativo				
SO8.	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones.	✔		No hubo
Indicadores de desempeño de la responsabilidad del producto				
Aspecto: Salud y seguridad del cliente				
PR1.	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes.	➤	PI	No hay un estudio del ciclo de vida

ELEMENTO GRI	NIVEL DEL REPORTE	PRINCIPIO DEL PACTO GLOBAL	N° DE PÁG	
PR2.*	Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regularización legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos del producto.	✔	P2	No hubo
Aspecto: Etiquetado de productos y servicios				
PR3.	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa.	✔	P1, P8	44
PR4.*	Número de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos al etiquetado de los productos y servicios.	✔	P8	No hubo
Aspecto: Comunicaciones de Marketing				
PR6.	Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicación de marketing.	✔		41 y 42
PR7.*	Número de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing.	✔		No hubo
Aspecto: Privacidad del cliente				
PR8.*	Número de reclamos debidamente fundados en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.	✔	PI	No hubo
Aspecto: Cumplimiento				
PR9.	Costo de las multas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización	✔		No hubo

CONSTITUCIÓN LEGAL

Celulosa Arauco y Constitución S.A. fue constituida por escritura pública de fecha 28 de octubre de 1970, otorgada ante el notario público de Santiago Ramón Valdivieso Sánchez y modificada por la escritura pública de fecha 6 de mayo de 1971, otorgada ante el notario público de Santiago Sergio Rodríguez Garcés. Se autorizó su existencia el 18 de agosto de 1971 por la Resolución N°300-S de la Superintendencia de Valores y Seguros, llevándose a cabo la inscripción pertinente del extracto de dichas escrituras a fojas 6.431, N°2.993 del Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente a 1971. Extracto respectivo se publicó, además, en el Diario Oficial del 4 de septiembre de 1971.

Razón Social:

Celulosa Arauco y Constitución S.A.

R.U.T.:

93.458.000 -I

Dirección Legal:

Av. El Golf 150, Piso 14, Las Condes, Santiago, Chile

Tipo de Entidad:

Sociedad Anónima

Inscripción en el Registro de Valores:

N° 042 de 14 de julio de 1982

Este Reporte de Sustentabilidad ha sido impreso en papel con certificación FSC.

Coordinación y supervisión general:

Subgerencia de Comunicación

Elaboración y asesoría en uso de pautas del GRI:

Yasmina Zabib M.

Fotografías:

Archivo ARAUCO

Concepción visual y diseño:

TIRONI & Asociados

DA Diseñadores Asociados

Impresión:

Ograma